

KOMPAKTE TISCHKREISSÄGE

COMPACT TABLE SAW

1200 W

- D** Originalbetriebsanleitung
- CZ** Překlad originálního návodu k použití
- HR** Originalne upute za uporabu
- PL** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- RO** **MD** Manualul original de utilizare
- SK** Preklad originálneho návodu na obsluhu
- BG** Оригинална Инструкция за употреба



Kompakte Tischkreissäge | Kompaktní stolní kotoučová pila | Kompaktna stolna pila |
Kompaktowa pilarka tarczowa stołowa | Ferăstrău de masă compact |
Kompaktná stolová kotúčová pila | Компактен настолен циркуляр



Exclusively by



D

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO MD

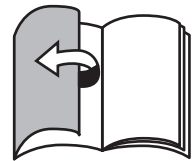
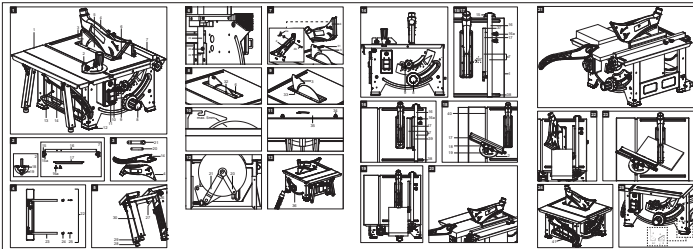
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

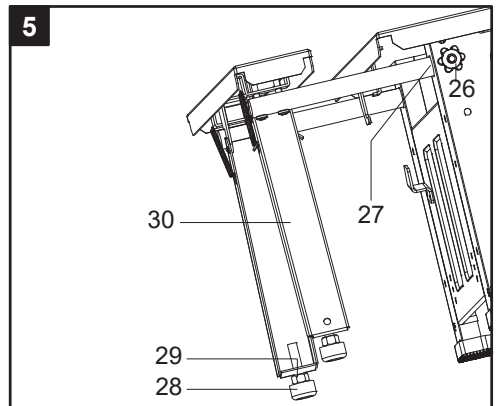
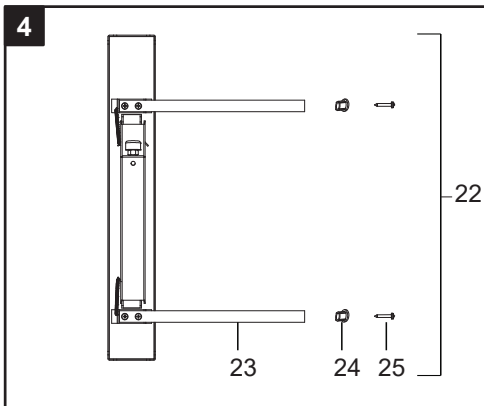
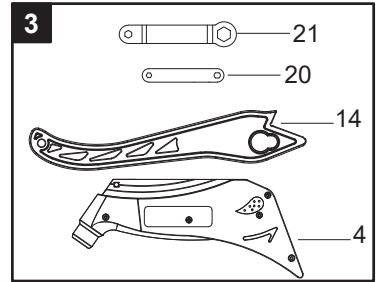
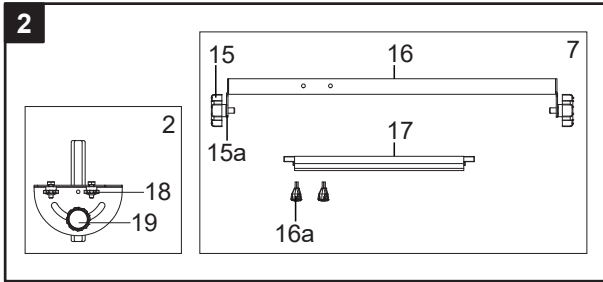
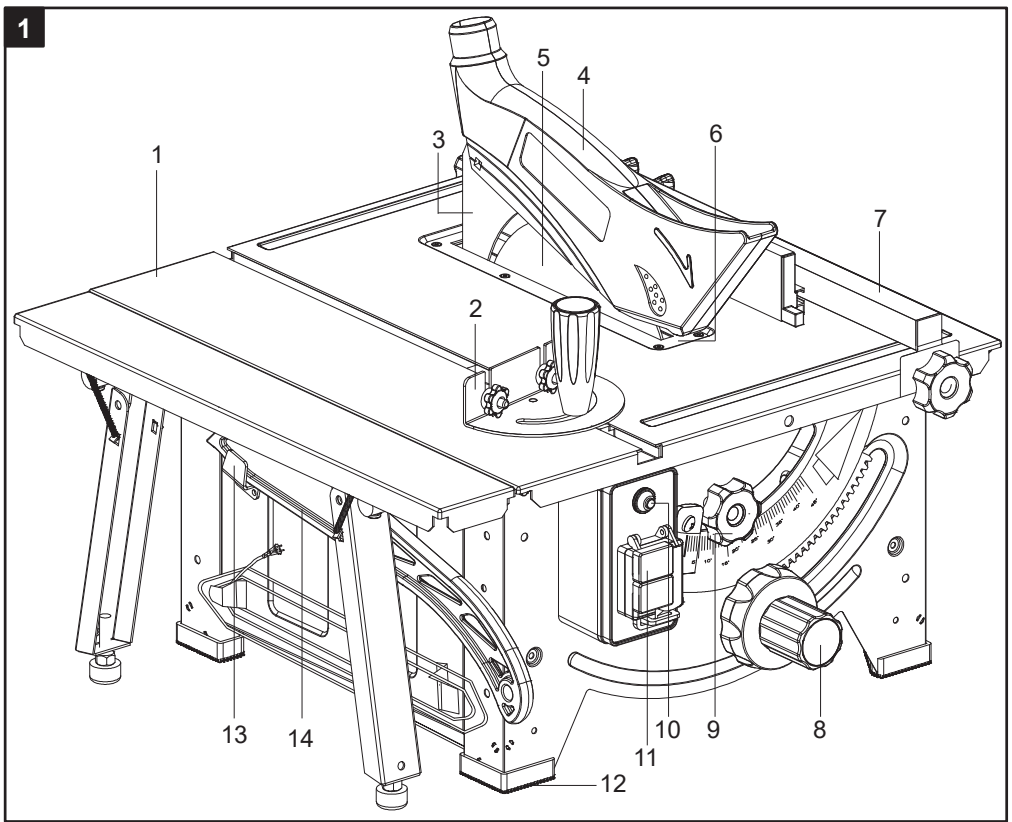
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

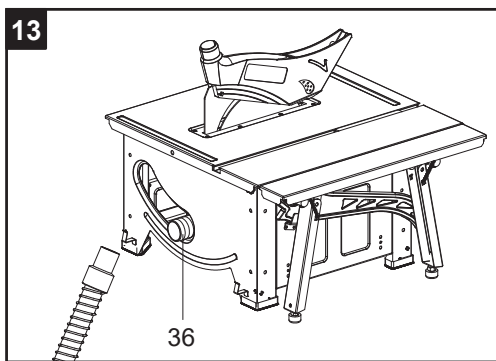
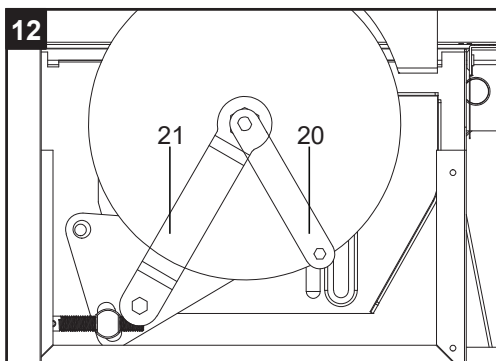
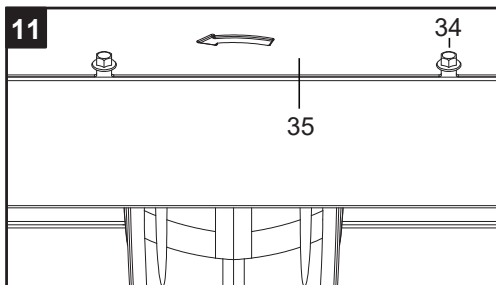
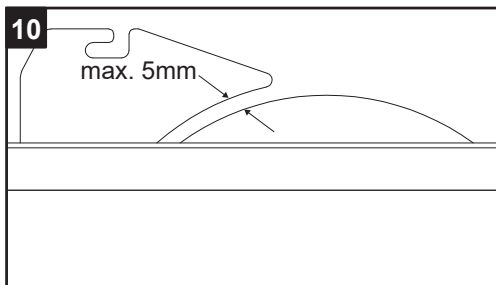
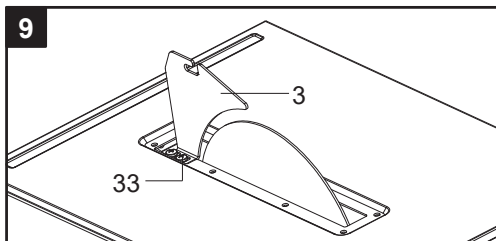
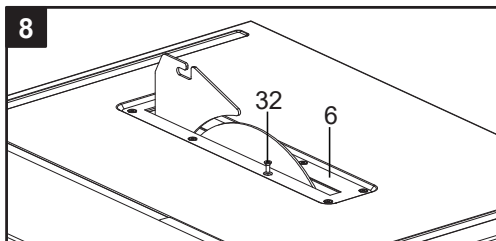
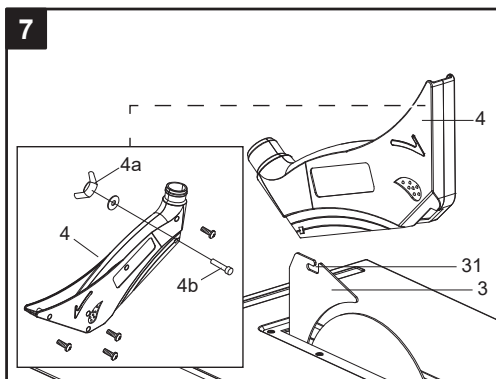
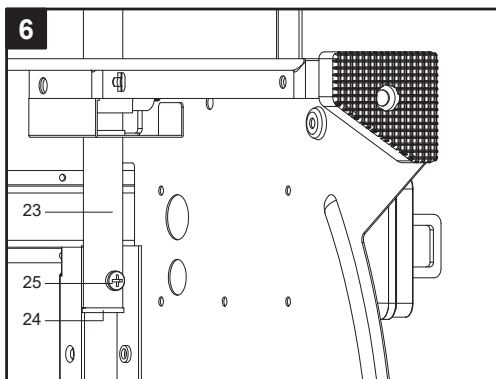
BG

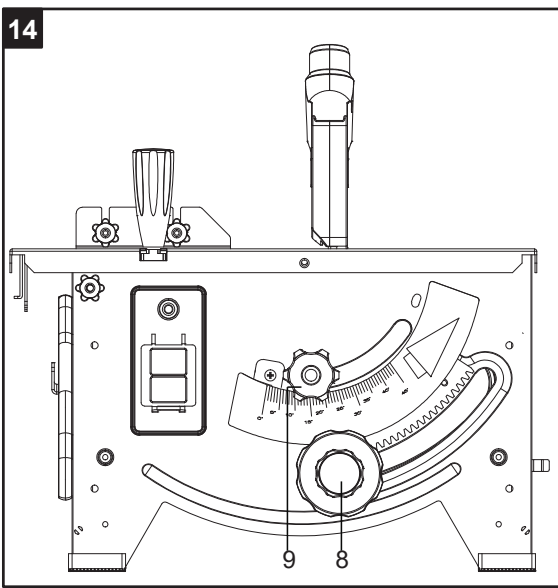
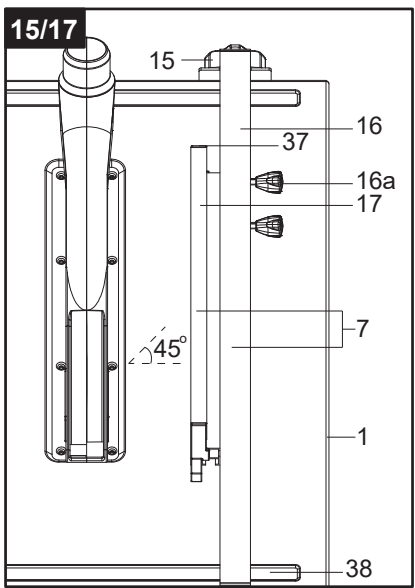
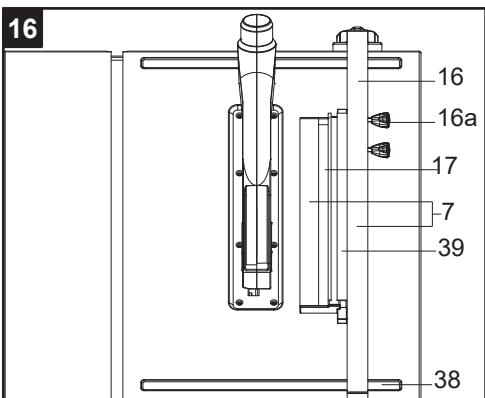
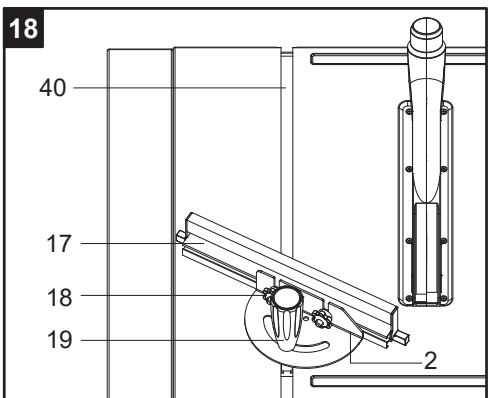
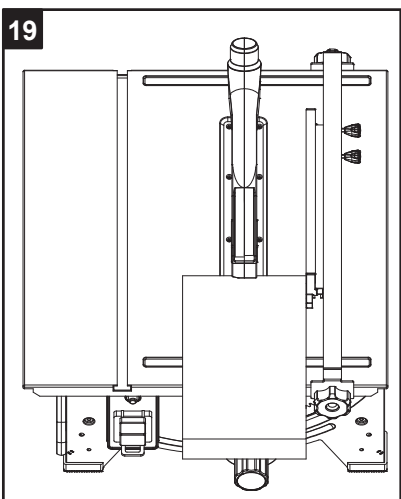
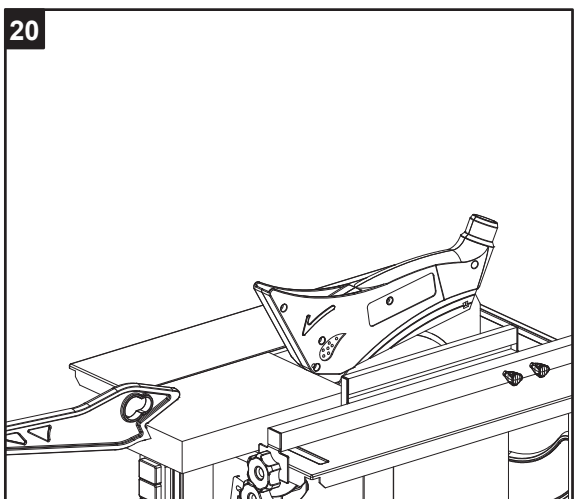
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



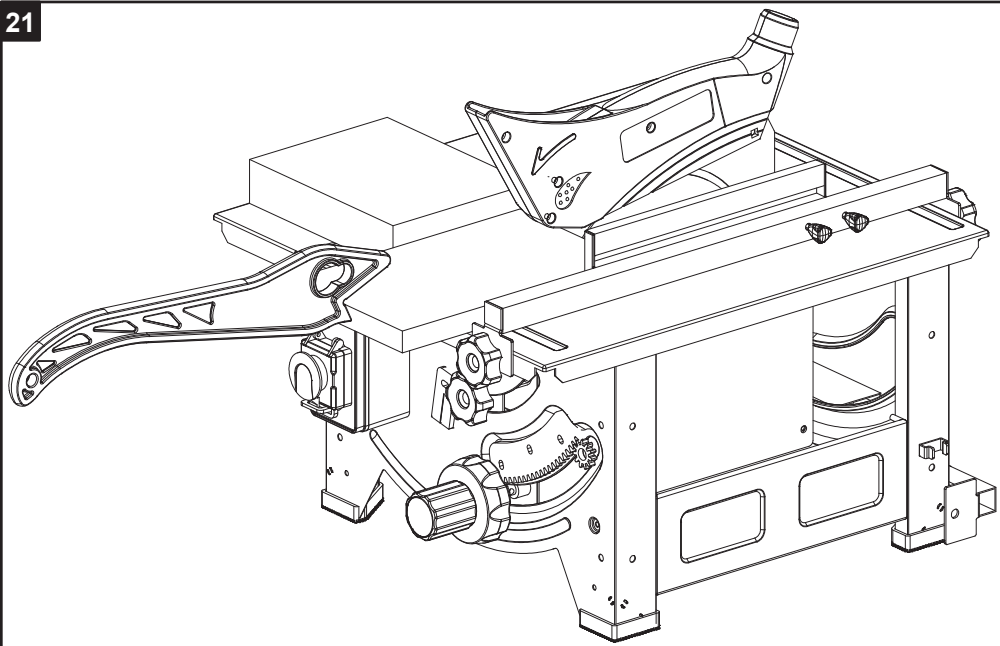
D	Bedienungsanleitung	7
CZ	Návod k obsluze	30
HR	Upute za uporabu	50
PL	Instrukcja obsługi	70
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	92
SK	Návod na obsluhu	114
BG	Инструкция за употреба	135



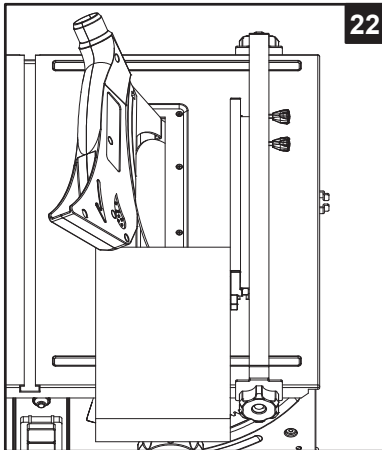


14**15/17****16****18****19****20**

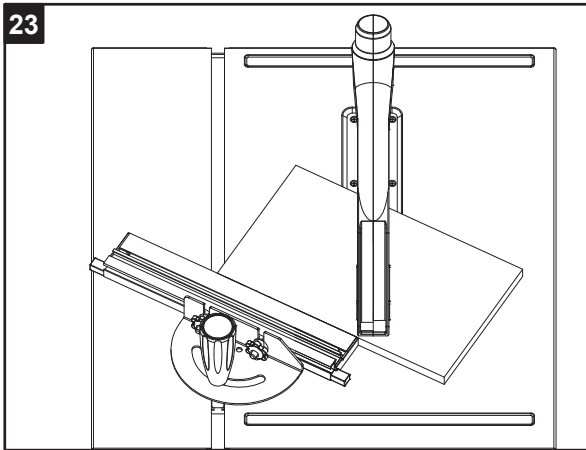
21



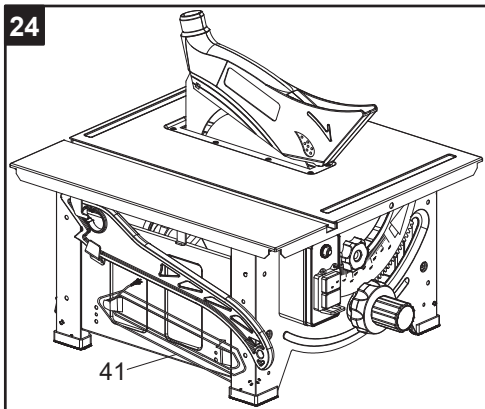
22



23

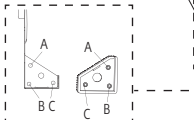
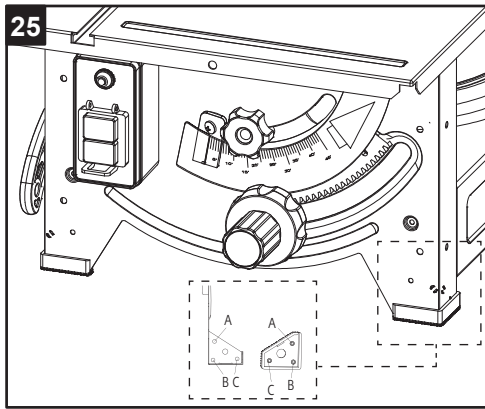


24



41

25



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	7
Lieferumfang	7
Zeichenerklärung	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Sicherheit	9
Bedienungsanleitung	18
Wartung, Lagerung und Transport	25
Reinigen und Pflege	26
Entsorgung	26
Technische Daten	27
Fehlerbehebung	29
EG-Konformitätserklärung	29

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- kompakte Tischkreissäge
- Sägeblattschutz
- Schiebstock
- Parallelanschlag
- Queranschlag
- Tischverbreiterung
- Endstücke und Rändelschrauben für Tischverbreiterung
- Montagematerial
- Ringschlüssel 19/10 mm
- Ringschlüssel 7/8 mm
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche zusätzliche Informationen in Bezug auf den Zusammenbau oder Betrieb.



Schutzbrille tragen.



Gehörschutz tragen.



Staubschutzmaske tragen.



ACHTUNG! Verletzungsgefahr! Nicht in das laufende Sägeblatt greifen.



Achtung! Vor Montage, Reinigung, Umbau, Instandhaltung, Lagerung und Transport müssen Sie das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II (Doppelisolierung) entsprechen.



Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die kompakte Tischkreissäge dient zum Längs- und Querschneiden (nur mit Queranschlag) von Hölzern aller Art und Kunststoff, entsprechend der Maschinengröße. Rundhölzer aller Art dürfen nicht geschnitten werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgehende Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter (HM- oder CV-Sägeblätter) verwendet werden. Die Verwendung von HSS-Sägeblättern und Trennscheiben aller Art ist untersagt.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie der Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung. Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.



ACHTUNG! Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Risiken auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.
- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung)
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen
- Sägeblattbrüche
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- #### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** *Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für Tischkreissägen

Schutzabdeckungsbezogene Sicherheitshinweise

- a) **Lassen Sie Schutzabdeckungen montiert.** **Schutzabdeckungen müssen in funktionsfähigem Zustand und richtig montiert sein.** *Lockere, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckungen müssen repariert oder ersetzt werden.*
- b) **Verwenden Sie für Trennschnitte stets die Sägeblatt-Schutzabdeckung und den Spaltkeil.** *Für Trennschnitte, bei denen das Sägeblatt vollständig durch die Werkstückdicke sägt, verringern die Schutzabdeckung und andere Sicherheitseinrichtungen das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Befestigen Sie nach Fertigstellung von Arbeitsvorgängen (z. B. Falzen, Ausnuten oder Auftrennen im Umschlagverfahren), bei denen das Entfernen von Schutzabdeckung und/oder Spaltkeil erforderlich ist, unverzüglich wieder das Schutzsystem.** *Die Schutzabdeckung und der Spaltkeil verringern das Risiko von Verletzungen.*
- d) **Stellen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs sicher, dass das Sägeblatt nicht die Schutzabdeckung, den Spaltkeil oder das Werkstück berührt.** *Versehentlicher Kontakt dieser Komponenten mit dem Sägeblatt kann zu einer gefährlichen Situation führen.*
- e) **Justieren Sie den Spaltkeil gemäß der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung.** **Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.**
- f) **Damit der Spaltkeil funktionieren kann, muss er auf das Werkstück einwirken.** *Bei Schnitten in Werkstücke, die zu kurz sind, um den Spaltkeil in Eingriff kommen zu lassen, ist der Spaltkeil unwirksam. Unter diesen Bedingungen kann ein Rückschlag nicht durch den Spaltkeil verhindert werden.*
- g) **Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt.** *Damit der Spaltkeil richtig wirkt, muss der Sägeblattdurchmesser zu dem entsprechenden Spaltkeil passen, das Stammbblatt des Sägeblatts dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.*

Sicherheitshinweise für Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR:** Kommen Sie mit Ihren Fingern und Händen nicht in die Nähe des Sägeblatts oder in den Sägebereich. Ein Moment der Unachtsamkeit oder ein Ausrutschen könnte Ihre Hand zum Sägeblatt hin lenken und zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Führen Sie das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung dem Sägeblatt zu.** Zuführen des Werkstücks in der gleichen Richtung wie die Drehrichtung des Sägeblatts oberhalb des Tisches kann dazu führen, dass das Werkstück und Ihre Hand in das Sägeblatt gezogen werden.
- c) **Verwenden Sie bei Längsschnitten niemals den Gehrungsanschlag zur Zuführung des Werkstücks und verwenden Sie bei Querschnitten mit dem Gehrungsanschlag niemals zusätzlich den Parallelanschlag zur Längeneinstellung.** Gleichzeitiges Führen des Werkstücks mit dem Parallelanschlag und dem Gehrungsanschlag erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass das Sägeblatt klemmt und es zum Rückschlag kommt.
- d) **Üben Sie bei Längsschnitten die Zufuhrkraft auf das Werkstück immer zwischen Anschlagschiene und Sägeblatt aus. Verwenden Sie einen Schiebestock, wenn der Abstand zwischen Anschlagschiene und Sägeblatt weniger als 150 mm, und einen Schiebblock, wenn der Abstand weniger als 50 mm beträgt.** Derartige Arbeitshilfsmittel sorgen dafür, dass Ihre Hand in sicherer Entfernung zum Sägeblatt bleibt.
- e) **Verwenden Sie nur den mitgelieferten Schiebestock des Herstellers oder einen, der anweisungsgemäß hergestellt ist.** Der Schiebestock sorgt für ausreichenden Abstand zwischen Hand und Sägeblatt.
- f) **Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder angesägten Schiebestock.** Ein beschädigter Schiebestock kann brechen und dazu führen, dass Ihre Hand in das Sägeblatt gerät.
- g) **Arbeiten Sie nicht „freihändig“.** Verwenden Sie immer den Parallelanschlag oder den Gehrungsanschlag, um das Werkstück anzulegen und zu führen. „Freihändig“ bedeutet, das Werkstück statt mit Parallelanschlag oder Gehrungsanschlag mit den Händen zu stützen oder zu führen. Freihändiges Sägen führt zu Fehlausrichtung, Verklemmen und Rückschlag.
- h) **Greifen Sie nie um oder über ein sich drehendes Sägeblatt.** Das Greifen nach einem Werkstück kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem sich drehenden Sägeblatt führen.
- i) **Stützen Sie lange und/oder breite Werkstücke hinter und/oder seitlich des Sägetisches ab, so dass diese waagrecht bleiben.** Lange und/oder breite Werkstücke neigen dazu, am Rand des Sägetisches abzukippen; dies führt zum Verlust der Kontrolle, Verklemmen des Sägeblatts und Rückschlag.
- j) **Führen Sie das Werkstück gleichmäßig zu. Verbiegen oder verdrehen Sie das Werkstück nicht. Falls das Sägeblatt verklemmt, schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.** Das Verklemmen des Sägeblatts durch das Werkstück kann zu Rückschlag oder zum Blockieren des Motors führen.

- k) Entfernen Sie abgesägtes Material nicht, während die Säge läuft.** Abgesägtes Material kann sich zwischen Sägeblatt und Anschlagschiene oder in der Schutzabdeckung festsetzen und beim Entfernen Ihre Finger in das Sägeblatt ziehen. Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Material entfernen.
- l) Verwenden Sie für Längsschnitte an Werkstücken, die dünner als 2 mm sind, einen Zusatz-Parallelanschlag, der Kontakt mit der Tischoberfläche hat.** Dünne Werkstücke können sich unter dem Parallelanschlag verkeilen und zu Rückschlag führen.

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion des Werkstücks infolge eines hakenden, klemmenden Sägeblattes oder eines bezogen auf das Sägeblatt schräg geführten Schnitts in das Werkstück oder wenn ein Teil des Werkstücks zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag oder einem anderen feststehenden Objekt eingeklemmt wird.

In den meisten Fällen wird bei einem Rückschlag das Werkstück durch den hinteren Teil des Sägeblatts erfasst, vom Sägetisch angehoben und in Richtung des Bedieners geschleudert.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Tischkreissäge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahme, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Stellen Sie sich nie in direkte Linie mit dem Sägeblatt. Halten Sie sich immer auf der Seite zum Sägeblatt, auf der sich auch die Anschlagschiene befindet.** Bei einem Rückschlag kann das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit auf Personen geschleudert werden, die vor und in einer Linie mit dem Sägeblatt stehen.
- b) Greifen Sie niemals über oder hinter das Sägeblatt, um das Werkstück zu ziehen oder zu stützen.** Es kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem Sägeblatt kommen oder ein Rückschlag kann dazu führen, dass Ihre Finger in das Sägeblatt gezogen werden.
- c) Halten und drücken Sie das Werkstück, welches abgesägt wird, niemals gegen das sich drehende Sägeblatt.** Drücken des Werkstücks, welches abgesägt wird, gegen das Sägeblatt führt zu Verklemmen und Rückschlag.
- d) Richten Sie die Anschlagschiene parallel zum Sägeblatt aus.** Eine nicht ausgerichtete Anschlagschiene drückt das Werkstück gegen das Sägeblatt und erzeugt einen Rückschlag.
- e) Verwenden Sie bei verdeckten Sägeschnitten (z. B. Falzen, Ausnuten oder Auftrennen im Umschlagverfahren) einen Druckkamm, um das Werkstück gegen Tisch und Anschlagschiene zu führen.** Mit einem Druckkamm können Sie das Werkstück bei Rückschlag besser kontrollieren.
- f) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in nicht einsehbare Bereiche zusammengebauter Werkstücke.** Das eintauchende Sägeblatt kann in Objekte sägen, die einen Rückschlag verursachen können.
- g) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen überall dort abgestützt werden, wo sie die Tischoberfläche überragen.

- h) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen von Werkstücken, die verdreht, verknotet, verzogen sind oder nicht über eine gerade Kante verfügen, an der sie mit einem Gehrungsanschlag oder entlang einer Anschlagschiene geführt werden können.** Ein verzogenes, verknotetes oder verdrehtes Werkstück ist instabil und führt zur Fehlausrichtung der Schnittfuge mit dem Sägeblatt, Verkleben und Rückschlag.
- i) **Sägen Sie niemals mehrere aufeinander oder hintereinander gestapelte Werkstücke.** Das Sägeblatt könnte ein oder mehrere Teile erfassen und einen Rückschlag verursachen.
- j) **Wenn Sie eine Säge, deren Sägeblatt im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt so, dass die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es das Werkstück anheben und einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- k) **Halten Sie Sägeblätter sauber, scharf und ausreichend geschränkt. Verwenden Sie niemals verzogene Sägeblätter oder Sägeblätter mit rissigen oder gebrochenen Zähnen.** Scharfe und richtig geschränkte Sägeblätter minimieren Klemmen, Blockieren und Rückschlag.

Sicherheitshinweise für die Bedienung von Tischkreissägen

- a) **Schalten Sie die Tischkreissäge aus und trennen Sie sie vom Netz, bevor Sie den Tischeinsatz entfernen, das Sägeblatt wechseln, Einstellungen an Spaltkeil oder der Sägeblattschutzabdeckung vornehmen und wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird.** Vorsichtsmaßnahmen dienen der Vermeidung von Unfällen.
- b) **Lassen Sie die Tischkreissäge nie unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und verlassen es nicht, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Eine unbeaufsichtigt laufende Säge stellt eine unkontrollierte Gefahr dar.
- c) **Stellen Sie die Tischkreissäge an einem Ort auf, der eben und gut beleuchtet ist und wo Sie sicher stehen und das Gleichgewicht halten können. Der Aufstellort muss genug Platz bieten, um die Größe Ihrer Werkstücke gut zu handhaben.** Unordnung, unbeleuchtete Arbeitsbereiche und unebene, rutschige Böden können zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie regelmäßig Sägespäne und Sägemehl unter dem Sägertisch und/oder von der Staubabsaugung.** Angesammeltes Sägemehl ist brennbar und kann sich selbst entzünden.
- e) **Sichern Sie die Tischkreissäge.** Eine nicht ordnungsgemäß gesicherte Tischkreissäge kann sich bewegen oder umkippen.
- f) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge, Holzreste usw. von der Tischkreissäge, bevor Sie diese einschalten.** Ablenkung oder mögliche Verklebungen können gefährlich sein.
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigtes oder falsches Sägeblatt-Montagematerial, wie z. B. Flansche, Unterlegscheiben, Schrauben oder Muttern.** Dieses Sägeblatt-Montagematerial wurde speziell für Ihre Säge konstruiert, für sicheren Betrieb und optimale Leistung.

- i) Stellen Sie sich nie auf die Tischkreissäge und benutzen Sie die Tischkreissäge nicht als Tritthocker.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit dem Sägeblatt in Kontakt kommen.
- j) Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt in der richtigen Drehrichtung montiert ist. Verwenden Sie keine Schleifscheiben oder Drahtbürsten mit der Tischkreissäge.** Unsachgemäße Montage des Sägeblattes oder die Benutzung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Sägeblättern

1. Setzen Sie nur Einsatzwerkzeuge ein, wenn Sie den Umgang damit beherrschen.
2. Beachten Sie die Höchstdrehzahl. Die auf dem Einsatzwerkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Halten Sie, falls angegeben, den Drehzahlbereich ein.
3. Beachten Sie die Motor- Sägeblatt- Drehrichtung.
4. Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge mit Rissen. Mustern Sie gerissene Einsatzwerkzeuge aus. Eine Instandsetzung ist nicht zulässig.
5. Reinigen Sie die Spannflächen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
6. Verwenden Sie keine losen Reduzierringe oder -buchsen zum Reduzieren von Bohrungen bei Kreissägeblättern.
7. Achten Sie darauf, dass fixierte Reduzierringe zum Sichern des Einsatzwerkzeuges den gleichen Durchmesser und mindestens 1/3 des Schnittdurchmessers haben.
8. Stellen Sie sicher, dass fixierte Reduzierringe parallel zueinander sind.
9. Handhaben Sie Einsatzwerkzeuge mit Vorsicht. Bewahren Sie diese am besten in der Originalverpackung oder speziellen Behältnissen auf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um die Griffsicherheit zu verbessern und das Verletzungsrisiko weiter zu mindern.
10. Stellen Sie vor der Benutzung von Einsatzwerkzeugen sicher, dass alle Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß befestigt sind.
11. Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz, dass das von Ihnen benutzte Einsatzwerkzeug den technischen Anforderungen dieses Elektrowerkzeuges entspricht und ordnungsgemäß befestigt ist.
12. Benutzen Sie das mitgelieferte Sägeblatt nur für Sägearbeiten in Holz, niemals zum Bearbeiten von Metallen.
13. Verwenden Sie das richtige Sägeblatt für das zu bearbeitende Material.
14. Verwenden Sie nur ein Sägeblatt mit einem Durchmesser entsprechend den Angaben auf der Säge.
15. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer gleich großen oder höheren Drehzahl als der auf dem Elektrowerkzeug gekennzeichnet sind.
16. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
17. Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstungen, wie z.B.:
 - Gehörschutz;
 - Schutzhandschuhe beim Hantieren mit Sägeblättern.

18. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die EN 847-1 entsprechen.
Warnung! Achten Sie beim Wechseln des Sägeblattes darauf, dass die Schnittbreite nicht kleiner und die Stammblattdicke des Sägeblattes nicht größer ist als die Dicke des Spaltkeils!
19. Vermeiden Sie beim Sägen von Holz und Kunststoffen eine Überhitzung der Sägezähne.
 Reduzieren Sie die Vorschubgeschwindigkeit, um zu vermeiden, dass der Kunststoff schmilzt.

Restrisiken

Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“ sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.
- Belasten Sie die Maschine nicht unnötig: zu starker Druck beim Sägen beschädigt das Sägeblatt schnell. Dies kann zu einer Leistungsverminderung der Maschine bei der Verarbeitung und einer Verminderung der Schnittgenauigkeit führen.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug, das in diesem Handbuch empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Säge optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker.



WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- a) Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.**

- b) Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus.** Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Sägetisch | 20. Ringschlüssel 7/8 mm |
| 2. Queranschlag | 21. Ringschlüssel 19/10 mm |
| 3. Spaltkeil | 22. Tischverbreiterung |
| 4. Sägeblattschutz | 23. Führungsrohr |
| 4a. Flügelmutter (Sägeblattschutz) | 24. Endstück |
| 4b. Schlossschraube (Sägeblattschutz) | 25. Schraube (Endstück) |
| 5. Sägeblatt | 26. Rändelschraube (Tischverbreiterung) |
| 6. Tischeinlage | 27. Führungsbuchse |
| 7. Parallelanschlag komplett | 28. Höhenverstellungsschraube |
| 8. Handrad | 29. Kontermutter |
| 9. Feststellgriff | 30. Stützfuß |
| 10. Überlastschalter | 31. Loch (Spaltkeil) |
| 11. Ein-/Ausschalter | 32. Schraube der Tischeinlage |
| 12. Gummifuß | 33. Befestigungsschraube (Spaltkeil) |
| 13. Werkzeughaken | 34. Schraube (Sägeblattabdeckung) |
| 14. Schiebstock | 35. Sägeblattabdeckung |
| 15. Feststellknopf | 36. Absaugstutzen |
| 15a. Klemmblech | 37. Nut (Anschlagschiene) |
| 16. Halter | 38. Skala |
| 16a. Schraube (Parallelanschlag) | 39. Nut (Anschlagschiene) |
| 17. Anschlagschiene | 40. Nut (Sägetisch) |
| 18. Rändelschraube (Queranschlag) | 41. Netzkabel |
| 19. Drehgriff | A) / B) / C) Loch |

Vor der Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.



WARNUNG! Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden. Schrauben Sie sie dazu auf einer Werkbank, dem Untergestell o.ä. fest. Verwenden Sie dazu die Bohrungen, die sich auf der Innenseite der Gestellfüße befinden.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper, wie z.B. Nägel oder Schrauben, usw. achten.

- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen der Maschine, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Schließen Sie die Maschine nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Steckdose an, die mit mindestens 16 A abgesichert ist.

Aufbau



WARNING! Vor allen Wartungs-, Umrüst- oder Montagearbeiten an der Tischkreissäge ist der Netzstecker zu ziehen.

Vor dem Aufbauen

- Legen Sie alle gelieferten Teile auf eine flache Oberfläche.
- Gruppieren Sie gleiche Teile.



HINWEIS:

- Wenn Verbindungen mit einer Schraube (Rundkopf oder Sechskant), Sechskantmutter und Unterlegscheibe gesichert werden, muss die Unterlegscheibe unter der Mutter angebracht werden.
- Stecken Sie Schrauben jeweils von außen nach innen ein, sichern Sie Verbindungen mit Muttern von innen.
- Ziehen Sie die Muttern und Schrauben während der Montage nur so weit an, dass diese nicht herabfallen können.

Wenn Sie die Muttern und Schrauben bereits vor der Endmontage an-/festziehen, kann die Endmontage nicht durchgeführt werden.

Tischverbreiterung montieren (Abb. 4-6)

1. Die Rändelschrauben (26) lösen (Abb. 5).
ACHTUNG: Drehen Sie die Rändelschrauben (26) nicht zu weit heraus.
2. Die Führungsrohre (23) der Tischverbreiterung (22) in die Führungsbuchsen (27) einführen (siehe Abb. 4/5).
3. Die Endstücke (24) in die Führungsrohre (23) der Tischverbreiterung (22) einschieben, wie in Abb. 6 dargestellt.
4. Die Endstücke (24) mit den Schrauben (25) fixieren, wie in Abb. 6 dargestellt.
5. Die Tischverbreiterung (22) vollständig herausziehen und mit den Rändelschrauben (26) fixieren (Abb. 5).
6. Nun die Stützfüße (30) nach außen klappen.
7. Die Tischverbreiterung (22) nach der Tischsäge-Waagrechten ausrichten.
8. Die Kontermutter (29) am jeweiligen Stützfuß (30) lösen und die Höhenverstellungsschraube (28) entsprechend einstellen.
9. Dann die Kontermutter (29) wieder festziehen.

Wenn Sie die Tischverbreiterung (22) nicht benötigen, klappen Sie die Stützfüße (30) nach innen.

Sägeblattschutz

Sägeblattschutz montieren/demontieren (Abb. 7)

1. Lockern Sie die Flügelmutter (4a) des Sägeblattschutzes (4) und verschieben Sie die Schlossschraube (4b) so in der Führung, dass die dünnere Stelle des Bolzens in der Öffnung frei liegt.
2. Setzen Sie den Sägeblattschutz (4) von oben auf den Spaltkeil (3) auf, sodass der Bolzen im Loch (Spaltkeil) (31) sitzt.

3. Schieben Sie den Bolzen so in die Führung, dass die Schlossschraube (4b) in die dafür vorgesehene Öffnung eingreift.
4. Drehen Sie die Flügelmutter (4a) im Uhrzeigersinn, um den Sägeblattschutz in der richtigen Position zu sichern.
5. Achten Sie darauf, dass der Sägeblattschutz (4) frei beweglich ist.
6. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch falsch montierten Sägeblattschutz.

- Stellen Sie vor Sägebeginn sicher, dass sich der Sägeblattschutz (4) selbstständig auf das Sägegut absenkt.

Sägeblattschutz überprüfen

Prüfen Sie den Sägeblattschutz (4) nach der Montage auf die korrekte Funktion.

1. Heben Sie den Sägeblattschutz (4) an und lassen Sie ihn los.
2. Der Sägeblattschutz (4) sollte sich selbstständig in die Ausgangslage zurückbewegen.

Tischeinlage entfernen/einsetzen (Abb. 8)



WARNUNG! Bei Verschleiß oder Beschädigung ist die Tischeinlage (6) zu tauschen, ansonsten besteht erhöhte Verletzungsgefahr.

1. Das Sägeblatt (5) in die untere Position bringen (siehe Kapitel Bedienung / Schnitttiefe einstellen).
2. Sägeblattschutz (4) abnehmen.
3. Schrauben der Tischeinlage (32) entfernen.
4. Die Tischeinlage (6) herausnehmen.
5. Die Montage der Tischeinlage (6) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Spaltkeil einstellen (Abb. 9)



WARNUNG! Netzstecker ziehen.



WARNUNG! Die Einstellung des Sägeblatts (5) muss nach jedem Sägeblattwechsel überprüft werden.

1. Sägeblatt (5) auf max. Schnitttiefe einstellen, in die 0° Stellung bringen und arretieren (siehe Kapitel Bedienung / Schnitttiefe einstellen).
2. Sägeblattschutz (4) demontieren (siehe Kapitel Sägeblattschutz).
3. Tischeinlage (6) herausnehmen (siehe Kapitel Tischeinlage entfernen/einsetzen).
4. Die Befestigungsschrauben (33) lockern.
5. Spaltkeil (3) so ausrichten, dass
 - a. der Abstand zwischen Sägeblatt (5) und Spaltkeil (3) max. 5 mm beträgt (Abb. 10) und
 - b. das Sägeblatt (5) zum Spaltkeil (3) parallel steht.
6. Die Befestigungsschrauben (33) wieder festziehen und Tischeinlage (6) montieren (siehe Kapitel Tischeinlage entfernen/einsetzen).
7. Sägeblattschutz (4) wieder montieren (siehe Kapitel Sägeblattschutz).

Sägeblatt montieren/wechseln (Abb. 11, 12)



WARNUNG! Netzstecker ziehen und Schutzhandschuhe tragen.

1. Sägeblattschutz (4) demontieren (siehe Kapitel Sägeblattschutz).
2. Schrauben (34) an der unteren Sägeblattabdeckung (35) öffnen und diese aufklappen.
3. Mutter lösen, indem man den Ringschlüssel 19/10 mm (21) an der Mutter ansetzt und mit einem weiteren Ringschlüssel 7/8 mm (20) an der Motorwelle gegenhält (Abb. 12).

ACHTUNG: Mutter in Rotationsrichtung des Sägeblattes drehen.

4. Äußeren Flansch abnehmen und altes Sägeblatt (5) schräg nach unten vom inneren Flansch abziehen.
5. Sägeblattflansch vor der Montage des neuen Sägeblattes (5) sorgfältig mit einer Drahtbürste reinigen.
6. Das neue Sägeblatt (5) in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.

 **WARNUNG! Laufrichtung beachten.** Die Schnittschräge der Zähne muss in Laufrichtung, d.h. nach vorne zeigen (siehe Pfeil auf dem Sägeblattschutz (4)).

7. Untere Sägeblattabdeckung (35) schließen und die Schrauben (34) wieder befestigen.
8. Sägeblattschutz (4) wieder montieren und einstellen (siehe Kapitel Sägeblattschutz).

 **WARNUNG! Prüfen Sie die Schutzeinrichtungen, bevor Sie wieder mit der Säge arbeiten.**

Parallelanschlag (7) montieren (Abb. 2, 15)

1. Den Halter (16) mithilfe der Feststellknöpfe (15) und Klemmbleche (15a) am Säge Tisch (1) befestigen.
2. Achten Sie darauf, dass der Halter (16) parallel zum Sägeblatt (5) ausgerichtet ist. Justieren Sie gegebenenfalls unter Zuhilfenahme der Skala (38) nach.
3. Die Nutensteine entlang der Nut (37) in der Anschlagschiene (17) einfahren.
4. Die Anschlagschiene (17) mithilfe der Schrauben (16a) am Halter (16) befestigen.

Queranschlag montieren (Abb. 18)

1. Queranschlag (2) in die Nut (40) des Säge tisches (1) schieben.
2. Drehgriff (19) lockern.
3. Queranschlag (2) drehen, bis der Pfeil auf das gewünschte Winkelmaß (0° - 60° links/rechts) zeigt.
4. Drehgriff (19) wieder festziehen.

Späneabsaugung (Abb. 13)



ACHTUNG: Betreiben Sie das Gerät nur mit Absaugung.

Eine geeignete Späneabsauganlage (nicht im Lieferumfang enthalten) am Absaugstutzen (36) anschließen.



ACHTUNG: Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

Stand sichere Befestigung (Abb. 25)

Die Maschine steht auf gummierten Füßen. Um die Maschine stand sicher aufzustellen sollte diese fest auf einer Werkbank oder einem Gestell verschraubt werden. Nehmen Sie dazu passende Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) und schrauben Sie die Maschine über die Löcher (A, B, C) an der Unterseite der Maschine fest.

Bedienung

Schalter (Abb. 1)

Ein-/Ausschalter (11)

- Durch Drücken der grünen Taste „I“ kann die Säge eingeschaltet werden. Vor Beginn des Sägens abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat.
- Um die Säge wieder auszuschalten, muss die rote Taste „0“ gedrückt werden.

Überlastschalter (10)

Der Motor dieses Geräts ist mit einem Überlastschalter (10) gegen Überlastung geschützt. Bei Überschreiten des Nennstroms schaltet der Überlastschalter (10) das Gerät aus.

In diesem Fall gehen Sie wie folgt vor:

- Das Gerät mehrere Minuten abkühlen lassen.
- Den Überlastschalter (10) drücken.

- Das Gerät durch Drücken der grünen Taste „I“ einschalten.

Schnitttiefe einstellen (Abb. 1)

Durch Drehen des Handrades (8) kann das Sägeblatt (5) auf die gewünschte Schnitttiefe eingestellt werden.

- Entgegen dem Uhrzeigersinn: größere Schnitttiefe
- Im Uhrzeigersinn: kleinere Schnitttiefe

Überprüfen Sie die Einstellung anhand eines Probeschnittes.

Winkel einstellen (Abb. 14)

Mit der Tischkreissäge können Schrägschnitte nach links von 0°-45° zum Parallelanschlag (7) ausgeführt werden.



Prüfen Sie vor jedem Schnitt, dass zwischen Anschlagsschiene (17), Queranschlag (2) und Sägeblatt (5) keine Kollision möglich ist.

1. Feststellgriff (9) lösen.
2. Durch Drehen des Handrads (8) das gewünschte Winkelmaß an der Skala einstellen.
3. Feststellgriff (9) in gewünschter Winkelstellung arretieren.

Verwendung des Parallelanschlags (Abb. 2, 15-17)

Anschlaghöhe (Abb. 15, 16)

- Die Anschlagsschiene (17) des Parallelanschlages (7) besitzt zwei verschieden hohe Führungsflächen.
- Je nach Dicke der zu schneidenden Materialien muss die Anschlagsschiene (17) nach Abb. 15 für dickes Material (über 25 mm Werkstückdicke) und nach Abb. 16 für dünnes Material (unter 25 mm Werkstückdicke) verwendet werden.

Anschlagsschiene umstellen (Abb. 15, 16)

1. Zum Umstellen der Anschlagsschiene (17) auf die niedere Führungsfläche, müssen die beiden Schrauben (16a) gelockert werden, um die Anschlagsschiene (17) vom Halter (16) zu lösen.
2. Die Anschlagsschiene (17) entlang der Nut herausziehen.
3. Die Anschlagsschiene (17) drehen und die Nutensteine entlang der zweiten Nut (39) einfahren.
4. Die Umstellung auf die hohe Führungsfläche muss analog durchgeführt werden.

Schnittbreite (Abb. 15, 16)

- Beim Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (7) verwendet werden.
- Der Parallelanschlag (7) kann auf beiden Seiten des Sägebrettes (1) montiert werden.
- Unter Zuhilfenahme der Skala (38) auf dem Sägebrett (1) kann der Parallelanschlag (7) auf das gewünschte Maß eingestellt werden.
- Die beiden Feststellknöpfe (15) festziehen, um den Parallelanschlag (7) zu fixieren.
- Machen Sie einen Probeschnitt zum Messen der Breite, bevor Sie das eigentliche Werkstück schneiden. So vermeiden Sie Ungenauigkeiten der Skala oder der Einstellung.

Anschlaglänge einstellen (Abb. 15, 17)

Um das Klemmen des Schnittgutes zu vermeiden, ist die Anschlagsschiene (17) in Längsrichtung verschiebbar.

HINWEIS: Das hintere Ende des Anschlages stößt an eine gedachte Linie, die etwa bei der Sägeblattmitte beginnt und unter 45° nach hinten verläuft.

1. Benötigte Schnittbreite einstellen.
2. Schrauben (16a) lockern und Anschlagsschiene (17) so weit vorschieben, bis die gedachte 45° Linie berührt wird.

3. Schrauben (16a) wieder festziehen.

Verwendung des Queranschlags (Abb. 2 und 18)

Beim Zuschneiden muss der Queranschlag (2) mit der Anschlagsschiene (17) vom Parallelanschlag (7) verlängert werden (Abb. 18).

Queranschlag verlängern

1. Die Anschlagsschiene (17) vom Parallelanschlag (7) entfernen. Hierzu die Schrauben (16a) lockern und die Anschlagsschiene (17) vom Halter (16) lösen.
2. Die Nutensteine entlang der Nut in der Anschlagsschiene (17) einfahren.
3. Die Anschlagsschiene (17) mithilfe der Rändelschrauben (18) am Queranschlag (2) befestigen.



ACHTUNG: Die Anschlagsschiene nicht zu weit in Richtung Sägeblatt schieben.

Der Abstand zwischen Anschlagsschiene (17) und Sägeblatt (5) sollte ca. 2 cm betragen.

Inbetriebnahme

Arbeitshinweise

- Nach jeder neuen Einstellung empfehlen wir einen Probeschnitt, um die eingestellten Maße zu überprüfen.
- Nach dem Einschalten der Säge abwarten, bis das Sägeblatt seine max. Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt durchführen.
- Achtung beim Einschneiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit Absaugung.
- Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

Längsschnitte ausführen (Abb. 19)

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten. Eine Kante des Werkstücks wird gegen den Parallelanschlag (7) gedrückt, während die flache Seite auf dem Sägeetisch (1) aufliegt.

Der Sägeblattschutz (4) muss immer auf das Werkstück abgesenkt werden. Die Arbeitsstellung beim Längsschnitt darf nie in einer Linie mit dem Schnittverlauf sein.

1. Parallelanschlag (7) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite einstellen (siehe Kapitel Verwendung des Parallelanschlages).
2. Säge einschalten.
3. Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück legen und Werkstück am Parallelanschlag (7) entlang in das Sägeblatt (5) schieben.
4. Seitliche Führung mit der linken oder rechten Hand (je nach Position des Parallelanschlages) nur bis zur Vorderkante des Sägeblattschutzes (4).
5. Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (3) durchschieben.
6. Der Schnittabfall bleibt auf dem Sägeetisch (1) liegen, bis sich das Sägeblatt (5) wieder in Ruhestellung befindet.
7. Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidevorgangs sichern (z. B. Abrollständer etc.).



ACHTUNG: Der Parallelanschlag muss parallel zum Sägeblatt eingestellt

werden (siehe Kapitel Parallelanschlag montieren). Prüfen Sie die Ausrichtung und stellen Sie regelmäßig und vor allem während des Gebrauchs sowie bei längerem Nichtgebrauch sicher, dass der Parallelanschlag fest sitzt. Ziehen Sie die Schraube wieder fest und stellen Sie den Parallelanschlag ein (siehe Kapitel Schnittbreite)), falls erforderlich. Durch Vibrationen können Schrauben gelöst und der Parallelanschlag verschoben werden.

Schmale Werkstücke schneiden (Abb. 20)

Längsschnitte von Werkstücken mit einer Breite von weniger als 120 mm müssen unbedingt unter Zuhilfenahme eines Schiebstockes (14) durchgeführt werden. Der Schiebstock (14) ist im Lieferumfang enthalten. Der Schiebstock (14) kann zur Aufbewahrung in den Werkzeughaken (13) eingehängt werden. Verschlissenen bzw. beschädigten Schiebstock (14) umgehend austauschen.

1. Den Parallelanschlag (7) entsprechend der vorgesehenen Werkstückbreite einstellen (siehe Kapitel Verwendung des Parallelanschlages).
2. Werkstück mit beiden Händen vorschieben, im Bereich des Sägeblattes unbedingt einen Schiebstock (14) als Schubhilfe verwenden.
3. Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (3) durchschieben.



WARNUNG! Bei kurzen Werkstücken ist der Schiebstock (14) schon bei Schnittbeginn zu verwenden.

Sehr schmale Werkstücke schneiden (Abb. 21)

Für Längsschnitte von sehr schmalen Werkstücken mit einer Breite von 30 mm und weniger ist unbedingt ein Schiebeholz zu verwenden.

Das Schiebeholz ist nicht im Lieferumfang enthalten (erhältlich im einschlägigen Fachhandel). Ersetzen Sie verschlissenes Schiebeholz rechtzeitig.

Werkstücke können beim Sägen zwischen Parallelanschlag und Sägeblatt eingeklemmt, vom Sägeblatt erfasst und weggeschleudert werden. Deshalb ist die niedrige Führungsfläche des Parallelanschlages zu bevorzugen (siehe Abb. 16). Stellen Sie bei Bedarf die Anschlagsschiene um (siehe Kapitel Anschlagsschiene umstellen).

1. Der Parallelanschlag (7) ist auf die Zuschnittbreite des Werkstücks einzustellen.
2. Werkstück mit Schiebeholz gegen die Anschlagsschiene (17) drücken und Werkstück mit dem Schiebstock (14) bis zum Ende des Spaltkeils (3) durchschieben.

Schrägschnitte ausführen (Abb. 22)

Schrägschnitte werden grundsätzlich unter der Verwendung des Parallelanschlages (7) durchgeführt. Der Parallelanschlag (7) muss grundsätzlich rechts vom Sägeblatt montiert werden.

Ansonsten können Werkstücke beim Sägen zwischen Parallelanschlag (7) und Sägeblatt (5) eingeklemmt und weggeschleudert werden.

1. Sägeblatt (5) auf das gewünschte Winkelmaß einstellen (siehe Kapitel Winkel einstellen).
2. Parallelanschlag (7) je nach Werkstückbreite und -höhe einstellen (siehe Kapitel Verwendung des Parallelanschlages).
3. Schnitt entsprechend der Werkstückbreite durchführen (siehe Kapitel Längsschnitte ausführen).

Querschnitte ausführen (Abb. 23)

1. Queranschlag (2) in die Nut (40) des Sägebrettes schieben und auf das gewünschte Winkelmaß einstellen (siehe Kapitel Verwendung des Queranschlages).
2. Anschlagsschiene (17) verwenden.
3. Werkstück fest gegen den Queranschlag (2) drücken.
4. Säge einschalten.
5. Queranschlag (2) und Werkstück in Richtung des Sägeblattes (5) schieben, um den Schnitt auszuführen.



WARNUNG! Halten Sie immer das geführte Werkstück fest, nie das freie Werkstück, welches abgeschnitten wird.

6. Queranschlag (2) immer so weit vorschieben, bis das Werkstück vollständig durchgeschnitten ist.
7. Säge wieder ausschalten.
8. Sägeabfall erst entfernen, wenn das Sägeblatt stillsteht.

Spanplatten schneiden

Um ein Ausbrechen der Schnittkanten beim Schneiden von Spanplatten zu verhindern, sollte das Sägeblatt (5) nicht höher als 5 mm über Werkstückdicke eingestellt werden (siehe Kapitel Schnitttiefe einstellen).

Wartung, Lagerung und Transport



Warnung!



Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker vom Ladegerät ziehen!

Allgemeine Wartungsmaßnahmen

- Der Staubsauganschluss sorgt zusammen mit einem externen Staubsauger für die Staubabsaugung der Arbeitsfläche. Stecken Sie eine geeignete Späneabsauganlage (nicht im Lieferumfang enthalten) am Absaugstutzen (36) an.



HINWEIS: Sorgen Sie nach Möglichkeit immer für eine ordnungsgemäße Staubabsaugung.



HINWEIS: Reinigen und entfernen Sie häufig Sägemehl unter dem Sägетisch und/oder der Staubsammelvorrichtung. Angesammeltes Sägemehl ist brennbar und kann sich selbst entzünden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze, Absaugöffnungen und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Entfernen Sie Sägespäne und Staub mit einem Staubsauger und einer Bürste. Blasen Sie es zudem mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Ölen Sie zur Verlängerung des Werkzeuglebens einmal pro Monat die Drehteile. Ölen Sie nicht den Motor.

Kohlebürsten

- Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.



Achtung! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Tischeinlage, Schiebestock, Sägeblatt

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Tischeinlage, Schiebestock, Sägeblatt

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Lagerung

- Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.
- Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.
- Decken Sie das Elektrowerkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Elektrowerkzeug auf.

Transport

- Transportieren Sie das Gerät idealerweise immer in der Originalverpackung.

Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab.

Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung:

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden. Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen.

Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung „H05VV-F“.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 220-240 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Reinigen und Pflege



ACHTUNG!



Ziehen Sie den Netzstecker vom Ladegerät, bevor Sie das Gerät reinigen oder pflegen.

- Das Gerät und dessen Zubehör müssen stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Demontieren Sie die Aufsätze vor dem Reinigen. Säubern Sie diese mit einem trockenen Tuch.

Entsorgung



Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.




Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/ EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Technische Daten

Modell:	1409558
Typ:	Kompakte Tischkreissäge
Nennspannung:	220-240 V~ (Wechselstrom) , 50Hz
Leistungsaufnahme:	1200 Watt (S1*) 1500 Watt (S6 25%**)
Leerlaufdrehzahl n_0 :	4800 min ⁻¹
Hartmetallsägeblatt:	ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Anzahl der Zähne:	24
Dicke Spaltkeil:	2,0 mm
Min. Maß Werkstück B x L x H:	10 x 50 x 1 mm
Maschinengröße (mit Erweiterung) B x L x H:	494 x 525 x 443 mm
Tischgröße:	485 x 440 mm
Tischverbreiterung:	485 x 510 mm
Tischgröße max.:	485 x 630 mm
Schnitthöhe max. 45°:	45 mm
Schnitthöhe max. 0°:	48 mm
Sägeblatt schwenkbar:	0-45° links
Absauganschluss:	Ø 35 mm
Gewicht:	ca. 14 kg
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)

*S1: Dauerbetrieb mit konstanter Belastung

**S6 25%: Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung (Spieldauer 10 Min.) Um den Motor nicht unzulässig zu erwärmen, darf der Motor 25% der Spieldauer mit der angegebenen Nennleistung betrieben werden und muss anschließend 75% der Spieldauer ohne Last weiterlaufen.

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Schalldruckpegel L_{pA} :	87,5 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB(A)
Schalleistungspegel L_{WA} :	100,5 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB(A)

Geräusch- und Vibrationsinformation

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Verletzungsgefahr durch Vibrationen!



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



WARNUNG! Schädigung des Gehörs! Die Einwirkung von Lärm kann zu Schädigungen des Gehörs führen.

- Arbeiten Sie nur mit einem geeigneten Gehörschutz.
- In der Nähe befindliche Personen müssen ebenfalls einen geeigneten Gehörschutz tragen.



WARNUNG! Lärmbelästigung! Eine gewisse Lärmbelästigung durch die Tischkreissäge ist nicht vermeidbar.

- Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten.
- Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Sägeblatt löst sich nach Abschalten des Motors	Befestigungsmutter zu leicht angezogen	Befestigungsmutter Rechtsgewinde anziehen
Motor läuft nicht an	Ausfall Netzsicherung	Netzsicherung prüfen
	Verlängerungsleitung defekt	Verlängerungsleitung austauschen
	Anschlüsse an Motor oder Schalter nicht in Ordnung	Von Elektrofachkraft prüfen lassen
	Motor oder Schalter defekt	Von Elektrofachkraft prüfen lassen
Motor bringt keine Leistung, die Sicherung spricht an	Querschnitt der Verlängerungsleitung nicht ausreichend	Siehe Kapitel „Elektrischer Anschluss“
	Überlastung durch stumpfes Sägeblatt	Sägeblatt wechseln
Brandflächen an der Schnittfläche	Stumpfes Sägeblatt	Sägeblatt schärfen (nur von einem autorisierten Schärfdienst) oder Sägeblatt austauschen
	Falsches Sägeblatt	Sägeblatt austauschen

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Před prvním použitím.....	30
Rozsah dodávky	30
Vysvětlení symbolů.....	30
Stanovený účel.....	31
Bezpečnost.....	32
Návod k použití.....	39
Údržba, uložení a přeprava	45
Čištění a péče.....	47
Likvidace.....	47
Technické údaje.....	47
Řešení problémů.....	49
ES prohlášení o shodě	49

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznámte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uschovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předajte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- kompaktní stolní kotoučová pila
- ochrana pilového kotouče
- posuvná tyč
- paralelní doraz
- příčný doraz
- rozšíření stolu
- koncovky a rýhované šrouby pro rozšíření stolu
- montážní materiál
- očkový klíč 19/10 mm
- očkový klíč 7/8 mm
- návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!



Výstraha! Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor! Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol Vám poskytuje užitečné dodatečné informace ohledně montáže nebo provozu.



Noste ochranné brýle.



Noste ochranu sluchu.



Noste respirátor.



POZOR! Nebezpečí zranění! Nesahejte do běžícího pilového kotouče.



Pozor! Před montáží, čištěním, přestavbou, údržbou, uložením a přepravou musíte výrobek vypnout a odpojit od napájení.



Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.



Tímto symbolem označené výrobky odpovídají třídě ochrany II (dvojitá izolace).



Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!

Stanovený účel

Kompaktní stolní kotoučová pila slouží pro podélné a příčné řezání (jen s příčným dorazem) dřeva všeho druhu a plastu, podle velikosti náradí. Kulaté dřevo všeho druhu se nesmí řezat.

Výrobek se smí používat jen ke stanovenému účelu. Jakékoliv jiné použití je v rozporu se stanoveným účelem. Za takto vzniklé škody nebo zranění jakéhokoliv druhu odpovídá uživatel/obsluha a ne výrobce.

Smějí se používat jen pro náradí vhodné pilové kotouče (HM nebo CV pilové kotouče). Použití HSS pilových kotoučů a řezných kotoučů všeho druhu je zakázáno.

Součástí správného použití je také dodržování bezpečnostních pokynů, jakož i návodu k montáži a pokynů k použití v návodu k použití. Osoby používající výrobek a provádějící údržbu s ním musejí být obeznámeny a poučeny o možném nebezpečí. Kromě toho je třeba pečlivě dodržovat platné předpisy bezpečnosti práce.

Je třeba dbát také na jiné všeobecné bezpečnostní předpisy.



Pozor! Při použití výrobku je třeba dodržovat bezpečnostní opatření, abyste zabránili zraněním a škodám. Proto si pečlivě přečtete tento návod k použití / bezpečnostní pokyny. Dobře si jej uložte, abyste měli informace kdykoliv k dispozici. Pokud chcete výrobek odevzdat jiné osobě, odevzdejte jí také tento návod k použití / bezpečnostní pokyny. Za úrazy nebo škody způsobené nedodržováním tohoto návodu a bezpečnostních pokynů nepřebíráme odpovědnost.

Úpravy výrobku mají za následek ztrátu záruky a vyloučení odpovědnosti za z toho vzniklé škody. I přes použití v souladu se stanoveným účelem nelze zcela vyloučit určité faktory zbytkového nebezpečí. Vzhledem na konstrukci výrobku mohou nastat následující nebezpečí:

- dotyk pilového kotouče v nezakrytém prostoru řezání,
- sahání do běžícího pilového kotouče (řezné poranění),

- zpětný ráz obrobku a částí obrobku,
- zlomení pilového kotouče,
- vymrštění vadných tvrdokovových částí pilového kotouče,
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá vhodná ochrana sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevního prachu v uzavřených místnostech.

Dbejte na to, že naše výrobky nejsou určeny pro komerční, řemeslné nebo průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost, pokud byl výrobek používán v takových provozovnách nebo k takovému použití.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Výstraha! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití. Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přívodního kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.*
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.*
- Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** *Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.*

2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdujky ani prodlužovací kabely.** *Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Zamezte tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** *Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte přívodní kabel před horkem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** *Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

- e) **Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** *Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.*
- f) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** *Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3. Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.*
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** *Používání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.*
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Před zapojením elektrického nářadí do sítě a/nebo zapojením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, zda je vypnuto.** *Necháte-li při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.*
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** *Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit zranění.*
- e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** *Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.*
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oblečení nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.** *Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.*
- g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, je jej třeba připojit a správně používat.** *Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit nebezpečí spojeno s prachem.*
- h) **Neuspokojte se s falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí, i když jste po mnohonásobném používání již obeznámeni s elektrickým nářadím.** *Neopatrné zacházení může vést i ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.*

4. Použití elektrického nářadí a péče o něj

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** *S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** *Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.*
- c) **Před nastavováním elektrického nářadí, výměnou nástrojů nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** *Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.*

- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. S elektrickým nářadím nenechte pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tento návod.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li jej nezkušené osoby.*
- e) **O elektrické nářadí a nástroje adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezařídají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit. K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.**
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.**
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti. Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.**
- h) **Držadla a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku. Kluzká držadla a úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.**

5. Servis

- a) **Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů. To zaručí bezpečnost elektrického nářadí.**


Bezpečnostní pokyny pro stolní kotoučové pily

Bezpečnostní pokyny spojené s ochrannými kryty

- a) **Ochranné kryty nechte namontovány. Ochranné kryty musejí být ve funkčním stavu a správně namontovány.** Uvolněné, poškozené nebo nefunkční ochranné kryty je třeba opravit nebo vyměnit.
- b) **Při dělicích řezech používejte vždy ochranný kryt pilového kotouče a rozevírací klín.** Při dělicích řezech, při kterých pilový kotouč řeže přes celou tloušťku obrobku, snižují ochranný kryt a další ochranná zařízení nebezpečí zranění.
- c) **Upevněte po ukončení práce (např. drážkování nebo oddělování na výšku), při které je potřebné odejmutí ochranného krytu a/nebo rozevíracího klínu, neprodleně ochranný systém zpátky.** Ochranný kryt a rozevírací klín snižují nebezpečí zranění.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí dbejte na to, aby se pilový kotouč nedotýkal ochranného krytu, rozevíracího klínu nebo obrobku.** Dotyk těchto částí s pilovým kotoučem může vést k nebezpečné situaci.
- e) **Nastavte rozevírací klín podle popisu v tomto návodu k použití. Nesprávné vzdálenosti, poloha a vyrovnání mohou být důvodem pro to, že rozevírací klín nezabrání účinně zpětnému rázu.**
- f) **Aby rozevírací klín fungoval, musí působit na obrobek.** Při řezání obrobků, které jsou příliš krátké, aby se dal rozevírací klín řádně použít, je rozevírací klín neúčinný. Za těchto podmínek nelze rozevíracím klínem zabránit zpětnému rázu.

- g) Použijte pro rozevírací klín vhodný pilový kotouč.** Aby rozevírací klín správně účinkoval, musí být průměr pilového kotouče vhodný k příslušnému rozevíracímu klínu, pilový kotouč musí být tenčí než rozevírací klín a šířka zubů větší než tloušťka rozevíracího klína.

Bezpečnostní pokyny pro řezání

- a)  NEBEZPEČÍ: Nepřibližujte se prsty a rukama do blízkosti pilového kotouče nebo k oblasti řezání.** Při chvíli nepozornosti nebo vyklouznutí by se mohla vaše ruka dostat k pilovému kotouči a vést k vážným zraněním.
- b) Ved'te obrobek jen proti směru otáčení pilového kotouče.** Přivádění obrobku stejným směrem, než je směr otáčení pilového kotouče nad stolem, může vést k vtažení obrobku a vaší ruky do pilového kotouče.
- c) Při podélných řezech nikdy nepoužívejte pokosový doraz k přivádění obrobku a při příčných řezech s pokosovým dorazem nikdy nepoužívejte dodatečně paralelní doraz pro nastavení délky.** Současné vedení obrobku s paralelním dorazem a pokosovým dorazem zvyšuje pravděpodobnost, že se pilový kotouč zasekne a dojde k zpětnému rázu.
- d) Při podélných řezech vyvíjejte přiváděcí sílu na obrobek vždy mezi dorazovou lištou a pilovým kotoučem. Použijte posuvnou tyč, pokud je mezi dorazovou lištou a pilovým kotoučem vzdálenost méně než 150 mm a posuvný blok, pokud je vzdálenost méně než 50 mm.** Takové pracovní pomůcky slouží k tomu, aby zůstala vaše ruka v bezpečné vzdálenosti od pilového kotouče.
- e) Používejte jen posuvnou tyč dodanou výrobcem nebo takovou, která byla vyrobena podle pokynů.** Posuvná tyč slouží k dodržení dostatečné vzdálenosti ruky od pilového kotouče.
- f) Nepoužívejte nikdy poškozenou nebo nařezanou posuvnou tyč.** Poškozená posuvná tyč se může zlomit a vést k tomu, že se vaše ruka dostane do pilového kotouče.
- g) Nepracujte „s volnými rukama“. K přiložení a vedení použijte vždy paralelní doraz nebo pokosový doraz.** „S volnými rukama“ znamená, že obrobek je místo paralelního dorazu nebo pokosového dorazu podepírán a veden rukama. Řezání s volnými rukama vede k chybnému vyrovnání, zaseknutí a zpětnému rázu.
- h) Nesahejte nikdy za nebo nad otáčející se pilový kotouč.** Sahání po obrobku může vést k neúmyslnému dotyku s otáčejícím se pilovým kotoučem.
- i) Dlouhé a/nebo široké obrobky za pilovým stolem a/nebo bočně od něj podepřete, aby zůstali vodorovně.** Dlouhé a/nebo široké obrobky mají sklon k převrácení na okraji pilového stolu; může to vést ke ztrátě kontroly, zaseknutí pilového kotouče a zpětnému rázu.
- j) Přivádějte obrobek rovnoměrně. Obrobek neohýbejte a nekrutíte. Pokud se pilový kotouč zasekne, elektrické nářadí ihned vypněte, vytáhněte zástrčku a odstraňte příčinu zaseknutí.** Zaseknutí pilového kotouče obrobkem může vést ke zpětnému rázu nebo zablokování motoru.
- k) Řezaný materiál neodstraňujte, pokud běží pila.** Odřezaný materiál se může zaseknout mezi pilovým kotoučem a dorazovou lištou nebo v ochranném krytu a při vyjímání vtáhnout

vaše prsty do pilového kotouče. Před odstraňováním materiálu vypněte pilu a počkejte, dokud se pilový kotouč nezastaví.

- l) Při podélných řezech na obrobkách, které jsou tenčí než 2 mm, použijte přídatný paralelní doraz, který má kontakt s povrchem stolu.** Tenké obrobky se mohou zaklínit pod paralelním dorazem a vést k zpětnému rázu.

Zpětný ráz – příčiny a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce obrobku následkem zaseknutého pilového kotouče nebo šikmo vedeného řezu do obrobku, nebo pokud se zasekne část obrobku mezi pilovým kotoučem a paralelním dorazem nebo jinými pevnými předměty.

Ve většině případů se při zpětném rázu zachytí obrobek o zadní část pilového kotouče, nadzvedne pilovým stolem a vymrští směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití stolní kotoučové pily. Lze mu zabránit vhodnými bezpečnostními opatřeními, jak je uvedeno níže.

- a) Nestůjte nikdy v přímé linii s pilovým kotoučem. Zdržujte se vždy na boční straně pilového kotouče, na které se nachází také dorazová lišta.** Při zpětném rázu může dojít k vymrštění obrobku vysokou rychlostí na osoby, které stojí před a za linií pilového kotouče.
- b) Nesahejte nikdy nad nebo za pilový kotouč, abyste potáhli nebo podepřeli obrobek.** Může dojít k neúmyslnému dotyku s pilovým kotoučem nebo zpětný ráz může vést k tomu, že budou vaše prsty vtaženy do pilového kotouče.
- c) Řezaný obrobek nikdy nedržte nebo netiskněte proti otáčejícímu se pilovému kotouči.** Držení řezaného obrobku proti pilovému kotouči vede k zaseknutí a zpětnému rázu.
- d) Vyrovnajte dorazovou lištu paralelně k pilovému kotouči.** Nedostatečně vyrovnaná dorazová lišta tlačí obrobek proti pilovému kotouči a vede k zpětnému rázu.
- e) Používejte při skrytých řezech (např. drážkování nebo oddělování na výšku) přítlačný hřeben, abyste obrobek vedli proti stolu a dorazové liště.** Přítlačným hřebenem můžete při zpětném rázu lépe kontrolovat obrobek.
- f) Při řezání spojených obrobků na místech, na které nevidíte, dávejte obzvlášť pozor.** Ponořující se pilový kotouč může řezat do předmětů, které mohou způsobit zpětný ráz.
- g) Velké desky podepřete, abyste snížili nebezpečí zpětného rázu způsobeného zaseklým pilovým kotoučem.** Velké desky se mohou prohýbat vlastní vahou. Desky je třeba podepřít všude tam, kde přecházejí povrch stolu.
- h) Dávejte mimořádný pozor při řezání obrobků, které jsou pokroucené, zkřivené, zvlněné nebo nemají rovnou hranu, za kterou by mohly být vedeny pokosovým dorazem nebo podél dorazové lišty.** Pokroucený, zkřivený nebo zvlněný obrobek je nestabilní a vede k chybnému vyrovnání rezní spáry s pilovým kotoučem, zaseknutí a zpětnému rázu.
- i) Neřežte nikdy více obrobků uložených na sebe nebo za sebou.** Pilový kotouč by se mohl zachytit v jednom nebo více dílech a způsobit zpětný ráz.
- j) Pokud chcete znovu spustit pilu, jejíž pilový kotouč se nachází v obrobku, vycentrujte pilový kotouč v řezu tak, aby zuby pily nebyly zaseklé v obrobku.** Pokud je pilový kotouč zaseklý, může při opětovném spuštění pily nadzvednout obrobek a způsobit zpětný ráz.

k) Udržujte pilové kotouče čisté, ostré a dostatečně střídavě šikmé. Nepoužívejte nikdy zakřivené pilové kotouče nebo pilové kotouče s prasklými nebo zlomenými zuby. Ostré a správně střídavě šikmé pilové kotouče minimalizují zaseknutí a zpětný ráz.

Bezpečnostní pokyny pro použití stolních kotoučových pil

- a) Stolní kotoučovou pilu vypněte a odpojte od elektrické sítě před odejmutím pilového stolu, výměnou pilového kotouče, prováděním nastavení na rozevíracím klínu nebo krytu pilového kotouče, a když necháváte nářadí bez dohledu.** Bezpečnostní opatření slouží k zabránění nehodám.
- b) Nenechávejte běžet stolní kotoučovou pilu nikdy bez dohledu. Elektrické nářadí vypněte a neopusťte jej, dokud se zcela nezastaví.** Pila běžící bez dohledu představuje nekontrolované nebezpečí.
- c) Umístěte stolní kotoučovou pilu na rovné a dobře osvětlené místo a kde můžete stát bezpečně a udržet rovnováhu. Místo umístění musí nabízet dostatek prostoru, abyste mohli dobře zacházet s velkými obrobky.** Nepořádek, neosvětlený pracovní prostor a nerovná, kluzká podlaha mohou vést k nehodám.
- d) Odstraňujte pravidelně piliny a dřevitou moučku pod pilovým stolem a/nebo z odsávání prachu.** Nashromážděná dřevitá moučka je hořlavá a může se vznítit sama.
- e) Zajistěte stolní kotoučovou pilu.** Nesprávně zajištěná stolní kotoučová pila se může pohybovat nebo se převrátit.
- f) Před zapnutím odejmete ze stolní kotoučové pily klíče a nástroje použité na nastavení, zbytky dřeva apod.** Nepozornost nebo možné zaseknutí může být nebezpečné.
- g) Používejte vždy pilové kotouče správné velikosti a s vhodným upínacím otvorem (např. ve tvaru kosočtverce nebo kulatě).** Pilové kotouče, které se nehodí k montážním dílům pily, neběží pravidelně a vedou ke ztrátě kontroly.
- h) Nepoužívejte nikdy poškozený nebo nesprávný montážní materiál pro pilový kotouč, jako např. přírubu, podložky, šrouby nebo matice.** Tento montážní materiál pro pilový kotouč byl zkonstruován speciálně pro tuto pilu, pro bezpečný provoz a optimální výkon.
- i) Nestavějte se nikdy na stolní kotoučovou pilu a nepoužívejte ji jako stupínek.** Může dojít k vážným zraněním, pokud se převrhne elektrické nářadí nebo pokud se dostanete neúmyslně do kontaktu s pilovým kotoučem.
- j) Dbejte na to, aby byl pilový kotouč namontován ve správném směru otáčení. Nepoužívejte se stolní kotoučovou pilou brusné kotouče nebo drátěné kartáče.** Nesprávná montáž pilového kotouče nebo použití nedoporučovaného příslušenství může vést k vážným zraněním.

Bezpečnostní pokyny pro zacházení s pilovými kotouči

1. Nástroje používejte jen v případě, pokud je umíte ovládat.
2. Dbejte na maximální otáčky. Maximální otáčky udávané na nástroji není dovoleno překračovat. Dodržujte rozsah otáček, pokud je uveden.
3. Dbejte na směr otáčení motoru a pilového kotouče.
4. Nepoužívejte nástroje s prasklinami. Nástroje s prasklinami vyřadte. Oprava není přípustná.
5. Vyčistěte upínací plochy od znečištění, tuku, oleje a vody.

6. Nepoužívejte volné redukční kroužky nebo pouzdra za účelem redukce otvorů pilových kotoučů.
 7. Dbejte na to, aby měly fixní redukční kroužky za účelem zajištění nástroje stejný průměr a minimálně 1/3 průměr řezu.
 8. Dbejte na to, aby byly fixní redukční kroužky paralelně k sobě.
 9. Zacházejte s nástroji opatrně. Ukládejte je nejlépe v originálním balení nebo speciálních nádobách. Noste ochranné rukavice, abyste zlepšili uchopení a ještě více snížili nebezpečí zranění.
 10. Před použitím nástrojů dbejte na to, aby byla všechna ochranná zařízení řádně upevněna.
 11. Před použitím dbejte na to, aby nástroj odpovídal technickým požadavkům tohoto výrobku a aby byl řádně upevněn.
 12. Dodaný pilový kotouč používejte jen k řezání do dřeva, nikdy ne k opracování kovů.
 13. Používejte správný pilový kotouč pro opracováváný materiál.
 14. Používejte jen pilový kotouč s průměrem podle údajů na pile.
 15. Používejte jen pilové kotouče, které jsou označeny se stejně velkými nebo vyššími otáčkami, než je uvedeno na elektrickém nářadí.
 16. Používejte jen pilové kotouče doporučené výrobcem, které v případě určení na řezání dřeva nebo podobných materiálů odpovídají EN 847-1.
 17. Používejte vhodné osobní ochranné pomůcky, jako např.
 - ochranu sluchu
 - při zacházení s pilovými kotouči ochranné rukavice.
 18. Používejte jen výrobcem doporučené pilové kotouče, které odpovídají EN 847-1.
- Výstraha!** Při výměně pilového kotouče dbejte na to, aby nebyla šířka řezu menší a tloušťka pilového kotouče větší než tloušťka rozevíracího klínu!
19. Při řezání dřeva a plastu zabraňte přehřátí pilových zubů. Snízte rychlost posuvu, abyste zabránili tavení plastu.

Zbytkové nebezpečí

Elektrické nářadí je zkonstruováno podle současného stavu techniky a schválených bezpečnostních předpisů. I přesto se při práci může vyskytnout jednotlivé zbytkové nebezpečí.

- Při použití nesprávných elektrických přívodních vedení ohrožení zdraví elektrickým proudem.
- Dále může i přes všechna přijatá opatření vzniknout ne očividné zbytkové nebezpečí.
- Zbytkové nebezpečí lze minimalizovat, pokud jsou dodržovány „Bezpečnostní pokyny“ a „Stanovený účel“, jakož i návod k použití jako celek.
- Nářadí zbytečně nezatěžujte: příliš vysoký tlak při řezání rychle poškozuje pilový kotouč. Může to vést k snížení výkonu nářadí při opracování a snížení přesnosti řezu.
- Zabraňte náhodnému spuštění výrobku: při zapojování zástrčky do zásuvky nesmí být stisknutý vypínač.
- Používejte nástroj, který je doporučený v tomto návodu. Dosáhnete tak optimální výkon pily.
- Ruce a nohy držte mimo pracovního prostoru, pokud je výrobek v provozu.
- Před prováděním nastavování nebo údržby nářadí vypněte a vytáhněte zástrčku.



VÝSTRAHA! Toto elektrické nářadí při provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za jistých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Pro snížení nebezpečí vážných nebo dokonce smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před použitím elektrického nářadí konzultaci s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Chování v nouzových situacích

Pomocí tohoto návodu k použití se seznámte s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Pomůže to předcházet rizikům a nebezpečí.

a) Při použití tohoto výrobku dávejte vždy pozor, abyste včas zpozorovali nebezpečí a dokázali mu čelit. *Rychlým konáním můžete předejít těžkým zraněním a škodám.*

b) Výrobek v případě poruchy ihned vypněte. *Před opětovným použitím jej nechte zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.*

Návod k použití

Seznam dílů

- | | |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Pilový stůl | 20. Očkový klíč 7/8 mm |
| 2. Příčný doraz | 21. Očkový klíč 19/10 mm |
| 3. Rozevírací klín | 22. Rozšíření stolu |
| 4. Ochrana pilového kotouče | 23. Vodicí trubka |
| 4a. Křídlová matice (ochrana pilového kotouče) | 24. Koncovka |
| 4b. Vratový šroub (ochrana pilového kotouče) | 25. Šroub (koncovka) |
| 5. Pilový kotouč | 26. Rýhovaný šroub (rozšíření stolu) |
| 6. Vložka stolu | 27. Vodicí pouzdro |
| 7. Kompletní paralelní doraz | 28. Šroub nastavení výšky |
| 8. Ruční kolečko | 29. Pojistná matice |
| 9. Aretační držadlo | 30. Podpěra |
| 10. Vypínač přetížení | 31. Otvor (rozevírací klín) |
| 11. Vypínač | 32. Šroub vložky stolu |
| 12. Gumová nožička | 33. Upevňovací šroub (rozevírací klín) |
| 13. Hák na nástroj | 34. Šroub (kryt pilového kotouče) |
| 14. Posuvná tyč | 35. Kryt pilového kotouče |
| 15. Aretační knoflík | 36. Odsávací nátrubek |
| 15a. Upínací plech | 37. Drážka (dorazová lišta) |
| 16. Držák | 38. Stupnice |
| 16a. Šroub (paralelní doraz) | 39. Drážka (dorazová lišta) |
| 17. Dorazová lišta | 40. Drážka (pilový stůl) |
| 18. Rýhovaný šroub (příčný doraz) | 41. Přívodní kabel |
| 19. Otočné držadlo | A) / B) / C) Otvor |

Před prvním použitím

- Otevřete obal a opatrně z něj vyjměte výrobek.
- Odstraňte obalový materiál, jakož i obalové a přepravní pojistky (pokud jsou k dispozici).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a jeho příslušenství na přepravní poškození.
- Podle možnosti uschovejte obal až do konce záruční doby.



Výstraha! Výrobek ani obalový materiál nejsou hračky pro děti! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a drobnými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Nářadí je třeba umístit stabilně. Přišroubujte jej k pracovnímu stolu, stojanu apod. Použijte k tomu otvory, které se nacházejí na vnitřní straně nohou podstavce.
- Před prvním použitím musejí být řádně namontovány všechny kryty a ochranná zařízení.
- Pilový kotouč musí běžet volně.
- Při již opracovaném dřevě dbejte na cizí tělesa, jako např. hřebíky nebo šrouby apod.
- Před stisknutím vypínače dbejte na to, zda je pilový kotouč správně namontován a pohyblivé díly se snadno pohybují.
- Před zapojením výrobku se přesvědčte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji elektrické sítě.
- Před prvním použitím musejí být řádně namontovány všechny kryty a ochranná zařízení.

Montáž



Výstraha! Před údržbou, přestavováním a montáží stolní kotoučové pily vždy vytáhněte elektrickou zástrčku.

Před montáží

- Umístěte všechny díly na rovný povrch.
- Stejně díly dejte spolu.



POKYN:

- Pokud jsou spoje zajištěny šroubem (kulatá hlava nebo šestihran), šestihrannými maticemi a podložkou, musí být podložka umístěna pod maticí.
- Vložte šrouby zvenku dovnitř a spoje zajistěte maticemi zevnitř.
- Matice a šrouby utáhněte při montáži jen tak, aby nemohly spadnout.

Pokud byste matice a šrouby utáhli již před konečnou montáží, nebylo by možné dokončit montáž.

Montáž rozšíření stolu (obr. 4-6)

1. Uvolněte rýhované šrouby (26) (obr. 5).
POZOR: Rýhované šrouby (26) nevyšroubujte příliš.
2. Vodicí trubku (23) rozšíření stolu (22) zaveďte do vodicích pouzder (27) (viz obr. 4/5).
3. Koncovky (24) zasuňte do vodicí trubky (23) rozšíření stolu (22), jak je zobrazeno na obr. 6.
4. Koncovky (24) upevněte šrouby (25), jak je uvedeno na obr. 6.
5. Rozšíření stolu (22) zcela vytáhněte a upevněte rýhovanými šrouby (26) (obr. 5).
6. Podpěry (30) nyní vyklopte směrem ven.
7. Rozšíření stolu (22) vyrovnejte do vodorovné polohy pilového stolu.
8. Uvolněte pojistnou matici (29) na příslušné podpěře (30) a příslušně nastavte šroub nastavení výšky (28).
9. Potom znovu utáhněte pojistnou matici (29). Pokud rozšíření stolu (22) nepotřebujete, sklopte podpěry (30) dovnitř.

Ochrana pilového kotouče

Montáž/demontáž pilového kotouče (obr. 7)

1. Uvolněte křídlovou matici (4a) ochrany pilového kotouče (4) a posuňte vratový šroub (4b) do vedení tak, aby bylo tenčí místo čepu volně v otvoru.
2. Nasadte ochranu pilového kotouče (4) shora na rozevírací klín (3) tak, aby seděl čep v otvoru (rozevíracího klínu) (31).
3. Nasuňte čep do vedení tak, aby vratový šroub (4b) sahal do k tomu určeného otvoru.
4. Otočte křídlovou matici (4a) ve směru hodinových ručiček, abyste zajistili ochranu pilového kotouče ve správné poloze.
5. Dbejte na to, aby byla ochrana pilového kotouče (4) volně pohyblivá.
6. V případě demontáže postupujte v obráceném pořadí.



Výstraha! Nebezpečí zranění při nesprávně namontované ochraně pilového kotouče.

- Před řezáním dbejte na to, aby ochrana pilového kotouče (4) automaticky klesla do řezaného obrobku.

Kontrola ochrany pilového kotouče

Po montáži zkontrolujte ochranu pilového kotouče (4) na správnou funkčnost.

1. Nadzvedněte ochranu pilového kotouče (4) a pusťte ji.
2. Ochrana pilového kotouče (4) by se měla sama dostat zpátky do počáteční polohy.

Odejmutí/vložení vložky stolu (obr. 8)



Výstraha! Při opotřebezení nebo poškození je třeba vložku stolu (6) vyměnit, jinak hrozí zvýšené nebezpečí zranění.

1. Pilový kotouč (5) dejte do spodní polohy (viz kapitola Použití / Nastavení hloubky řezu).
2. Ochranu pilového kotouče (4) odejměte.
3. Odejměte šrouby vložky stolu (32).
4. Vložku stolu (6) vyjměte.
5. Montáž vložky stolu (6) probíhá v opačném pořadí.

Nastavení rozevíracího klínu (obr. 9)



Výstraha! Vytáhněte zástrčku.



Výstraha! Nastavení pilového kotouče (5) je třeba zkontrolovat po každé výměně pilového kotouče.

1. Pilový kotouč (5) nastavte na max. hloubku řezu, dejte do polohy 0° a zaaretujte (viz kapitola Použití / Nastavení hloubky řezu).
2. Ochranu pilového kotouče (4) demontujte (viz kapitola Ochrana pilového kotouče).
3. Vyjměte vložku stolu (6) (viz kapitola Odejmutí/vložení vložky stolu).
4. Uvolněte upevňovací šrouby (33).
5. Rozevírací klín (3) vyrovnejte tak, aby
 - a. Vzdálenost mezi pilovým kotoučem (5) a rozevíracím klínem (3) byla max. 5 mm (obr. 10) a
 - b. Pilový kotouč (5) byl paralelně k rozevíracímu klínu (3).
6. Upevňovací šrouby (33) znovu utáhněte a namontujte vložku stolu (6) (viz kapitola Odejmutí/vložení vložky stolu).
7. Ochranu pilového kotouče (4) znovu namontujte (viz kapitola Ochrana pilového kotouče).

Montáž/výměna pilového kotouče (obr. 11, 12)

Výstraha! Vytáhněte zástrčku a noste ochranné rukavice.

1. Ochranu pilového kotouče (4) demontujte (viz kapitola Ochrana pilového kotouče).
2. Otevřete šrouby (34) na spodním krytu pilového kotouče (35) a vyklopte jej.
3. Uvolněte matici tak, že přiložíte očkový klíč 19/10 mm (21) k matici a dalším očkovým klíčem 7/8 mm (20) ji podržte proti hřídeli motoru (obr. 12).

POZOR: Matici otáčejte ve směru otáčení pilového kotouče.

4. Odejměte vnější přírubu a starý pilový kotouč (5) stáhněte šikmo dolů z vnitřní příruby.
5. Přírubu pilového kotouče před montáží nového pilového kotouče (5) pečlivě vyčistěte drátěným kartáčem.
6. Nový pilový kotouč (5) vložte v opačném pořadí a utáhněte.

Výstraha! Dbejte na směr otáčení. Zkosení zubů musí směřovat ve směru otáčení, tzn. ukazovat dopředu (viz šipka na ochraně pilového kotouče (4)).

7. Spodní ochranu pilového kotouče (35) zavřete a znovu upevněte šrouby (34).
8. Ochranu pilového kotouče (4) znovu namontujte a nastavte (viz kapitola Ochrana pilového kotouče).

Výstraha! Před prací s pilou zkontrolujte ochranná zařízení.

Montáž paralelního dorazu (7) (obr. 2, 15)

1. Držák (16) upevněte pomocí aretačních knoflíků (15) a upínacích plechů (15a) k pilovému stolu (1).
2. Dbejte na to, aby byl držák (16) vyrovnán paralelně k pilovému kotouči (5). V případě potřeby nastavte pomocí stupnice (38).
3. Vodicí vložky podél drážky (37) zaved'te do dorazové lišty (17).
4. Dorazovou lištu (17) upevněte pomocí šroubů (16a) k držáku (16).

Montáž příčného dorazu (obr. 18)

1. Příčný doraz (2) nasuňte do drážky (40) pilového stolu (1).
2. Uvolněte otočné držadlo (19).
3. Otočte příčný doraz (2), dokud nebude šipka ukazovat na požadovanou úhlovou míru (0-60° nalevo/napravo).
4. Otočné držadlo (19) znovu dotáhněte.

Odsávání pilin (obr. 13)

 **POZOR:** Výrobek používejte jen s odsáváním.

Připojte vhodné zařízení pro odsávání pilin (není součástí dodávky) k odsávacímu nátrubku (36).

 **POZOR:** Pravidelně kontrolujte a čistěte odsávací kanály.

Stabilní upevnění (obr. 25)

Nářadí stojí na gumových nožičkách. Pro stabilní umístění nářadí byste jej měli pevně přišroubovat k pracovnímu stolu nebo stojanu. Použijte k tomu vhodné šrouby (nejsou součástí dodávky) a našroubujte nářadí k otvorům (A, B, C) na spodní straně nářadí.

Používání

Přepínač (obr. 1)

Vypínač (11)

- Stisknutím zeleného tlačítka „I“ lze pilu zapnout. Před začátkem řezání počkejte, dokud pilový kotouč nedosáhne maximální otáčky.
- Pro opětovné vypnutí pily je třeba stisknout červené tlačítko „0“.

Vypínač přetížení (10)

Motor tohoto nářadí je chráněn vypínačem přetížení (10) proti přetížení. Při překročení jmenovitého proudu vypne vypínač přetížení (10) nářadí.

V tomto případě postupujte následovně:

- Nářadí nechte na několik minut ochladnout.
- Stiskněte vypínač přetížení (10).
- Nářadí zapněte stisknutím zeleného tlačítka „I“.

Nastavení hloubky řezu (obr. 1)

Otáčením ručního kolečka (8) lze pilový kotouč (5) nastavit na požadovanou hloubku řezání.

- Proti směru hodinových ručiček: větší hloubka řezání
- Ve směru hodinových ručiček: menší hloubka řezání

Zkontrolujte nastavení pomocí zkušebního řezu.

Nastavení úhlu (obr. 14)

Stolní kotoučovou pilou lze provádět šikmé řezy doleva v úhlu 0-45° k paralelnímu dorazu (7).



Před každým řezem zkontrolujte, že mezi dorazovou lištou (17), příčným dorazem (2) a pilovým kotoučem (5) není možná kolize.

1. Uvolněte aretační držadlo (9).
2. Otáčením ručního kolečka (8) nastavte požadovanou úhlovou míru na stupnici.
3. Aretační držadlo (9) zaaretujte v požadovaném nastavení úhlu.

Použití paralelního dorazu (obr. 2, 15-17)

Výška dorazu (obr. 15, 16)

- Dorazová lišta (17) paralelního dorazu (7) disponuje dvěma různě vysokými vodicími plochami.
- Podle tloušťky řezaného materiálu je třeba používat dorazovou lištu (17) podle obr. 15 na tlustý materiál (tloušťka materiálu nad 25 mm) a podle obr. 16 na tenký materiál (tloušťka materiálu pod 25 mm).

Přestavení dorazové lišty (obr. 15, 16)

1. Pro přestavení dorazové lišty (17) na nižší vodicí plochu je třeba uvolnit oba šrouby (16a), abyste uvolnili dorazovou lištu (17) od drážky (16).
2. Dorazovou lištu (17) vytáhněte podél drážky.
3. Dorazovou lištu (17) otočte a vodicí vložky zaveďte podél druhé drážky (39).
4. Přestavení na vysokou vodicí plochu musí být provedeno analogicky.

Šířka řezu (obr. 15, 16)

- Při podélném řezání dřeva je třeba používat paralelní doraz (7).
- Paralelní doraz (7) lze namontovat po obou stranách pilového stolu (1).
- Za pomoci stupnice (38) na pilovém stole (1) lze paralelní doraz (7) nastavit na požadovaný rozměr.
- Oba aretační knoflíky (15) dotáhněte, abyste upevnili paralelní doraz (7).
- Před řezáním samotného obrobku proveďte zkušební řez na odměření šířky.
- Zabráňte tak nepřesnosti stupnice nebo nastavení.

Nastavení délky dorazu (obr. 15, 17)

Aby se zabránilo zaseknutí řezaného materiálu, je dorazová lišta (17) posuvná v podélném směru.

POKYN: Zadní konec dorazu naráží na pomyslnou linii, která začíná přibližně ve středu pilového kotouče a probíhá v úhlu pod 45° dozadu.

1. Nastavte potřebnou šířku řezu.
2. Uvolněte šrouby (16a) a dorazovou lištu (17) posuňte tak dopředu, dokud se nedotkne pomyslné 45° linie.
3. Šrouby (16a) znovu dotáhněte.

Použití příčného dorazu (obr. 2 a 18)

Při řezání je třeba příčný doraz (2) prodloužit dorazovou lištou (17) z paralelního dorazu (7) (obr. 18).

Prodloužení příčného dorazu

1. Dorazovou lištu (17) odejměte z paralelního dorazu (7). K tomu uvolněte šrouby (16a) a dorazovou lištu (17) uvolněte z držáku (16).
2. Vodicí vložky podél drážky zaved'te do dorazové lišty (17).
3. Dorazovou lištu (17) upevněte pomocí rýhovaných šroubů (18) na příčném dorazu (2).



POZOR: Dorazovou lištu neposuněte příliš daleko ve směru k pilovému kotouči.

Vzdálenost mezi dorazovou lištou (17) a pilovým kotoučem (5) by měla být cca 2 cm.

První použití

Pracovní pokyny

- Po každém novém nastavení doporučujeme zkušební řez, abyste zkontrolovali nastavené rozměry.
- Po zapnutí pily počkejte, dokud pilový kotouč nedosáhne své max. otáčky a až potom proved'te řez.
- Při zařezávání dávejte pozor.
- Výrobek používejte jen s odsáváním.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odsávací kanály.

Provádění podélných řezů (obr. 19)

Při tom se řeže obrobek podélným směrem. Jednu hranu obrobku přitiskněte proti paralelnímu dorazu (7), zatím co plochá strana leží na pilovém stole (1).

Ochrana pilového kotouče (4) musí být vždy omezena na obrobek. Pracovní nastavení při podélném řezu nesmí být nikdy v jedné linii s průběhem řezu.

1. Paralelní doraz (7) nastavte podle výšky obrobku a požadované šířky (viz kapitola Použití paralelního dorazu).
2. Zapněte pilu.
3. Ruce se zavřenými dlaněmi položte na obrobek a obrobek posouvejte podél paralelního dorazu (7) do pilového kotouče (5).
4. Boční vedení levou nebo pravou rukou (podle polohy paralelního dorazu) jen po přední okraj ochrany pilového kotouče (4).
5. Obrobek vždy posouvejte po konec rozevíracího klínu (3).
6. Odpad z řezání zůstane ležet na pilovém stole (1), dokud nebude pilový kotouč (5) znovu v klidové poloze.
7. Dlouhé obrobky zajistěte na konci řezání proti převržení (např. podstavec, atd.).



POZOR: Paralelní doraz musí být nastaven paralelně k pilovému kotouči (viz kapitola Montáž paralelního dorazu). Zkontrolujte vyrovnaní a pravidelně a zejména během použití, jakož i po delším nepoužívání dbejte na to, aby byl paralelní doraz řádně upevněn. Utáhněte znovu šroub a v případě potřeby nastavte paralelní doraz (viz kapitola Šířka řezání). Vibracemi může dojít k uvolnění šroubů a posunutí paralelního dorazu.

Řezání úzkých obrobků (obr. 20)

Podélné řezy obrobků šířky méně než 120 mm je třeba provádět bezpodmínečně za pomoci posuvné tyče (14). Posuvná tyč (14) je součástí dodávky. Posuvnou tyč (14) lze za účelem uložení zavěsit na hák na nástroj (13). Opotřebenou, resp. poškozenou posuvnou tyč (14) ihned vyměňte.

1. Paralelní doraz (7) nastavte podle požadované šířky obrobku (viz kapitola Použití paralelního dorazu).
2. Obrobek posouvejte oběma rukama, v prostoru pilového kotouče bezpodmínečně používejte posuvnou tyč (14) jako posuvnou pomůcku.
3. Obrobek vždy posouvejte po konec rozevíracího klínu (3).

VÝSTRAHA! Při krátkých obrobkách používejte posuvnou tyč (14) už na začátku řezání.

Řezání velmi úzkých obrobků (obr. 21)

Při podélném řezání velmi úzkých obrobků šířky 30 mm a méně je třeba bezpodmínečně používat posuvné dřevo. Posuvné dřevo není součástí dodávky (dostupné v příslušném specializovaném obchodě). Opatřené posuvné dřevo včas vyměňte.

Obrobky se mohou při řezání zaseknout mezi paralelní doraz a pilový kotouč, zachytit pilovým kotoučem a vymrštit. Proto je třeba upřednostnit nízkou vodící plochu paralelního dorazu (viz obr. 16). V případě potřeby dorazovou lištu přestavte (viz kapitola Přestavení dorazové lišty).

1. Paralelní doraz (7) je třeba nastavit na šířku řezání obrobku.
2. Obrobek přitiskněte posuvným dřevem proti dorazové liště (17) a obrobek posuňte posuvnou tyčí (14) až na konec rozevíracího klínu (3).

Provádění šikmých řezů (obr. 22)

Šikmé řezy se provádějí zásadně za použití paralelního dorazu (7). Paralelní doraz (7) je třeba namontovat zásadně napravo od pilového kotouče.

Jinak se mohou obrobky při řezání zaseknout mezi paralelní doraz (7) a pilový kotouč (5) a vymrštit.

1. Pilový kotouč (5) nastavte na požadovanou úhlovou míru (viz kapitola Nastavení úhlu).
2. Paralelní doraz (7) nastavte podle šířky a výšky obrobku (viz kapitola Použití paralelního dorazu).
3. Řez proveďte podle šířky obrobku (viz kapitola Provádění podélných řezů).

Provádění šikmých řezů (obr. 23)

1. Příčný doraz (2) zasuňte do drážky (40) pilového stolu a nastavte na požadovanou úhlovou míru (viz kapitola Použití příčného dorazu).
2. Použijte dorazovou lištu (17).
3. Obrobek přitiskněte proti příčnému dorazu (2).
4. Zapněte pilu.
5. Pro provedení řezu posouvejte příčný doraz (2) a obrobek směrem k pilovému kotouči (5).

VÝSTRAHA! Vždy pevně držte vedený obrobek, nikdy ne volný obrobek, který se odřeže.

6. Příčný doraz (2) posouvejte vždy tak daleko, dokud nebude přeřezaný zcela obrobek.
7. Pilu znovu vypněte.
8. Odpad z řezání odstraňte až po zastavení pilového kotouče.

Řezání dřevotřískových desek

Abyste při řezání dřevotřískových desek zabránili vylomení řezné hrany, neměl by být pilový kotouč (5) nastaven výše než 5 mm nad tloušťkou obrobku (viz kapitola Nastavení hloubky řezu).

Údržba, uložení a přeprava



Výstraha!



Před jakýmkoliv nastavováním, údržbou nebo opravou vytáhněte elektrickou zástrčku z nabíječky!

Všeobecné pokyny pro údržbu

- Připojení odsávání prachu umožňuje spolu s externím vysavačem odsávání prachu pracovního prostoru. Připojte vhodné zařízení pro odsávání pilin (není součástí dodávky) k odsávacímu nátrubku (36).

i **POKYN: Podle možností vždy zajistěte řádné odsávání prachu.**

i **POKYN: Čistěte a odstraňujte často dřevnou moučku pod pilovým stolem a/nebo ze zařízení pro zachytávání prachu. Nashromážděná dřevitá moučka je hořlavá a může se vznítit sama.**

- Ochranná zařízení, větrací otvory, odsávací otvory a tělo motoru udržujte pokud možno bez prachu a znečištění. Piliny a prach odstraňte vysavačem a kartáčem. Vyfoukněte je k tomu stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme čistit výrobek ihned po každém použití.
- Výrobek pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a malým množstvím mazlavého mýdla. Nepoužívejte žádná čisticidla ani rozpouštědla, která by mohla poškodit plastové díly výrobku. Dbejte na to, aby se dovnitř výrobku nedostala žádná voda.
- Pro prodloužení životnosti nástroje jednou do měsíce naolejujte otáčející se díly. Neolejujte motor.

Uhlíkové kartáčky

- Při nadměrné tvorbě jisker nechte uhlíkové kartáče zkontrolovat elektrikářem.

! **POZOR!** Uhlíkové kartáčky smí vyměňovat jen elektrikář.

Servisní informace

Dbejte na to, že následující díly podléhají u tohoto výrobku přirozenému opotřebení nebo opotřebení vlivem použití, resp. následující díly jsou třeba jako spotřební materiál.

Díly podléhající opotřebení*: uhlíkové kartáčky, vložka stolu, posuvná lišta, pilový kotouč

* není nevyhnutně součástí dodávky!

- Uložení
- Výrobek a jeho příslušenství ukládejte na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě nepřístupném dětem.
- Optimální skladovací teplota je od 5 °C do 30 °C.
- Elektrické nářadí ukládejte v originálním balení.
- Elektrické nářadí zakryjte, abyste jej chránili před prachem nebo vlhkostí.
- Návod k použití odložte při elektrickém nářadí.

Přeprava

- Výrobek vždy přepravujte ideálně v originálním balení.

Elektrické připojení

Instalovaný elektromotor je již připojen a připraven k provozu. Připojení odpovídá příslušným ustanovením VDE a DIN. Elektrické připojení na straně zákazníka, jakož i použitý prodlužovací kabel musejí odpovídat těmto předpisům.

Důležité pokyny

Při přetížení motoru se tento automaticky vypne. Po vychlazení (různá doba trvání) lze motor znovu zapnout.

Poškozený elektrický přívodní kabel:

Na elektrických přívodních kabelech vznikají často izolační škody. Příčiny mohou být následující:

- Stlačení, pokud jsou přívodní kabely vedeny přes okna nebo dveře.
- Ohnutí při nesprávném upevnění nebo vedení přívodního kabelu.
- Přeřezání při přejetí přívodního kabelu.
- Poškození izolace při vytržení z nástěnné elektrické zásuvky.
- Praskliny vlivem zestárnutí izolace.

Takto poškozené přívodní kabely se nesmějí používat a kvůli poškození izolace představují nebezpečí života. Elektrické kabely pravidelně kontrolujte na poškození. Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel při kontrole zapojen do elektrické sítě. Přívodní kabely musejí odpovídat příslušným ustanovením VDE a DIN. Používejte jen přívodní kabely s označením „H05VV-F“. Potisk na typovém označení na přívodním kabelu je předpisem. Pokud je poškozen přívodní kabel tohoto výrobku, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.

Motor na střídavý proud

- Síťové napětí musí mít 220-240 V~.
- Prodlužovací kabely do délky 25 m musejí mít průřez 1,5 mm².

Připojení a opravy elektrického zařízení smí provádět jen elektrikář.

Při otázkách uveďte následující údaje:

- druh proudu motoru
- data typového štítku výrobku
- data typového štítku motoru

Čištění a péče



POZOR!



Před čištěním nebo údržbou výrobku vytáhněte elektrickou zástrčku z nabíječky.

- Výrobek a jeho příslušenství udržujte stále čistý, suchý a bez oleje nebo maziva.
- Dovnitř výrobku se nesmějí dostat žádné kapaliny.
- K čištění povrchu použijte suchý hadřík.
- Nepoužívejte nikdy benzín, rozpouštědla ani čisticí prostředky agresivní vůči plasty.
- Před čištěním odejměte nástavce. Čistěte je suchým hadříkem.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Technické údaje

Model:	1409558
Typ:	Kompaktní stolní kotoučová pila
Jmenovité napětí:	220-240 V~ (střídavý proud), 50 Hz
Příkon:	1200 W (S1*) 1500 W (S6 25 %**)
Otáčky naprázdno n0:	4800 min ⁻¹
Pilový kotouč z tvrdokovu:	ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Počet zubů:	24
Tloušťka rozevíracího klínu:	2,0 mm
Min. rozměry obrobku (Š x D x V):	10 x 50 x 1 mm
Rozměry nářadí (s rozšířením) (Š x D x V):	494 x 525 x 443 mm
Rozměry stolu:	485 x 440 mm
Rozšíření stolu:	485 x 510 mm
Max. rozměry stolu:	485 x 630 mm
Max. výška řezu 45°:	45 mm
Max. výška řezu 0°:	48 mm
Výkyvný pilový kotouč:	0-45° doleva

Likvidace



Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Likvidace




Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených veřejných sběrných místech resp. podle platných předpisů.



Pokyny k likvidaci elektrických výrobků

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Připojení odsávání:	Ø 35 mm
Hmotnost:	cca 14 kg
Krytí:	IPX0
Třída ochrany:	II /  (dvojitá izolace)

*S1: Trvalý provoz s konstantním zatížením

**S6 25 %: Trvalý provoz s přerušovaným zatížením (např. doba provozu 10 min.) Aby nedošlo k nepřipustnému zahřátí motoru, smí být motor po 25 % doby provozu provozován jmenovitým výkonem a následně 75 % doby provozu bez zatížení.

Informace o hluku a vibracích

Hladina akustického tlaku L_{pA} :	87,5 dB(A)
Nepřesnost K_{pA} :	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	100,5 dB(A)
Nepřesnost K_{WA} :	3 dB(A)

Informace o hluku a vibracích

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.

Nebezpečí zranění vibracemi!

Výstraha!

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
- Snažte se držet zatížení vibracemi a hlukem co nejnižší. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).

Výstraha! Nebezpečí poškození sluchu! Působení hluku může vést k poškození sluchu.

- Pracujte jen s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nacházející se v blízkosti musejí nosit také vhodnou ochranu sluchu.

Výstraha! Zatížení hlukem! Určité zatížení hlukem je u této stolní kotoučové pily nevyhnutné.

- Hlučné práce provádějte během povolených dnů a částí dne.
- Dodržujte časy klidu a omezte trvání práce na nevyhnutnou dobu.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Abhilfe
Pilový kotouč se po vypnutí motoru uvolní	Upevňovací matice je příliš slabě utažena	Upevňovací matici utáhněte
Motor neběží	Výpadek pojistky	Zkontrolujte pojistku
	Vadný prodlužovací kabel	Vyměňte prodlužovací kabel
	Připojení motoru nebo vypínače nejsou v pořádku	Nechte zkontrolovat elektrikářem
	Nechte zkontrolovat elektrikářem	Nechte zkontrolovat elektrikářem
Motor je bez výkonu, spustila se pojistka	Průřez prodlužovacího kabelu není dostatečný	Viz kapitola „Elektrické připojení“
	Přetížení tupým pilovým kotoučem	Pilový kotouč vyměňte
Spálená místa na řezné ploše	Tupý pilový kotouč	Pilový kotouč naostřete (jen autorizovanou službou) nebo vyměňte
	Nesprávný pilový kotouč	Pilový kotouč vyměňte

ES prohlášení o shodě

 Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě.

Sadržaj

Prije prve uporabe.....	50
Opseg isporuke.....	50
Obrazloženje znakova.....	50
Propisana uporaba.....	51
Sigurnost.....	52
Upute za uporabu.....	59
Održavanje, skladištenje i prijevoz.....	66
Čišćenje i njega.....	67
Odlaganje.....	67
Tehnički podaci.....	67
Uklanjanje grešaka.....	69
EZ Izjava o sukladnosti.....	69

Prije prve uporabe

Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Sačuvajte Uputu za uporabu za kasniju uporabu. Izručite svu dokumentaciju prilikom predaje proizvoda trećoj osobi.

VAŽNO, SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

Opseg isporuke

- kompaktna stolna kružna pila
- Zaštita lista pile
- Potisni štap
- Paralelni graničnik
- Križni zaustavnik
- Produžetak stola
- Završni dijelovi i navojni vijci za produžetak stola
- Montažni materijal
- Okasti ključ 19/10 mm
- Okasti ključ 7/8 mm
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li na raspolaganju svi dijelovi te provjerite proizvod zbog prijevoznih oštećenja. Ne pokrećite oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

Obrazloženje znakova

U ovoj Uputi za uporabu se na proizvodu ili na pakiranju koriste sljedeće signalne riječi i simboli.



Prije pokretanja pročitajte Uputu za uporabu!



Upozorenje! Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika, koja, ukoliko se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda



Oprez! Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Ovaj simbol vam daje korisne dodatne informacije u vezi s montažom ili radom.



Nosite zaštitne naočale.



Nosite zaštitu za sluh.



Nosite zaštitnu masku protiv prašine.



OPREZ! Opasnost od ozljede! Nemojte posezati u tekući list pile.



Oprez! Prije montaže, čišćenja, rekonstrukcije, održavanja, skladištenja i prijevoza uređaj treba isključiti i odspojiti od napajanja.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise Europskog gospodarskog prostora.



Ovaj simbol označava električne naprave, koje odgovaraju razredu zaštite II (dvostruka izolacija).



Električne i elektroničke uređaje nemojte odlagati u kućansko smeće!

Propisana uporaba

Kompaktna stolna pila koristi se za uzdužno i poprečno rezanje (samo s križnim zaustavljanjem) svih vrsta drva i plastike, ovisno o veličini stroja. Okruglo drvo bilo koje vrste ne smije se rezati. Stroj se smije koristiti samo za predviđenu namjenu. Bilo koja druga upotreba izvan toga smatra se nepropisnom. Za na taj način prouzročenu štetu ili ozljede svih vrsta odgovornost snosi korisnik/rukovatelj i ne proizvođač.

Mogu se koristiti samo listovi pile prikladni za stroj (HM ili CV pile). Zabranjena je upotreba listova pile HSS i reznih ploča bilo koje vrste.

Sastavni dio propisne uporabe je i pridržavanje sigurnosnih uputa, kao i uputa za montažu i uputa za rad u Uputi za uporabu. Osobe, koje koriste i održavaju stroj, moraju biti upoznate s opremom i upoznate s mogućim opasnostima. Uz to treba strogo poštivati važeće propise o sprečavanju nesreća pri radu.

Treba se pridržavati općih pravila u radno medicinskim i sigurnosno tehničkim područjima.



OPREZ! Prilikom korištenja proizvoda morate se pridržavati određenih sigurnosnih mjera, kako biste izbjegli ozljede i oštećenja. Stoga pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu / sigurnosne upute. Molimo vas da ovo čuvate na sigurnom mjestu kako bi vam informacije bile dostupne u svakom trenutku. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, izručite i ove Upute za uporabu / sigurnosne upute. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za nesreće ili štetu uzrokovanu nepoštivanjem ovih uputa i sigurnosnih uputa.

Preinake na stroju u potpunosti isključuju bilo kakvu odgovornost proizvođača i iz toga proizlazeću štetu. Unatoč propisanoj uporabi određeni preostali rizici ne mogu u potpunosti biti isključeni. Uvjetovano konstrukcijom i dizajnom stroja mogu nastupiti sljedeće opasnosti:

- Dodirivanje lista pile u nepokrivenom području pile.
- Posezanje u tekući list pile (porezotine).

- Povratni udarac izratka i dijelova izratka
- Polomljeni listovi pile
- Izbacivanje neispravnih tvrdih metalnih dijelova lista pile
- Oštećenje sluha kod nekorištenja potrebne zaštite sluha.
- Zdravlju štetne emisije drvenih prašina prilikom uporabe u zatvorenim prostorijama.

Molimo da imate na umu da naši uređaji nisu predviđeni za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost, ako se uređaj koristi u komercijalnim, zanatskim ili industrijskim postrojenjima ili u ekvivalentnim djelatnostima.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute, prije nego što proizvod koristite po prvi put. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

Opće sigurnosne upute za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za rad, ilustracije i tehničke podatke, kojima je opremljen ovaj električni alat. *Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.*

Sačuvajte sve sigurnosne upute kao izvor informacija za budućnost. *U sigurnosnim uputama korišten pojam "električni alat" odnosi se na mrežom napajane električne alate (s kabelom za napajanje) ili baterijom napajane električne alate (bez mrežnog kabela).*

1. Sigurnost na radnom mjestu

- Držite svoje radno područje čistim i dobro osvijetljenim.** *Nered i neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.*
- Ne radite s električnim alatom u eksplozijom ugroženoj okolini, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** *Električni alati proizvodi iskre, koje mogu zapaliti prašinu i pare.*
- Držite djecu i druge osobe tijekom korištenja podalje od električnog alata.** *Kod skretanja pažnje možete izgubiti nadzor nad električnim alatom.*

2. Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu.** **Utikač se ni na koji način ne smije preinačiti.** **Ne koristite adapterski utikač zajedno s uzemljenim električnim alatima.** *Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.*
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** *Postoji povećan rizik od strujnog udara, ako je vaše tijelo uzemljeno.*
- Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** *Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.*
- Ne zloutrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice.** **Držite priključni kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** *Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.*
- Ako električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kabele, koji su također pogodni za vanjsku upotrebu.** *Korištenje kabela pogodnog za vanjsko područje smanjuje*

rizik od strujnog udara.

- f) Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitnu sklopku diferencijalne struje.** *Primjena zaštitne sklopke diferencijalne struje smanjuje rizik od strujnog udara.*

3. Sigurnost osoba

- a) Budite oprezni, pazite na to što radite i postupajte razborito pri radu s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat, kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može voditi do ozbiljnih ozljeda.*
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** *Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je zaštitna maska, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, ovisno o načinu primjene električnog alata, smanjuje rizik od ozljede.*
- c) Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije nego što ga spajate na napajanje i/ili izvadite ili prenosite bateriju.** *Kad kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili električni alat uključen spajate na napajanje, to može dovesti do nesreća.*
- d) Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili momentne ključeve.** *Alat ili ključ, koji se nalazi u rotacijskom dijelu električnog alata, može dovesti do ozljeda.*
- e) Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite za sigurnu stabilnost i u svakom trenutku držite ravnotežu.** *Na taj način imate veći nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova.** *Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.*
- g) Ako je moguće montirati usisne i prihvatne uređaje, iste treba priključiti i ispravno ih koristiti.** *Korištenje usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.*
- h) Nemojte se zavaravati s lažnom sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, čak i kad ste nakon višekratnog korištenja upoznati s električnim alatom.** *Nepažljivo rukovanje može u roku od nekoliko djelića sekunde dovesti do teških ozljeda.*

4. Pažljivo rukovanje i korištenje električnog alata

- a) Nemojte preopteretiti električni alat. Za svoj rad koristite za to predviđen električni alat.** *S pravim električnim alatom rad ćete obaviti bolje i sigurnije u navedenom rasponu snage.*
- b) Ne koristite električni alat, kojeg prekidač je u kvaru.** *Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, opasan je i treba ga popraviti.*
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite izmjenjivu bateriju, prije nego što obavljate podešavanja uređaja, mijenjate primjenjive alate ili odlažete električni alat.** *Ova mjera opreza sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.*
- d) Čuvajte nekorištene električne alate izvan dohvata djece. Nemojte dopustiti da**

električni alat koriste osobe, koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute. *Električni alati su opasni, ukoliko ih koriste neiskusne osobe.*

- e) **Njegujte električne alate i primjenjive alate s pažnjom.** **Provjerite djeluju li pokretni dijelovi besprijekorno i jesu li ukliješteni, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni, je li funkcija električnog alata okrnjena.** *Neka se oštećeni dijelovi prije uporabe električnog alata poprave.* *Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.*
- f) **Držite rezne alate oštrim i čistim.** *Brižljivo njegovani rezni alati s oštrim reznim rubovima manje zapinju i lakše ih je voditi.*
- g) **Koristite električne alate, pribor, primjenjive alate itd. prema ovim uputama. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i djelatnost, koja se obavlja.** *Uporaba električnih alata u druge, osim predviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.*
- h) **Držite ručke i prihvatne površine suhim, čistim te bez ulja i masti.** *Skislke ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i nadzor električnog alata u nepredviđenim situacijama.*

5. Servis

- a) **Pustite da Vaš električni alat popravljiva kvalificirano stručno osoblje i to samo s originalnim zamjenskim dijelovima.** *Na taj način se osigurava da sigurnost električnog alata ostane očuvana.*


Sigurnosne upute za stolne pile

Sigurnosne upute u vezi sa zaštitnim poklopcem

- a) **Ostavite zaštitne navlake montirane. Zaštitni poklopci moraju biti u funkcionalnom stanju i pravilno montirani.** *Olabavljeni, oštećeni ili neispravni zaštitni poklopci moraju se popraviti ili zamijeniti.*
- b) **Za odvajanje rezova uvijek koristite zaštitni poklopac lista pile i rascjepku.** *Za rezove, u kojima list pile potpuno probada kroz debljinu izratka, zaštitni poklopac i drugi sigurnosni uređaji smanjuju rizik od ozljeda.*
- c) **Ponovno pričvrstite zaštitni sustav odmah nakon dovršetka radnih postupaka (npr. savijanja, rezanja utora ili rezanja metodom kalupa), koji zahtijevaju uklanjanje zaštitnog poklopca i/ili noža za rezanje.** *Zaštitni poklopac i rascjepka smanjuju rizik od ozljeda.*
- d) **Prije uključivanja električnog alata uvjerite se da list pile ne dodiruje zaštitni poklopac, nož za rezanje ili izradak.** *Slučajan dodir ovih dijelova s listom pile može dovesti do opasne situacije.*
- e) **Namjestite rascjepku kako je opisano u ovim uputama za uporabu.** *Neispravni razmaci, položaj i poravnanje mogu značiti da rascjepka nije učinkovita u sprječavanju povratnog udara.*
- f) **Da bi rascjepka funkcionirala, mora djelovati na izradak.** *U slučaju rezova na izratcima, koji su prekratki, da bi se rascjepka mogla zabraviti, rascjepka nije učinkovita. U tim uvjetima rascjepka ne može se spriječiti povratni udarac.*
- g) **Za rascjepku upotrijebite odgovarajući list pile.** *Da bi rascjepka ispravno djelovala, promjer*

lista pile mora odgovarati odgovarajućoj rascjepki, list lista pile mora biti tanji od rascjepke, a širina zubaca mora biti veća od debljine rascjepke.

Sigurnosne upute za postupak piljenja

- a)  **OPASNOST: Prste i ruke držite podalje od lista pile ili područja za rezanje.** Trenutak nepažnje ili skliznuće moglo bi usmjeriti vašu ruku prema listu pile i uzrokovati ozbiljne ozljede.
- b) **Izradak vodite samo u suprotnom smjeru vrtnje prema listu pile.** Vođenje izratka u istom smjeru kao i smjer vrtnje lista pile iznad stola može do uvlačenja izratka i vaše ruke u list pile.
- c) **Prilikom uzdužnih rezova, nikada nemojte koristiti kutni zaustavnik za dovođenje izratka i nikada nemojte koristiti paralelni zaustavnik za podešavanje duljine, kad pravite poprečne rezove s uzdužnim zaustavnikom.** Istodobno vođenje izratka pomoću paralelnog zaustavnika i kutnog zaustavnika povećava vjerojatnost, da se list pile zaglavi i dođe do povratnog udara.
- d) **Prilikom uzdužnih rezova uvijek primijenite silu dovođenja na izradak između vodilice zaustavnika i lista pile. Koristite potisni štap, ako je razmak između vodilice zaustavnika i lista pile manja od 150 mm, a potisni blok, ako razmak iznosi manje od 50 mm.** Takva radna pomagala osiguravaju da vaša ruka ostane na sigurnoj udaljenosti od lista pile.
- e) **Koristite samo potisni štap, koji je isporučio proizvođač ili onaj, koji je proizveden prema uputama.** Potisni štap osigurava dovoljnu udaljenost između ruke i lista pile.
- f) **Nikada nemojte koristiti oštećen ili piljen potisni štap.** Oštećeni štap može se slomiti i uzrokovati da vam se ruka zaglavi u listu pile.
- g) **Nemojte raditi "slobodnom rukom". Za polaganje i vođenje izratka uvijek koristite kutni zaustavnik.** "Slobodnom rukom" znači podupiranje ili vođenje izratka rukama umjesto paralelnim zaustavnikom ili kutnim zaustavnikom. Prostoručno vođenje izratka dovodi do pogrešnog poravnanja, zaglavlivanja i povratnog udara.
- h) **Nikada nemojte posezati oko ili preko rotirajućeg lista pile.** Posezanje za izratkom može dovesti do nenamjernog dodira s rotirajućim listom pile.
- i) **Poduprite dugačke i/ili široke izratke iza i/ili sa strane stola za piljenje tako da ostanu vodoravni.** Dugi i/ili široki izratci imaju tendenciju prevrnuti se na rubu stola za piljenje; to dovodi do gubitka kontrole, zaglavlivanja lista pile i povratnog udara.
- j) **Ravnomjerno vodite izradak. Nemojte savijati niti zakretati izradak. Ako se list pile zaglavi, odmah isključite električni alat, izvucite utikač i otklonite uzrok zaglavlivanja.** Zaglavlivanje lista pile za izradak može uzrokovati povratni udar ili zaglavlivanje motora.
- k) **Ne uklanjajte rezani materijal pri tekućoj pili.** Piljeni materijal može se zaglaviti između lista pile i vodilice zaustavnika ili u zaštitnom poklopcu te zahvatiti prste u list pile prilikom uklanjanja. Isključite pilu i pričekajte da se list pile zaustavi prije uklanjanja materijala.
- l) **Za rezove usitnjavanja na izratcima tanjim od 2 mm upotrijebite dodatan paralelni zaustavnik, koji je u dodiru s površinom stola.** Tanki izratci mogu se zaglaviti ispod paralelnog zaustavnika i uzrokovati povratni udarac.

Povratni udarac - uzroci i odgovarajuće sigurnosne upute

Povratni udarac je iznenadna reakcija izratka kao rezultat zakačenog, zaglavljivanog lista pile ili na izradak koso vučenog reza u izratku ili kad se dio izratka zaglavi između lista pile i paralelnog zaustavnika ili nekog drugog fiksnog predmeta.

U većini slučajeva, u slučaju povratnog udarca, izradak je zahvaćen stražnjim dijelom lista pile, podiže sa stola za piljenje i izbacuje prema rukovatelju.

Povratni udarac je posljedica pogrešnog ili neispravnog korištenja pile. Može se spriječiti odgovarajućim mjerama opreza, kao što je opisano u nastavku.

- a) **Nikada nemojte stajati ravno u liniji s listom pile. Uvijek se držite one strane lista pile, na kojoj se nalazi i vodilica zaustavnika.** Ako dođe do povratnog udarca, izradak može velikom brzinom biti izbačen na osobe, koje stoje ispred i u liniji s listom pile.
- b) **Nikada nemojte posezati preko ili iza lista pile, da povučete ili poduprete izradak.** Može doći do slučajnog dodira s listom pile ili povratni udarac može dovesti do uvlačenja prstiju u list pile.
- c) **Nikada nemojte držati i pritiskati izradak, koji je otpiljen, uz u suprotnom smjeru rotirajućeg lista pile.** Pritisak izratka, koji se pili, na list pile dovodi do zaglavljivanja i povratnog udarca.
- d) **Poravnajte vodilicu zaustavnika paralelno s listom pile.** Nedoravnana vodilica zaustavnika vrši pritisak na izradak u suprotnom smjeru od lista pile i proizvodi povratni udarac.
- e) **Upotrijebite tlačni nastavak za skrivene rezove pile (npr. savijanje, rezanje utora ili postupak rezanja kalupa) za vođenje izratka o stol i vodilicu zaustavnika.** S tlačnim nastavkom možete bolje kontrolirati izradak u slučaju povratnog udarca.
- f) **Budite osobito oprezni pri piljenju u nevidljiva područja sastavljenih izradaka.** Uronjen list pile može reziti u predmete, koji mogu uzrokovati povratni udarac.
- g) **Poduprite velike ploče, kako biste smanjili rizik od povratnog udarca zbog ukliještenog lista pile.** Velike ploče mogu se savijati pod vlastitom težinom. Ploče moraju biti poduprte na mjestima, na kojim strše s površine stola.
- h) **Budite osobito oprezni pri piljenju izradaka koji su uvijeni, čvorasti, iskrivljeni ili koji nemaju ravni rub, na kojem se mogu voditi kutnim zaustavnikom ili uzduž vodilice zaustavnika.** Iskrivljeni, čvorasti ili uvrnuti izradak nestabilan je i dovodi do pogrešnog poravnjanja reznih spojeva s listom pile, zaglavljivanja i povratnog udarca.
- i) **Nikad ne pilite više izradaka jedan na drugom ili naslaganih jedan iza drugog.** List pile mogao bi zahvatiti jedan ili više dijelova i uzrokovati povratni udarac.
- j) **Ako želite ponovno pokrenuti pilu, čiji je list pile zaglavljen u izratku, centrirajte list pile u otvor pile tako da zubi pile ne budu zaglavljeni u izratku.** Ako se list pile zaglavi, može podići izradak i prouzročiti povratni udarac, kad se pila ponovno pokretne.
- k) **Držite listove pile čistim, oštrim i dovoljno ograničenim. Nikada nemojte koristiti iskrivljene listove pile ili listove pile s napuknutim ili slomljenim zubcima.** Oštri i pravilno postavljeni listovi pile smanjuju zaglavljivanje, blokiranje i povratni udarac.

Sigurnosne upute za rad stolnih kružnih pila

- a) **Prije nego što uklonite stolni umetak, isključite stolnu pilu i odspojite je iz električne mreže, prije nego što uklonite stolni umetak, zamijenite list pile, podesite rascjepku ili zaštitni poklopac lista pile i kad stroj ostavite bez nadzora.** Mjere opreza služe izbjegavanju nesreća.
- b) **Nikada ne ostavljajte stolnu kružnu pilu da radi bez nadzora. Isključite električni alat i ne napuštajte ga, prije nego što se potpuno zaustavi.** Tekuća pila bez nadzora predstavlja nekontroliranu opasnost.
- c) **Postavite stolnu kružnu pilu na mjesto, koje je ravno i dobro osvijetljeno, gdje možete sigurno stajati i održavati ravnotežu. Mjesto postavljanja mora imati dovoljno prostora za jednostavno rukovanje veličinom vaših izradaka.** Nered, neosvijetljene radne površine i neravni, skliski podovi mogu dovesti do nesreća.
- d) **Redovito uklanjajte strugotine od piljenja i piljevinu ispod stola za piljenje i/ili iz usisavača prašine.** Nakupljena piljevina je zapaljiva i može se sama zapaliti.
- e) **Osigurajte stolnu kružnu pilu.** Nepravilno učvršćena stolna kružna pila može se pomaknuti ili prevrnuti.
- f) **Prije nego što ih uključite, izvadite iz stolne kružne pile alate za podešavanje, ostatke drva itd.** Smetnje ili mogući zastoji mogu biti opasni.
- g) **Uvijek koristite listove pile odgovarajuće veličine i s prikladnim montažnim provrtima (npr. romboidnim ili okruglim).** Listovi pile, koji se ne uklapaju s montažnim dijelovima pile, ne rade kružno i dovode do gubitka nadzora.
- h) **Nikada ne upotrebljavajte oštećene ili pogrešne materijale za montažu lista pile, npr. prirubnicu, podloške, vijke ili matice.** Ovaj montažni materijal lista pile posebno je konstruiran za vašu pilu radi sigurnog rada i optimalne učinkovitosti.
- i) **Nikada nemojte stajati na stolnoj kružnoj pili i nemojte je koristiti kao stepenik.** Može doći do ozbiljnih ozljeda, ako se električni alat prevrne ili ako slučajno dođete u dodir s listom pile.
- j) **Provjerite, je li list pile postavljen u ispravnom smjeru vrtnje. Nemojte koristiti brusne ploče ili žičane četke sa stolnom kružnom pilom.** Nepravilno sastavljanje lista pile ili upotreba pribora, koji se ne preporučuje mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Sigurnosne upute za rukovanje listovima pile

1. Koristite alate za umetanje, samo ako vladate njihovim rukovanjem.
2. Pridržavajte se najveće brzine. Maksimalna brzina navedena na alatu za umetanje ne smije biti prekoračena. Održavajte raspon brzine, ako je navedeno.
3. Obratite pažnju na smjer vrtnje lista motorne pile.
4. Ne koristite alate za umetanje s pukotinama. Napukle alate za umetanje izdvojite. Popravci nisu dopušteni.
5. Očistite stezne površine od prljavštine, masti, ulja i vode.
6. Nemojte koristiti labave redukcijske prstene ili čahure za smanjenje provrta kod listova kružne pile.

7. Pazite na to da redukcijski prstenovi za osiguranje umetnutih alata budu istog promjera ili najmanje 1/3 promjera reza.
8. Provjerite jesu li fiksirani redukcijski prstenovi paralelni jedan s drugim.
9. Oprezno rukujte alatima za umetanje. Najbolje ih je čuvati u originalnom pakiranju ili specijalnim spremnicima. Nosite zaštitne rukavice, kako biste poboljšali sigurnost hvatanja i dodatno smanjili rizik od ozljeda.
10. Prije korištenja alata za umetanje uvjerite se, da su propisno pričvršćeni svi zaštitni uređaji.
11. Uvjerite se prije primjene, da alat za umetanje, koji koristite, ispunjava tehničke zahtjeve ovog električnog alata i da li je pravilno pričvršćen.
12. Koristite isporučeni list pile samo za radove piljenja drveta, nikad za obradu metala.
13. Za obradu materijala upotrijebite pravi list pile.
14. Koristite samo list pile promjera, koji odgovara podacima na pili.
15. Koristite samo listove pile označene brzinom, koja je ista ili veća od one na električnom alatu.
16. Koristite samo listove pile, koji je odredio proizvođač, koji odgovaraju EN 847-1, u slučaju da režete drvo ili drvu slične materijale.
17. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, poput:
 - Zaštita za sluh;
 - Zaštitne rukavice pri rukovanju listovima pile.
18. Koristite samo listove pile, koje preporučuje proizvođač u skladu s EN 847-1. **Upozorenje!** Prilikom zamjene lista pile, pazite da širina rezanja nije manja i da debljina lista pile ne bude veća od debljine rascjepke!
19. Izbjegavajte pregrijavanje zubaca pile prilikom piljenja drva i plastike. Smanjite brzinu uvlačenja, kako biste izbjegli topljenje plastike.

Preostali rizici

Električni alat izrađen je prema najnovijem stanju tehnike i priznatim sigurnosnim pravilima. Ipak, pri radu mogu nastupiti pojedinačni preostali rizici.

- Opasnost po zdravlje zbog struje, ako se koriste nepravilni električni kabeli za priključak.
- Nadalje, usprkos svim poduzetim mjerama predostrožnosti, mogu postojati preostali rizici, koji nisu očiti.
- Preostali rizici mogu se umanjiti ako se "Sigurnosne upute" i "Predviđena upotreba", kao i upute za uporabu poštuju u potpunosti.
- Ne opterećujte stroj bez potrebe: Prevelik pritisak pri piljenju brzo oštećuje list pile. To može dovesti do smanjenja performansi stroja tijekom obrade i smanjenja točnosti rezanja.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje stroja: prilikom umetanja utikača u utičnicu ne smije se pritisnuti upravljačka tipka.
- Koristite alat preporučeni u ovom priručniku. Na taj način možete postići optimalnu učinkovitost vašeg stroja.
- Držite ruke podalje od radnog područja, dok stroj radi.
- Prije izvođenja bilo kakvih radova na podešavanju ili održavanju, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.



UPOZORENJE! Ovaj električni alat stvara tijekom rada elektromagnetsko polje. Pod određenim okolnostima ovo polje može utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo osobama s medicinskim implantatima da se posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskih uređaja prije rukovanja strojem.

Ponašanje u hitnom slučaju

Upoznajte se s korištenjem ovog proizvoda na osnovi ovih Uputa za uporabu. Zapamtite sigurnosne upute i obavezno ih se pridržavajte. To pomaže u izbjegavanju rizika i opasnosti.

- a) Uvijek budite oprezni prilikom korištenja ovog proizvoda, kako biste prepoznali opasnosti i mogli djelovati u ranoj fazi. Brza intervencija može spriječiti ozbiljne ozljede i materijalnu štetu.**
- b) U slučaju nepravilnog djelovanja proizvod odmah isključite. Prije ponovnog korištenja neka proizvod provjeri i po potrebi popravi kvalificiran stručnjak.**

Upute za uporabu

Opis dijelova

- | | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Stol za piljenje | 20. Okasti ključ 7/8 mm |
| 2. Poprečni zaustavnik | 21. Okasti ključ 19/10 mm |
| 3. Rascjepka | 22. Produžetak stola |
| 4. Zaštita lista pile | 23. Cijev vodilice |
| 4a. Krilata matica (zaštita lista pile) | 24. Završni komad |
| 4b. Vijak nosača (zaštita lista pile) | 25. Vijak (završni komad) |
| 5. List pile | 26. Narebreni vijak (produžetak stola) |
| 6. Stolni umetak | 27. Čahura vodilice |
| 7. Paralelni zaustavnik kompletan | 28. Vijak za podešavanje visine |
| 8. Ručni kotač | 29. Zatezna matica |
| 9. Ručka za zaključavanje | 30. Potporna noga |
| 10. Prekidač za zaštitu od preopterećenja | 31. Rupa (rascjepka) |
| 11. Prekidač za Uključivanje/Isključivanje | 32. Vijak stolnog umetka |
| 12. Gumena noga | 33. Pričvrсни vijak (rascjepka) |
| 13. Kuka za alat | 34. Vijak (poklopac lista pile) |
| 14. Potisni štap | 35. Poklopac lista pile |
| 15. Gumb za zaključavanje | 36. Mlaznica za ekstrakciju |
| 5a. Stezni lim | 37. Utor (vodilica zaustavnika) |
| 16. Držać | 38. Skala |
| 16a. Vijak (paralelni zaustavnik) | 39. Utor (vodilica zaustavnika) |
| 17. Vodilica zaustavnika | 40. Utor (stol za piljenje) |
| 18. Narebreni vijak (poprečni zaustavnik) | 41. Kabel za napajanje |
| 19. Okretna ručka | A) / B) / C) Rupa |

Prije pokretanja

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažni materijal i ambalažne / i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li isporuka u punom opsegu.
- Provjerite uređaj i pribor radi prijevoznih oštećenja.
- Ako je moguće, čuvajte ambalažu do isteka jamstvenog roka.



UPOZORENJE! Uređaji i ambalažni materijali nisu dječje igračke! Djeci nije dopušteno igrati se s plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Stroj mora biti postavljen tako da bude stabilan. Da biste to učinili, čvrsto ih pričvrstite na radni stol, postolje ili slično. Da biste to učinili, upotrijebite rupe na unutarnjoj strani nožica okvira.
- Prije puštanja u rad svi pokrovi i i sigurnosni uređaji moraju biti pravilno montirani.
- List pile mora biti u stanju pokrenuti slobodno.
- Kod već obađenog drva pripazite na strane predmete poput čavala ili vijaka itd.
- Prije nego pritisnete prekidač za Uključivanje/Isključivanje, provjerite je li list pile pravilno montiran i prohodnost pokretnih dijelova.
- Provjerite prije priključivanja stroja, da li svi podaci na tipskoj pločici odgovaraju mrežnim podacima.
- Stroj priključujte samo na ispravno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom s osiguračem od najmanje 16 A.

Konstrukcija



UPOZORENJE! Prije svih radova održavanja, nadogradnje ili montaže stolne kružne pile treba izvući mrežni utikač.

Prije postavljanja

- Stavite sve isporučene dijelove na ravnu površinu.
- Grupirajte jednake dijelove.



NAPOMENA:

- Prilikom pričvršćivanja spojeva vijkom (okrugla glava ili šesterokut), šesterokutnim maticama i podloškom, podlošku morate postaviti ispod matice.
- Umetnite vijke izvana prema unutra, pričvrstite spojeve maticama iznutra.
- Matice i vijke zategnite samo tijekom montaže samo onoliko, koliko treba da ne ispadnu.

Ako čvrsto pritegnete matice i vijke prije konačne montaže, konačna montaža ne može se izvesti.

Montirajte produžetak stola (sl. 4-6)

1. Otpustite narebrenе vijke (26) (sl. 5).
PAŽNJA: Nemojte previše odvrtati narebrenе vijke (26).
2. Umetnite cijevi vodilice (23) produžetka stola (22) u čahure vodilice (27) (vidi sl. 4/5).
3. Gurnite završne dijelove (24) u cijevi vodilice (23) produžetka stola (22), kao što je prikazano na sl. 6.
4. Pričvrstite završne dijelove (24) vijcima (25), kao što je prikazano na sl. 6.
5. Potpuno izvucite produžetak stola (22) i pričvrstite ga narebrenim vijcima (26) (sl. 5).
6. Sad preklopite potporne noge (30) prema van.
7. Poravnajte produžetak stola (22) vodoravno sa stolnom pilom.
8. Otpustite sigurnosnu maticu (29) na odgovarajućoj potpornoj nozi (30) i odgovarajuće tome postavite vijak za podešavanje visine (28).

9. Zatim ponovno zategnite zateznu maticu (29). Ako vam ne treba produžetak stola (22), preklopite potporne noge (30) prema unutra.

Zaštita lista pile

Sastavljanje/rastavljanje zaštite lista pile (sl. 7)

1. Otpustite krilatu maticu (4a) zaštite lista pile (4) i gurnite vijak za zaključavanje (4b) u vodilicu tako da tanji dio svornjaka slobodno leži u otvoru.
2. Postavite zaštitu lista pile (4) odozgo na rascjepku (3), tako da svornjak sjedne u rupu (rascjepka) (31).
3. Gurnite vijak u vodilicu tako da vijak za zaključavanje (4b) uđe u za to predviđen otvor.
4. Okrenite krilatu maticu (4a) u smjeru kazaljki na satu, kako biste osigurali da je zaštita lista pile u ispravnom položaju.
5. Uvjerite se da se zaštita lista pile (4) može slobodno kretati.
6. Rastavljanje se vrši obrnutim redoslijedom



UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog pogrešno montirane zaštite lista pile.

- Prije početka piljenja provjerite da li se štitnik lista pile (4) samostalno spušta na materijal za rezanje.

Provjera zaštite lista pile

Nakon ugradnje provjerite zaštitu lista pile (4) radi ispravnog djelovanja.

1. Podignite zaštitu lista pile (4) i otpustite je.
2. Zaštita lista pile (4) trebala bi se automatski pomaknuti natrag u početni položaj.

Umetanje/uklanjanje stolnog umetka (sl. 8)



UPOZORENJE! Ako je umetak za stol (6) istrošen ili oštećen, treba ga zamijeniti, u protivnom postoji povećana opasnost od ozljeda.

1. List pile (5) dovedite u donji položaj (vidi poglavlje Upravljanje/Podešavanje dubine rezanja).
2. Skinite zaštitu lista pile (4).
3. Uklonite vijke s umetka za stol (32).
4. Uklonite umetak za stol (6).
5. Montaža umetka za stol (6) odvija se obrnutim redoslijedom.

Podešavanje rascjepke (sl. 9)



UPOZORENJE! Izvucite mrežni utikač.



UPOZORENJE! Postavku lista pile (5) morate provjeriti nakon svake zamjene lista pile.

1. List pile (5) postavite na maks. Podesite dubinu rezanja, postavite je u položaj 0° i zaključajte (pogledajte poglavlje Upravljanje/Podešavanje dubine rezanja).
2. Demontirajte zaštitu lista pile (4) (vidi poglavlje Zaštita lista pile).
3. Uklonite stolni umetak (6) (vidi poglavlje Uklanjanje/Umetanje stolnog umetka).
4. Otpustite pričvrzne vijke (33).
5. Poravnajte rascjepku (3) tako da
 - a. razmak između lista pile (5) i rascjepke (3) iznosi najviše 5 mm (sl. 10) i
 - b. list pile (5) stoji paralelno s nožem za rezanje (3).
6. Ponovno zategnite pričvrzne vijke (33) i montirajte umetak za stol (6) (vidi poglavlje Uklanjanje/Umetanje stolnog umetka).
7. Vratite zaštitu lista pile (4) (vidi poglavlje Zaštita lista pile).

Montaža/zamjena lista pile (sl. 11, 12)

! **UPOZORENJE!** Izvucite mrežni utikač i nosite zaštitne rukavice.

1. Demontirajte zaštitu lista pile (4) (vidi poglavlje Zaštita lista pile).
2. Otvorite vijke (34) na donjem poklopcu lista pile (35) i prekopite ga.
3. Otpustite maticu podešavanjem okastog ključa od 19/10 mm (21) na maticu i držeci ga za osovinu motora drugim ključem od 7/8 mm (20) (sl. 12).

OPREZ: Okrenite maticu u smjeru vrtnje lista pile.

4. Uklonite vanjsku prirubnicu i pod kutom povucite stari list pile (5) prema dolje s unutarnje prirubnice.
5. Prije postavljanja novog lista pile (5), pažljivo očistite prirubnicu lista pile žičanom četkom.
6. Umetnite novi list pile (5) obrnutim redoslijedom i pritegnite.

! **UPOZORENJE!** Obratite pažnju na smjer hoda stroja. Rezna kosina zubaca mora biti usmjerena u smjeru hoda stroja, tj. prema naprijed (vidi strelicu na zaštiti lista pile (4)).

7. Zatvorite donji poklopac lista pile (35) i ponovno pričvrstite vijke (34).
8. Ponovno postavite i namjestite zaštitu lista pile (4) (vidi poglavlje Zaštita lista pile).

! **UPOZORENJE!** Prije ponovnog rada s pilom provjerite zaštitne uređaje.

Montirajte paralelni zaustavnik (7) (sl. 2, 15)

1. Pričvrstite držač (16) pomoću gumba za zaključavanje (15) i steznog lima (15a) na stol za piljenje (1).
2. Uvjerite se da je držač (16) poravnat paralelno s listom pile (5). Ako je potrebno, ponovno ga namjestite pomoću skale (38).
3. Uvedite klizne blokove uzduž utora (37) u vodilicu zaustavnika (17).
4. Pričvrstite vodilicu zaustavnika (17) na držač (16) pomoću vijaka (16a).

Montirajte poprečni zaustavnik (sl. 18)

1. Gurnite poprečni graničnik (2) u utor (40) stola za piljenje (1).
2. Otpustite okretnu ručku (19).
3. Okrećite poprečni zaustavnik (2), dok strelica ne pokaže na željeni kut (0° - 60° lijevo/desno).
4. Ponovno pritegnite okretnu ručku (19).

Usisavanje strugotina (sl. 13)

! **OPREZ:** Uređaj koristite samo sa usisavanjem.

Priključite odgovarajuću napravu za usisavanje strugotina (nije uključena u isporuku) na usisnu komoru (36).

! **OPREZ:** Redovito provjeravajte i čistite usisne kanale.

Stabilno pričvršćivanje (sl. 25)

Stroj stoji na gumiranim nogama. Kako biste stroj postavili na stabilan način, treba ga čvrsto pričvrstiti na radni stol ili okvir. Uzmite odgovarajuće vijke (nisu uključeni) i pričvrstite stroj vijcima kroz rupe (A, B, C) na donjoj strani stroja.

Upravljanje

Prekidač (sl. 1)

Prekidač za Uključivanje/Isključivanje (11)

- Pila se može uključiti pritiskom na zelenu tipku "I". Prije nego počnete s rezanjem, pričekajte, dok list pile ne dosegne najveću brzinu.
- Za ponovno isključivanje pile potrebno je pritisnuti crvenu tipku "0".

Prekidač za zaštitu od preopterećenja (10)

Motor ovog uređaja zaštićen je od preopterećenja prekidačem za zaštitu od preopterećenja (10). Ako je nazivna struja prekoračena, prekidač za zaštitu od preopterećenja (10) isključuje uređaj. U tom slučaju postupite na sljedeći način:

- Ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta.
- Pritisnite prekidač za zaštitu od preopterećenja (10).
- Uključite uređaj pritiskom na zelenu tipku "I".

Podesite dubinu rezanja (sl. 1)

List pile (5) može se namjestiti na potrebnu dubinu rezanja okretanjem ručnog kotača (8).

- U smjeru suprotnom od kazaljke na satu: veća dubina reza
- U smjeru kazaljke na satu: manja dubina rezanja

Postavku provjerite probnim rezom.

Posdešavanja kuta (sl. 14)

Stolna pila može se koristiti za rezanje kosih rezova lijevo od 0°-45° do paralelnog zaustavnika (7).



Prije svakog reza uvjerite se je li moguće sudaranje između vodilice zaustavnika (17), poprečnog zaustavnika (2) i lista pile (5)..

1. Otpustite ručku za zaključavanje (9).
2. Okretanjem ručnog kotača (8) podesite željenu kutnu dimenziju na skali.
3. Zaključajte ručku za zaključavanje (9) u željeni kutni položaj.

Korištenje paralelnog zaustavnika (sl. 2, 15-17)

Visina zaustavnika (sl. 15, 16)

- Vodilica zaustavnika (17) paralelnog zaustavnika (7) ima dvije površine za vođenje različite visine.
- Ovisno o debljini materijala za rezanje, vodilica zaustavnika (17), kako je prikazano na sl. 15 za debeli materijal (debljina izratka preko 25 mm) i na sl. 16 za tanki materijal (debljina izratka manja od 25 mm).

Zamjena zaustavnika (sl. 15, 16)

1. Za pomicanje vodilice graničnika (17) na površinu vodilice, treba se otpustiti dva vijka (16a) kako bi se otpustio vodilica zaustavnika (17) s držača (16).
2. Izvucite vodilicu zaustavnika (17) uzduž utora.
3. Okrenite vodilicu zaustavnika (17) i uvedite klizne blokove uzduž drugog utora (39).
4. Prijelaz na visoku površinu vodilicu treba izvršiti na isti način.

Širina rezanja (sl. 15, 16)

- Kod uzdužnih rezova drvenih dijelova treba koristiti paralelni zaustavnik (7).
- Paralelni zaustavnik (7) se može montirati s obje strane stola za piljenje (1).
- Uz pomoć skale (38) na stolu za piljenje (1), paralelni zaustavnik (7) se može postaviti na željenu dimenziju.
- Pritegnite dva gumba za zaključavanje (15), kako biste učvrstili paralelni zaustavnik (7).
- Prije rezanja stvarnog izratka napravite probni rez za mjerenje širine. Na taj način izbjegavate netočnosti skale ili postavke.

Podesite duljinu zaustavnika (sl. 15, 17)

Kako bi se spriječilo zaglavljivanje rezanog materijala, vodilica zaustavnika (17) se može pomicati u uzdužnom smjeru.

NAPOMENA: Stražnji kraj zaustavnika pogađa zamišljenu liniju, koja započinje otprilike u sredini lista pile i proteže se unatrag za 45°.

1. Podesite potrebnu širinu rezanja.
2. Otpustite vijke (16a) i gurnite vodilicu zaustavnika (17) prema naprijed, dok se ne dotakne zamišljena linija od 45°.
3. Ponovno zategnite vijke (16a).

Pomoću poprečnog zaustavnika (sl. 2 i 18)

Prilikom rezanja, poprečni zaustavnik (2) s vodilicom zaustavnika (17) paralelnog zaustavnika (7) mora biti produžen (sl. 18).

Produživanje poprečnog zaustavnika

1. Uklonite vodilicu zaustavnika (17) s paralelnog zaustavnika (7). U tu svrhu odvrnite vijke (16a) i uklonite vodilicu zaustavnika (17) s držača (16).
2. Uvedite klizne blokove uzduž utora u vodilicu zaustavnika (17).
3. Pričvrstite vodilicu zaustavnika (17) na poprečni zaustavnik (2) pomoću narebrenih vijaka (18).



OPREZ: Ne gurajte zaustavnik previše u smjeru lista pile.

Razmak između vodilice zaustavnika (17) i lista pile (5) trebao bi iznositi oko 2 cm.

Puštanje u rad

Upute za rad

- Nakon svakog novog podešavanja preporučujemo probni rez, da biste provjerili podešene dimenzije.
- Nakon uključivanja pile pričekaite da list pile dosegne svoju najveću brzinu, prije nego izvodite rez.
- Budite oprezni prilikom rezanja.
- Uređaj koristite samo s usisavanjem.
- Redovito provjeravajte i čistite usisne kanale.

Izvedite uzdužne rezove (sl. 19)

Ovdje se izradak prereže u svom uzdužnom smjeru. Jedan rub izratka pritisnut je o paralelni zaustavnik (7), dok ravna strana leži na stolu za piljenje (1).

Zaštitu lista pile (4) uvijek treba spustiti na izradak. Radni položaj za uzdužni rez nikada ne smije u istoj liniji s tijekom rezanja.

1. Postavite paralelni zaustavnik (7) u skladu s visinom izratka i željenom širinom (vidi poglavlje Uporaba paralelnog zaustavnika).
2. Uključite pilu.
3. Stavite ruke ravno na izradak sa zatvorenim prstima i gurnite izradak uz paralelni zaustavnik (7) u list pile (5).
4. Bočno vođenje lijevom ili desnom rukom (ovisno o položaju ograde) samo do prednjeg ruba zaštite lista pile (4).
5. Uvijek gurnite izradak do kraja noža za rezanje (3).
6. Otpaci od rezanja leže na stolu za piljenje (1), sve dok list pile (5) ponovno ne bude u položaju mirovanja.
7. Duge izratke osigurajte od prvrtnja na kraju postupka rezanja (npr. Osigurajte duge izratke da se na kraju postupka rezanja ne prevrnu (npr. stalak za odmotavanje itd.).



OPREZ: Paralelni zaustavnik mora biti podešen paralelno s listom pile (vidi poglavlje Sastavljanje paralelnog zaustavnika). Provjerite poravnanje i provjerite je li paralelni zaustavnik čvrsto podešen, osobito tijekom uporabe i kod duljeg nekorisćenja. Ponovno zategnite vijak i po potrebi namjestite paralelni zaustavnik (vidi poglavlje Širina rezanja). Vibracije mogu otpustiti vijke i pomaknuti paralelni zaustavnik.

Rezanje uskih izradaka (sl. 20)

Uzdužni rezovi izratka širine manje od 120 mm treba izvesti pomoću potisnog štapa (14). U isporuku je uključen potisni štapa (14), koji se može pričvrstiti na kuku za alat (13) za pohranu.

Odmah zamijenite istrošeni ili oštećeni potisni štapa (14).

1. Postavite paralelni zaustavnik (7) odgovarajuće predviđenoj širini izratka (vidi poglavlje Upotreba paralelnog zaustavnika).
2. Gurnite izradak naprijed objema rukama; nužno je koristiti potisni štapa (14) kao pomoć pri guranju u području lista pile.
3. Uvijek gurnite izradak do kraja rascjepke (3).



UPOZORENJE! Za kratke izratke, na početku rezanja treba koristiti potisni štapa (14).

Rezanje vrlo uskih izradaka (sl. 21)

Za uzdužne rezove vrlo uskih izradaka širine 30 mm i manje, treba koristiti potisni štapa.

Potisni štapa nije uključen u opseg isporuke (dostupan u specijaliziranim trgovinama). Pravovremeno zamijenite istrošen potisni štapa.

Prilikom piljenja izratci se mogu zaglaviti između paralelnog zaustavnika i lista pile, biti zahvaćeni listom pile i izbaćeni. Zbog toga prednost ima niska površina vodilice paralelnog zaustavnika (vidi sl. 16). Ako je potrebno, zamijenite zaustavnik (vidi poglavlje Zamjena zaustavnika).

1. Paralelni zaustavnik (7) mora biti podešen na širinu rezanja izratka.
2. Pritisnite izradak uz zaustavnik (17) pomoću potisnog štapa i gurnute izradak kroz njega pomoću potisnog štapa (14) do kraja rascjepke (3).

Izvedite kose rezove (sl. 22)

Kosi rezovi uvijek se izrađuju pomoću paralelnog zaustavnika (7). Paralelni zaustavnik (7) uvijek treba montirati desno od lista pile.

U protivnom se izratci mogu zaglaviti između paralelnog zaustavnika (7) i lista pile (5) i biti izbaćeni.

1. List pile (5) podesite na željeni kut (vidi poglavlje Podešavanje kuta).
2. Podesite paralelni zaustavnik (7) ovisno o širini i visini izratka (vidi poglavlje Korištenje paralelnog zaustavnika).
3. Izvedite rez prema širini izratka (pogledajte poglavlje Izvođenje uzdužnih rezova).

Izvedite poprečne rezove (sl. 23)

1. Gurnite poprečni zaustavnik (2) u utor (40) stola za piljenje i podesite ga na željeni kut (vidi poglavlje Korištenje poprečnog zaustavnika).
2. Upotrijebite zaustavnik (17).
3. Čvrsto pritisnite obradak uz poprečni zaustavnik (2).
4. Uključite pilu.
5. Pritisnite poprečni zaustavnik (2) i izradak u smjeru lista pile (5), da biste izveli rez.



UPOZORENJE! Uvijek držite vođeni izradak, a nikada slobodni izradak, koji je odrezan.

6. Uvijek pomičite poprečni zaustavnik (2), dok se izradak potpuno ne proreže.
7. Ponovno isključite pilu.
8. Ne uklanjajte otpad piljenja, dok se list pile ne zaustavi.

Rezanje ploča iverice

Kako biste spriječili pucanje reznih rubova pri rezanju iverice, list pile (5) ne smije biti podešen više od 5 mm iznad debljine izratka (vidi poglavlje Podešavanje dubine rezanja).

Održavanje, skladištenje i prijevoz



Upozorenje!



Prije bilo kakvog podešavanja, održavanja ili popravaka izvucite mrežni utikač!

Opće mjere održavanja

- Priključak za usisavanje, zajedno s vanjskim usisavačem, osigurava uklanjanje prašine s radne površine. Priključite odgovarajuću napravu za usisavne strugotine (nije uključeno u isporuku) na usisnu komoru (36).



NAPOMENA: Uvijek osigurajte pravilno usisavanje prašine, kad god je to moguće.



NAPOMENA: Često čistite i uklanjajte piljevinu ispod stola za piljenje i / ili naprave za sakupljanje prašine. Nakupljena piljevina je zapaljiva i može se sama zapaliti.

- Držite zaštitne uređaje, ventilacijske otvore i kućište motora što čišćim od prašine i prljavštine. Uklonite prašinu i prašinu usisavačem i četkom. Također ga očistite ispuhivanjem komprimiranim zrakom pri niskom tlaku.
- Preporučujemo da očistite uređaj neposredno nakon svake uporabe.
- Redovito očistite uređaj vlažnom krpom i s nešto mekog sapuna. Nemojte koristiti deterdžente ili otapala; oni bi mogli nagrizati plastične dijelove uređaja. Pazite na to da u unutrašnjost uređaja ne prođe voda.
- Da biste produžili vijek trajanja alata, jednom mjesečno podmazujte okretno dijelove. Ne podmazujte motor.

Ugljene četkice

- Kod prekomjerne tvorbe iskri neka ugljene četkice provjeri električar.



Oprez! Ugljene četkice smiju mijenjati samo kvalificirani električari.

Servisne informacije

Treba imati na umu, da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu habanju uvjetovanom korištenjem i prirodnom habanju odnosno da su sljedeći dijelovi neophodni kao potrošni materijal.

Istrošeni dijelovi *: ugljične četke, umetak za stol, potisni štapić, list pile

* nije nužno uključeno u opseg isporuke!

Skladištenje

- Uređaj i njegov pribor čuvajte na tamnom, suhom mjestu bez smrzavanja, nedostupnom djeci.
- Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30° C.
- Čuvajte električni alat u originalnom pakiranju.
- Pokrijte električni alat, kako biste ga zaštitili od prašine i vlage.
- Držite upute za uporabu uz električni alat.

Prijevoz

- Uređaj uvijek transportirajte u originalnom pakiranju.

Električni priključak

Namješten elektromotor je spojen i spreman za rad. Priključak odgovara odgovarajućim VDE i DIN propisima. Mrežni priključak kupca i korišten produžni kabel moraju biti u skladu s ovim propisima.

Važne napomene

Ako je motor preopterećen, automatski se isključuje. Nakon perioda hlađenja (vremenski različitog), motor se može ponovno uključiti.

Neispravan električni priključni kabel

Izolacijska oštećenja priključnih kabela često se javljaju na električnim priključnim kabelima. Uzroci za to mogu biti:

- Tlačne točke pri spajanju kabela provode se kroz prozore ili proreze na vratima.
- Točke presavijanja zbog nepravilnog pričvršćivanja ili polaganja priključnog kabela.
- Pukotine zbog prelaska preko spojnog kabela.
- Oštećenja izolacije nastala izvlačenjem iz zidne utičnice.
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takvi neispravni električni kabeli ne smiju se koristiti i opasni su po život zbog oštećenja

izolacije. Električne priključne kabele treba redovito provjeravati radi oštećenja. Kod pregleda pazite na to, da priključni kabel ne visi iz električne mreže. Električni priključni kabele moraju biti u skladu s odgovarajućim VDE i DIN propisima. Koristite samo priključne kabele s oznakom "H05VV-F". Oznaka tipa otisnuta je na priključnom kabelu je propis. Ukoliko je mrežni kabel napajanja ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.

Motor izmjenične struje

- Mrežni napon mora biti 220-240 V ~.
 - Produžni kabele duljine do 25 m moraju imati poprečni presjek od 1,5 kvadratnih milimetara.
- Priključke i popravke električne opreme smije izvoditi samo kvalificirani električar. Ako imate pitanja, navedite sljedeće podatke:

- Tip struje motora
- Podaci na tipskoj pločici stroja
- Podaci na tipskoj pločici motora

Čišćenje i njega



OPREZ!

Prije čišćenja ili servisiranja uređaja odspojite utikač s punjača.



- Uređaj i pribor moraju uvijek biti čisti, suhi i bez ulja i masti.
- U uređaj ne smije dospjeti tekućina.
- Za čišćenje kućišta koristite krpu.
- Nikad ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje, koja nagrjavaju plastiku.
- Demontirajte nastavke prije čišćenja. Očistite ih suhom krpom.

Odlaganje



Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlaganje



odložite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama kod javnog odlagališta odnosno u skladu s podacima specifičnim za državu.



Upute za odlaganje električnih artikala


Električne uređaje nemojte odlagati u kućansko smeće. Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti u odlagalištu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih dijelova.

Tehnički podaci

Model:	1409558
Tip:	Kompaktna stolna kružna pila
Nazivni napon:	220-240 V~ (střídavý proud), 50 Hz
Potrošnja električne energije:	1200 vati (S1 *) 1500 vati (S6 25% **)
Brzina u praznom hodu n0:	4800 min ⁻¹
List pile od tvrdog metala:	ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Broj zubaca:	24

Debela rascjepka:	2,0 mm
Min. dimenzije izratka Š x D x V:	10 x 50 x 1 mm
Veličina stroja (s nastavkom) Š x D x V:	494 x 525 x 443 mm
Veličina stola:	485 x 440 mm
Produžetak stola:	485 x 510 mm
Maks. veličina stola:	485 x 630 mm
Visina rezanja maks. 45°:	45 mm
Visina rezanja maks. 0 °:	48 mm
Okretni list pile:	0-45° lijevo
Izlazni priključak:	Ø 35 mm
Težina:	oko 14 kg
Vrsta zaštite:	IPX0
Razred zaštite:	II /  (Dvostruka izolacija)

*S1: Kontinuirani rad s konstantnim opterećenjem

** S6 25%: kontinuirani rad s povremenim opterećenjem (vrijeme ciklusa 10 min.) Kako se ne bi pregrijao motor, motor može raditi 25% vremena ciklusa s navedenom nazivnom snagom, a zatim mora nastaviti raditi 75% vremena ciklusa bez opterećenja.

Informacije o buci i vibracijama

Razina zvučnog tlaka L_{PA} :	87,5 dB(A)
Nesigurnost K_{PA} :	3 dB(A)
Razina buke L_{WA} :	100,5 dB(A)
Nesigurnost K_{WA} :	3 dB(A)

Informacije o buci i vibracijama

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mjerene su prema standardiziranoj metodi ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

Opasnost od ozljeda zbog vibracija!



UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja električnog alata, naročito o vrsti izratka.
- Pokušajte opterećenje vibracijama i bukom držati što je moguće nižim. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama uključuju nošenje rukavica prilikom korištenja alata i ograničavanje radnog vremena. U tom se slučaju moraju uzeti u obzir svi udjeli radnog ciklusa (na primjer, vrijeme kad je električni alat isključen i ono, kad je uključen, ali bez opterećenja).



UPOZORENJE! Oštećenje sluha! Učinak buke može dovesti do oštećenja sluha.

- Radite samo s odgovarajućom zaštitom sluha.
- Osobe, koje se nalaze u blizini, također moraju nositi odgovarajuću zaštitu sluha.



UPOZORENJE! Opterećenje bukom! Određena količina buke iz stolne pile ne može se izbjeći.

- Odredite za radove intenzivne buke na odobrene i za to određene vremenske intervale.
- Pridržavajte se po potrebi vremena odmora i ograničite trajanje rada na najnužnije.

Uklanjanje grešaka

Greška	Mogući uzrok	Pomoć
List pile se olabavi nakon isključivanja motora	Matica za pričvršćivanje stegnuta je previše lagano	Pritegnite pričvrtnu maticu s desnim navojem
Motor se ne pokreće	Kvar mrežnog osigurača	Provjerite mrežni osigurač
	Produžni kabel je neispravan	Zamijenite produžni kabel
	Priključci na motor ili prekidač nisu u redu	Neka provjeri kvalificirani električar
	Motor ili prekidač neispravni	Neka provjeri kvalificirani električar
Motor ne radi, osigurač reagira	Nedovoljan presjek produžnog kabela	Vidi poglavlje "Električni priključak"
	Preopterećenje zbog tupog lista pile	Zamjena lista pile (sl.
Opečena područja na površini reza	Tupi list pile	Ošтрите list pile (samo u ovlaštenom servisu za oštrenje) ili zamijenite list pile
	Pogrešan list pile	Zamijenite list pile

EZ Izjava o sukladnosti



Informacije i standardi mogu se pronaći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Przed pierwszym użyciem.....	70
Zawartość.....	70
Wyjaśnienie symboli	70
Zastosowanie.....	71
Bezpieczeństwo.....	72
Instrukcja użytkownika.....	80
Konserwacja, przechowywanie i transport	87
Czyszczenie i konserwacja.....	88
Utylizacja.....	88
Dane techniczne	89
Rozwiązywanie problemów	91
Deklaracja zgodności WE	91

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu tylko zgodnie z opisem i dla określonych obszarów zastosowania. Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. Przy przekazywaniu produktu osobom trzecim należy przekazać także załączone dokumenty.

**WAŻNE DO ZACHOWANIA NA PRZYSZŁOŚĆ:
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!**

Zawartość

- kompaktowa piła stołowa
- ochrona brzeszczotu
- popychacz
- równoległa prowadnica
- ogranicznik poprzeczny
- przedłużenie stołu
- końcówki i śruby radełkowane do przedłużenia stołu
- materiał montażowy
- klucz oczkowy 19/10 mm
- klucz oczkowy 7/8 mm
- instrukcja użytkownika

Upewnić się, czy nie brakuje jakiegokolwiek części i sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń transportowych. Nie używać uszkodzonego produktu! W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z oddziałem Kaufland.

Wyjaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie lub opakowaniu zastosowano następujące słowa ostrzegawcze i symbole.



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!



Ostrzeżenie: To słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować **śmierć lub ciężkie obrażenia**.



Uwaga! To słowo ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami materialnymi.



Ten symbol podaje przydatne dodatkowe informacje dotyczące montażu lub eksploatacji.



Zakładać okulary ochronne.



Zakładać ochronę uszu.



Zakładać maskę przeciwpyłową.



UWAGA! Ryzyko zranienia! Nie sięgać do ruchomego brzeszczotu.



Uwaga! Przed montażem, czyszczeniem, przebudową, konserwacją, przechowywaniem i transportem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Ten symbol oznacza urządzenia elektryczne odpowiadające II klasie ochrony (podwójna izolacja).



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami domowymi!

Zastosowanie

Kompaktowa piła stołowa służy do cięcia wzdłużnego i poprzecznego (tylko z ogranicznikiem poprzecznym) wszystkich rodzajów drewna i tworzyw sztucznych, w zależności od wielkości maszyny. Nie wolno ciąć żadnego rodzaju drewna okrągłego.

Maszyna może być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Inne zastosowanie poza tym nie jest dozwolone. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie powstałe szkody lub obrażenia każdego rodzaju.

Można używać wyłącznie brzeszczotów odpowiednich do danej maszyny (brzeszczoty HM lub CV). Zabrania się używania wszelkiego rodzaju brzeszczotów i tarcz tnących HSS.

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i obsługi zawartych w niniejszym podręczniku. Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą być z nią zaznajomione i pouczone o możliwych zagrożeniach. Ponadto należy ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

Należy przestrzegać innych ogólnych zasad medycyny pracy i dziedzin związanych z bezpieczeństwem.



UWAGA! Podczas używania sprzętu należy przestrzegać określonych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i uszkodzeniom. Dlatego należy uważnie

przeczytać niniejszą instrukcję obsługi / instrukcje bezpieczeństwa. Instrukcję tą należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby była dostępna przez cały czas. W przypadku przekazania urządzenia komuś innemu, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi/instrukcje dot. bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki lub szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszych wskazówek i instrukcji dot. bezpieczeństwa.

Zmiany w maszynie całkowicie wykluczają jakąkolwiek odpowiedzialność producenta i wynikające z tego szkody.

Pomimo prawidłowego stosowania urządzenia niektórych szkodliwych czynników ryzyka nie można całkowicie wyeliminować. Ze względu na konstrukcję urządzenia mogą powstać następujące zagrożenia:

- Dotykanie brzeszczotu w odsłoniętym obszarze piły.
- Sięganie do działającego brzeszczotu (zranienie cięciem)
- Odrzut obrabianych przedmiotów i ich części
- Złamanie brzeszczotu
- Wyrzucenie wadliwych części z twardego metalu brzeszczotu
- Uszkodzenie słuchu, jeśli nie są stosowane niezbędne środki ochrony słuchu.
- Szkodliwe emisje pyłu drzewnego przy stosowaniu w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy pamiętać, że nasze urządzenia nie zostały zaprojektowane do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Nie przyjmujemy żadnej gwarancji, jeśli urządzenie jest używane w warunkach komercyjnych, rzemieślniczych lub przemysłowych lub w czynnościach równoważnych.

Bezpieczeństwo

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem produktu. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, postępować zgodnie ze wszystkimi poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa.

Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



Ostrzeżenie! Przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne, które dostarczone są z tym elektronarzędziem.

Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub poważne obrażenia ciała.

Wszystkie instrukcje i wskazówki dot. bezpieczeństwa powinny być zachowane na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” używany w instrukcjach bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzi na akumulator (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** *Nieprzemysłane i nieoświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków.*
- b) **Nie należy pracować z urządzeniem w potencjalnie wybuchowym środowisku, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić kurz lub gazy.*

c) **Podczas korzystania z elektronarzędzia dzieci i inne osoby powinny znajdować się z dala od urządzenia.** *W przypadku rozłargnienia można stracić kontrolę nad urządzeniem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno nigdy modyfikować wtyczki. Nigdy nie wolno używać wtyczki adaptera wraz z uziemionymi elektronarzędziami.** *Niezmienione wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

b) **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, piece czy lodówki.** *Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.*

c) **Elektronarzędzia należy trzymać z dala od deszczu i wilgoci.** *Whikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*

d) **Nie wolno używać kabla do przenoszenia urządzenia, wieszania go lub odłączania od gniazdka ściennego.** *Kabel powinien być trzymany z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia.* *Uszkodzone lub zwinięte kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

e) **Podczas korzystania z elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy używać tylko takiego kabla przedłużającego, który może być używany na zewnątrz.** *Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć przelącznika uziemiającego.** *Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

3. Bezpieczeństwo osób

a) **Zawsze należy zwracać uwagę na to, co się robi i racjonalnie używać urządzenia podczas pracy.** *Nie wolno używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.* *Moment nieostrożności w trakcie pracy może spowodować poważne obrażenia.*

b) **Należy zakładać sprzęt ochronny i odpowiednie okulary ochronne.** *Zakładanie sprzętu ochronnego (np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia ochronnego, hełmu ochronnego lub ochraniacza uszu, w zależności od typu i użycia elektronarzędzia) zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.*

c) **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia.** *Należy zawsze się upewnić, że urządzenie jest wyłączone przed włożeniem wtyczki do zasilania, podłączeniem akumulatora lub podniesieniem elektronarzędzia w celu przeniesienia.* *Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączania go do sieci elektrycznej może prowadzić do wypadku.*

d) **Przed włączeniem urządzenia należy zdjąć klucz lub inne regulujące przyrządy.** *Narzędzie lub klucz umieszczony w obrotowej części urządzenia może spowodować obrażenia.*

e) **Należy unikać nieprawidłowej postawy w trakcie pracy.** *Poszukaj bezpiecznego miejsca i zachowaj równowagę.* *W ten sposób można lepiej sterować elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.*

- f) **Należy zakładać odzież roboczą. Nie wolno zakładać szerokiej odzieży lub biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą się zaczepić o ruchome części.*
- g) **Jeśli można zainstalować urządzenia odsysające i zbierające pył, należy je prawidłowo podłączyć i używać.** *Zastosowanie systemu odsysania pyłów może zmniejszyć ryzyko kurzu.*
- h) **Nie wolno ludzić się fałszywym poczuciem bezpieczeństwa i lekceważyć zasad bezpiecznego korzystania z elektronarzędzi, nawet jeśli zna się elektronarzędzie po wielokrotnym użyciu.** *Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.*

4. Używanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie wolno przeciążać urządzenia. Do pracy należy użyć odpowiedniego narzędzia.** *Za pomocą odpowiedniego elektronarzędzia można pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy.*
- b) **Nie wolno używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji urządzenia, wymiany akcesoriów lub wyłączenia elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazda ściennego i/lub wyjąć akumulator.** *Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.*
- d) **Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby, które nie są zaznajomione z jego działaniem lub nie przeczytały załączonej instrukcji obsługi.** *Elektronarzędzia są niebezpieczne jeżeli są obsługiwane przez nieodpowiednie osoby.*
- e) **Ostrożnie konserwować elektronarzędzia i końcówki. Należy sprawdzić, czy ruchome części działają prawidłowo i nie są zacięte, czy części te nie są pęknięte lub uszkodzone oraz czy działanie tego elektronarzędzia nie jest zakłócone. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem urządzenia.** *Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.*
- f) **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami wolniej się tępią i łatwiej jest je kontrolować.*
- g) **Elektronarzędzie razem z akcesoriami należy używać zgodnie podanymi wskazówkami. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy oraz wykonywaną czynność.** *Używanie piły łańcuchowej do celów innych niż przedstawione może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Uchwyty należy przechowywać w suchym, czystym i pozbawionym tłuszczu i oleju miejscu.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.*

5. Serwis


- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *Zapewnia to bezpieczeństwo produktu.*

Instrukcje bezpieczeństwa dla pił stołowych

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące osłony

- a) **Należy założyć osłony ochronne. Osłony ochronne muszą być sprawne i prawidłowo założone.** Luźne, uszkodzone lub wadliwie działające osłony muszą zostać naprawione lub wymienione.
- b) **Do oddzielania cięć należy zawsze używać osłony ochronnej tarczy piły i klina.** W przypadku cięć rozdzielających, w których brzeszczot przecina całkowicie grubość obrabianego przedmiotu, osłona ochronna i inne elementy zabezpieczające zmniejszają ryzyko obrażeń.
- c) **Należy ponownie założyć system ochronny natychmiast po zakończeniu prac (np. falcowanie, rowkowanie lub cięcie metodą kopertową), które wymagają zdjęcia osłony ochronnej i/lub klina.** Osłona ochronna i klin zmniejszają ryzyko obrażeń.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy upewnić się, że brzeszczot nie dotyka osłony, klina lub obrabianego przedmiotu.** Przypadkowy kontakt tych elementów z brzeszczotem może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- e) **Wyregulować klin zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe odstępy, położenie i wyrównanie mogą sprawić, że klin nie będzie skuteczny w zapobieganiu odrzutowi.**
- f) **Aby klin mógł funkcjonować, musi zażębić się na obrabianym przedmiocie.** W przypadku cięć, które są zbyt krótkie, aby umożliwić zażębenie klina, klin jest nieskuteczny. W tych warunkach klin nie może zapobiec odrzutowi.
- g) **Należy użyć odpowiedniego brzeszczotu do klina.** Aby klin działał prawidłowo, średnica brzeszczotu musi odpowiadać odpowiedniemu klinowi, ostrze brzeszczotu musi być cieńsze niż klin, a szerokość zęba musi być większa niż grubość klina.

Instrukcje dot. bezpieczeństwa cięcia

- a)  **NIEBEZPIECZEŃSTWO: Palce i ręce należy trzymać z dala od brzeszczotu lub obszaru, który ma być piłowany.** Chwila nieuwagi lub poślizgnięcie się może skierować rękę w kierunku brzeszczotu i spowodować poważne obrażenia.
- b) **Prowadzić obrabiany przedmiot tylko w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu brzeszczotu.** Podawanie obrabianego przedmiotu w tym samym kierunku, co kierunek obrotu brzeszczotu nad stołem, może spowodować wciągnięcie przedmiotu obrabianego i dłoni do brzeszczotu.
- c) **Podczas wykonywania cięć wzdłużnych nigdy nie używać prowadnicy ukośnej do podawania obrabianego przedmiotu i nigdy nie używać prowadnicy równoległej do regulacji długości podczas wykonywania cięć poprzecznych z prowadnicą ukośną.** Równoczesne prowadzenie obrabianego przedmiotu za pomocą prowadnicy równoległej i ukośnej zwiększa prawdopodobieństwo zakleszczenia brzeszczotu i wystąpienia odrzutu.
- d) **Podczas wykonywania cięć wzdłużnych należy zawsze wywierać siłę na obrabiany przedmiot między szyną oporową a brzeszczotem. Należy użyć popychacza, jeśli odległość między prowadnicą a brzeszczotem jest mniejsza niż 150 mm lub klocka**

do popychania, jeśli odległość jest mniejsza niż 50 mm. Dzięki tym elementom ręka operatora pozostanie w bezpiecznej odległości od brzeszczotu.

- e) **Należy użyć wyłącznie popychacza dostarczonego przez producenta lub wyprodukowanego zgodnie z instrukcją.** Popychacz zapewni wystarczającą odległość między dłonią a brzeszczotem.
- f) **Nigdy nie używać uszkodzonego lub przetartego popychacza.** Uszkodzony popychacz może się złamać i spowodować zablokowanie ręki w brzeszczocie.
- g) **Nie należy pracować „z wolnej ręki”. Zawsze używać prowadnicy równoległej lub ukośnej do pozycjonowania i prowadzenia obrabianego przedmiotu.** „Z wolnej ręki” oznacza podtrzymywanie lub prowadzenie obrabianego przedmiotu rękami zamiast użycia prowadnicy równoległej lub ukośnej. Cięcie z wolnej ręki prowadzi do niewspółosiowości, zakleszczenia i odrzutu.
- h) **Nigdy niewolno przybliżać rąk koło lub nad obracającą się piłą tarczową.** Sięganie po obrabiany przedmiot może prowadzić do niezamierzonego kontaktu z obracającym się brzeszczotem.
- i) **Należy podeprzeć długie i/lub szerokie elementy za i/lub z boku stołu piły tak, aby pozostały w układzie poziomym.** Długie i/lub szerokie elementy mają tendencję do przewracania się na krawędzi stołu piły; prowadzi to do utraty kontroli, zakleszczenia brzeszczotu i odrzutu.
- j) **Równomiernie prowadzić obrabiany przedmiot. Nie zginać ani nie skręcać obrabianego przedmiotu. Jeśli brzeszczot się zatnie, natychmiast wyłączyć elektronarzędzie, wyciągnąć wtyczkę i usunąć przyczynę zakleszczenia.** Zakleszczenie brzeszczotu przez obrabiany przedmiot może spowodować odrzut lub zablokowanie silnika.
- k) **Nie usuwać ciętego materiału podczas pracy piły.** Przetarty materiał może utknąć między brzeszczotem a szyną lub w osłonie ochronnej a podczas wyjmowania wciągając palce do brzeszczotu. Przed usunięciem materiału należy wyłączyć piłę i poczekać, aż brzeszczot zatrzyma się.
- l) **Do cięć wzdłużnych przedmiotów cieńszych niż 2 mm należy użyć dodatkowej prowadnicy wzdłużnej, która styka się z powierzchnią stołu.** Cienki obrabiany przedmiot może zaklinować się pod prowadnicą wzdłużną i spowodować odrzut.

Odrzut — przyczyny i odpowiednie instrukcje dot. bezpieczeństwa

Odrzut to nagła reakcja obrabianego przedmiotu w wyniku zaczepienia, zakleszczenia brzeszczotu lub nacięcia obrabianego przedmiotu pod kątem w stosunku do brzeszczotu, lub gdy część obrabianego przedmiotu zakleszczy się między brzeszczotem a prowadnicą wzdłużną lub innym nieruchomym obiektem.

W większości przypadków w przypadku odrzutu obrabiany przedmiot jest chwytny przez tylną część brzeszczotu, podnoszony ze stołu i wyrzucany w kierunku operatora.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia piły. Można mu zapobiec poprzez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności opisanych poniżej.

- a) **Nigdy nie stawać w linii prostej z brzeszczotem. Należy zawsze stać po stronie brzeszczotu, na której znajduje się szyna.** W przypadku odbicia obrabiany przedmiot może zostać odrzucony z dużą prędkością w osoby stojące przed tarczą piły lub na jej linii.
- b) **Nigdy nie sięgać ponad lub za brzeszczot w celu wyciągnięcia lub podparcia obrabianego przedmiotu.** Może nastąpić przypadkowy kontakt z brzeszczotem a odrzut może spowodować wciągnięcie palców w brzeszczot.
- c) **Nigdy nie trzymać i nie dociskać obrabianego przedmiotu do obracającego się brzeszczotu.** Dociskanie obrabianego przedmiotu do brzeszczotu prowadzi do zakleszczenia i odrzutu.
- d) **Szyne oporową należy ustawić równoległe do brzeszczotu.** Niewłaściwie ustawiona szyna oporowa dociska obrabiany przedmiot do brzeszczotu i powoduje odrzut.
- e) **Użyć grzebienia dociskowego do ukrytych cięć piłą (np. falcowanie, rowkowanie lub cięcie metodą kopertową), aby prowadzić obrabiany przedmiot przez stół i szynę oporową.** Za pomocą grzebienia dociskowego można lepiej kontrolować obrabiany przedmiot w przypadku odbicia.
- f) **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia zmontowanych elementów w miejscach, które nie są widoczne.** Brzeszczot zanurzającej się piły może przeciąć przedmioty, które mogą spowodować odrzut.
- g) **Należy podeprzeć dużej płytki, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu spowodowanego zacięta tarczą.** Duże płytki mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Płytki muszą być podparte wszędzie tam, gdzie wystają z powierzchni stołu.
- h) **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia przedmiotów skręconych, splątanych, wypaczonych lub nieposiadających prostej krawędzi, po której można je prowadzić za pomocą prowadnicy ukośnej lub wzdłuż szyny.** Wypaczony, zawiązany lub skręcony obrabiany przedmiot jest niestabilny i prowadzi do niewspółosiowości szczeliny z brzeszczotem, zakleszczenia i odrzutu.
- i) **Nigdy nie piłować kilku przedmiotów ułożonych jeden na drugim.** Brzeszczot może złapać jedną lub więcej części i spowodować odrzut.
- j) **Aby ponownie włączyć znajdującą się w obrabianym przedmiocie piłę, należy wycentrować tarczę w szczelinie i sprawdzić, czy zęby piły nie są zaczepione w obrabianym materiale.** W przypadku zaczepienia tarczy może ona się wysunąć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut, gdy piła zostanie ponownie uruchomiona.
- k) **Brzeszczoty powinny być czyste, ostre i odpowiednio ustawione. Nigdy nie używać wygiętych brzeszczotów lub brzeszczotów z pękniętymi lub złamanymi zębami.** Ostre i odpowiednio ustawione brzeszczoty minimalizują zacinaanie się, blokowanie i odrzut.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi pił stołowych

- a) **Piłę stołową należy wyłączyć i odłączyć od zasilania przed wyjęciem wkładu stołowego, wymianą brzeszczotu, dokonywaniem regulacji klina lub osłony ochronnej brzeszczotu oraz przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru.** Podejmowanie środków ostrożności zapobiega wystąpieniu wypadków.

- b) **Nigdy nie pozostawiać pracującej piły stołowej bez nadzoru. Wyłączyć elektronarzędzie i nie pozostawiać go bez nadzoru do momentu całkowitego zatrzymania.** Pracująca bez nadzoru piła stanowi niekontrolowane zagrożenie.
- c) **Ustawić piłę stołową w miejscu, które jest równe, dobrze oświetlone i w którym można bezpiecznie stać i zachować równowagę. W miejscu instalacji musi być wystarczająco dużo miejsca, aby można było ciąć dany przedmiot.** Bałagan, źle oświetlone miejsce pracy i nierówna, śliska podłoga mogą prowadzić do wystąpienia wypadków.
- d) **Regularnie usuwać trociny pod stołem piły i/lub z odpylacza.** Nagromadzone trociny są łatwopalne i mogą się same zapalić.
- e) **Zabezpieczyć piłę stołową.** Niewłaściwie zabezpieczona piła stołowa może się przesunąć lub przewrócić.
- f) **Usunąć narzędzia do osadzania, skrawki drewna itp. z pilarki stołowej przed jej włączeniem.** Rozproszenie lub możliwe zakleszczenia mogą być niebezpieczne.
- g) **Zawsze używać piły tnącej o odpowiedniej wielkości i z odpowiednim otworem ustawiającym (np. w kształcie gwiazdy lub okrągłej).** Piły tarczowe, które nie pasują do elementów mocujących piły, obracają się nierówno i prowadzą do utraty kontroli.
- h) **Nigdy nie używać uszkodzonych lub niewłaściwych materiałów montażowych brzeszczotu, np. kołnierzy, podkładek, śrub lub nakrętek.** Te elementy mocujące brzeszczot zostały specjalnie zaprojektowane do tej piły, aby zapewnić bezpieczną pracę i optymalną wydajność.
- i) **Nigdy nie stawać na pile stołowej i nie używać jej jako stołka.** W przypadku przewrócenia się elektronarzędzia lub przypadkowego kontaktu z brzeszczotem może dojść do poważnych obrażeń.
- j) **Upewnić się, że brzeszczot jest zamontowany we właściwym kierunku obrotu. Nie używać tarcz szlifierskich ani szczotek drucianych z piłą stołową.** Niewłaściwy montaż brzeszczotu lub użycie niezalecanych akcesoriów może prowadzić do poważnych obrażeń.

Wskazówki dot. bezpieczeństwa podczas obchodzenia się z tarczami

1. Urządzenie mechaniczne można używać tylko wtedy, gdy wie się jak je obsługiwać.
2. Zwróć uwagę na maksymalną prędkość obrotową. Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu. Należy zachować zakres prędkości jeśli jest podany.
3. Zwrócić uwagę na kierunek obrotu brzeszczotu i silnika.
4. Nie wolno używać narzędzi z pęknięciami. Pęknięte części powinny zostać wymienione. Naprawa nie jest dozwolona.
5. Oczyszczyć powierzchnie zaciskowe należy oczyścić z brudu, smaru, oleju i wody.
6. Nie używaj luźnych pierścieni lub tulei redukcyjnych, aby zredukować otwory na piłach tarczowych.
7. Należy upewnić się, że ustalone pierścienie redukcyjne do mocowania narzędzia wkładkowego mają taką samą średnicę i co najmniej 1/3 średnicy cięcia.
8. Upewnij się, że pierścienie redukcyjne są równoległe do siebie.

9. Narzędzia należy trzymać zachowując ostrożność. Najlepiej przechowywać je w oryginalnym opakowaniu lub w specjalnych pojemnikach. Należy zakładać rękawice ochronne, aby poprawić przyczepność i dodatkowo zmniejszyć ryzyko obrażeń.
10. Przed użyciem narzędzia trzeba upewnić się, że wszystkie osłony są prawidłowo zamocowane.
11. Przed użyciem upewnić się, że nowa tarcza spełnia wymagania techniczne tego elektronarzędzia i jest odpowiednio zamocowana.
12. Używać dostarczonego brzeszczotu tylko do cięcia drewna, nigdy do obróbki metali.
13. Użyć odpowiedniego brzeszczotu do obrabianego materiału.
14. Używać wyłącznie brzeszczotów o średnicy odpowiadającej informacjom na pile.
15. Używać wyłącznie brzeszczotów, które są oznaczone prędkością taką samą lub wyższą niż ta na elektronarzędziu.
16. Należy używać wyłącznie brzeszczotów zalecanych przez producenta, które, jeśli są przeznaczone do cięcia drewna lub podobnych materiałów, są zgodne z normą EN 847-1.
17. Zakładać odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, taki jak:
 - ochrona uszu;
 - rękawice ochronne podczas obsługi brzeszczotów.
18. Używać wyłącznie brzeszczotów zalecanych przez producenta i zgodnych z normą EN 847-1.
Ostrzeżenie: Podczas wymiany brzeszczotu należy się upewnić, że szerokość cięcia nie jest mniejsza, a grubość brzeszczotu nie jest większa niż grubość kłina!
19. Podczas piłowania tworzywa sztucznego unikać przegrzania zębów piły. Zmniejszyć prędkość podawania, aby uniknąć stopienia plastiku.

Ryzyka resztkowe

Elektonarzędzie zbudowane jest zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa. Niemniej jednak podczas pracy może powstać określone ryzyko szczątkowe.

- Zagrożenie zdrowia przez prąd elektryczny w przypadku zastosowania niewłaściwych przewodów elektrycznych.
- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych środków ostrożności, mogą występować ryzyka szczątkowe, które nie są oczywiste.
- Ryzyko szczątkowe można zminimalizować, przestrzegając w całości „Wskazówek bezpieczeństwa” i „Zastosowania zgodnego z przeznaczeniem”, a także instrukcji obsługi.
- Nie wolno niepotrzebnie obciążać urządzenia: Nadmierny nacisk podczas cięcia szybko uszkadza brzeszczot. Może to prowadzić do zmniejszenia wydajności maszyny podczas obróbki i zmniejszenia dokładności cięcia.
- Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia: podczas wkładania wtyczki do gniazdka nie wolno naciskać przycisku obsługi.
- Używać końcówek zalecanych w tej instrukcji. W ten sposób można mieć pewność, że piła będzie działała jak najlepiej.
- Trzymać dłonie z dala od miejsca cięcia, gdy narzędzie jest włączone.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac regulacyjnych lub konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową.



UWAGA! Ten produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy. W pewnych okolicznościach pole to może wpływać na aktywne lub bierne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń zaleca się, aby pacjenci z implantami medycznymi skonsultowali się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed rozpoczęciem obsługi produktu.

Zachowanie w nagłych wypadkach

Należy dokładnie przeczytać załączoną instrukcję, aby zapoznać się z działaniem elektronarzędzia. Konieczne jest zwrócenie uwagi na wskazówki dot. bezpieczeństwa i zastosowanie się do nich. Pomoże to w uniknięciu szeregu zagrożeń.

a) Podczas korzystania z produktu należy zachować ostrożność aby odpowiednio wcześniej wykryć i zniwelować potencjalne zagrożenia. *Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i szkodom materialnym.*

b) Natychmiast wyłączyć produkt, jeśli działa nieprawidłowo. *Przed ponownym uruchomieniem produkt powinien być sprawdzony i w razie konieczności naprawiony przed odpowiedniego serwisanta.*

Instrukcja użytkowania

Opis części

- | | |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Stół pily | 20. Klucz oczkowy 7/8 mm |
| 2. Ogranicznik poprzeczny | 21. Klucz oczkowy 19/10 mm |
| 3. Klin | 22. Rozszerzenie stołu |
| 4. Osłona tarczy | 23. Rura prowadząca |
| 4a. Nakrętka motylkowa (osłona tarczy) | 24. Końcówka |
| 4b. Śruba nośna (osłona tarczy) | 25. Śruba (końcówka) |
| 5. Tarcza | 26. Śruba radełkowana (przedłużenie stołu) |
| 6. Wkładka do stołu | 27. Tuleja prowadząca |
| 7. Ogranicznik równoległy, cały | 28. Śruba regulacji wysokości |
| 8. Pokrętko | 29. Przeciwnakrętka |
| 9. Uchwyt blokujący | 30. Nóżka wspierająca |
| 10. Wyłącznik obwodu | 31. Otwór (klin) |
| 11. Włacznik/wyłącznik | 32. Śruba wkładki do stołu |
| 12. Gumowa stopka | 33. Śruba mocująca (klin) |
| 13. Haczyk narzędzia | 34. Śruba (osłona brzeszczotu) |
| 14. Popychacz | 35. Osłona brzeszczotu |
| 15. Pokrętko blokujące | 36. Dysza odsysająca |
| 15a. Płyta mocująca | 37. Rowek (szyna prowadząca) |
| 16. Uchwyt | 38. Skala |
| 16a. Śruba (ogranicznik równoległy) | 39. Rowek (szyna prowadząca) |
| 17. Szyna prowadząca | 40. Rowek (stół pily) |
| 18. Śruba radełkowana (ogranicznik krzyżowy) | 41. Kabel zasilający |
| 19. Uchwyt obrotowy | A) / B) / C) Otwór |

Przed użyciem

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyjąć urządzenie.
- Zdjąć wszystkie elementy opakowania oraz zabezpieczenia (jeśli są).
- Sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem uszkodzeń transportowych.
- Jeśli to możliwe, opakowanie należy zachować do upływu okresu gwarancyjnego.



UWAGA! Produkt i jego opakowanie nie są zabawkami dla dzieci! Dzieciom nie wolno się bawić plastikowymi torebkami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

- Maszyna musi być ustawiona tak, aby była stabilna. W tym celu należy ją mocno przykręcić do stołu warsztatowego, ramy nośnej itp. W tym celu użyć otworów po wewnętrznej stronie nóżek ramy.
- Przed uruchomieniem wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające muszą być prawidłowo zainstalowane.
- Tarcza piły musi mieć swobodę ruchu.
- Należy uważać na ciała obce, takie jak gwoździe, śruby itp. na już obrobionym drewnie.
- Przed naciśnięciem włącznika/wyłącznika upewnić się, że brzeszczot jest prawidłowo zamocowany i że ruchome części mogą się swobodnie poruszać.
- Przed podłączeniem maszyny upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są zgodne z danymi sieciowymi.
- Maszynę podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda ze stykiem ochronnym co najmniej 16 A.

Instalacja



UWAGA! Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi, modernizacyjnymi lub montażowymi przy pile stołowej należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Przed instalacją

- Wyłożyć wszystkie dostarczone przedmioty na płaskiej powierzchni.
- Pogrupować te same części.



WSKAZÓWKA:

- W przypadku zabezpieczania połączeń śrub (z łbem okrągłym lub sześciokątnym), nakrętkami sześciokątnymi i podkładką, pod nakrętką należy założyć podkładkę.
- Śruby zakładać od zewnątrz do wewnątrz, połączenia zabezpieczyć nakrętkami od wewnątrz.
- Nakrętki i śruby dokręcać podczas montażu tak, aby nie mogły wypaść. Jeśli nakrętki i śruby będą dokręcane jeszcze przed ostatecznym montażem, nie można będzie przeprowadzić instalacji.

Zamontować przedłużenia stołu (rys. 4-6)

1. Poluzować śruby radełkowane (26) (rys. 5).
UWAGA: Nie odkręcać śrub radełkowanych (26) zbyt daleko.
2. Rurki prowadzące (23) przedłużenia stołu (22) włożyć w tuleje prowadzące (27) (patrz Rys. 4/5).
3. Wsunąć końcówki (24) do rurek prowadzących (23) przedłużenia stołu (22), tak jak pokazano na rys. 6.
4. Zamocować końcówki (24) śrubami (25) jak pokazano na rys. 6.
5. Całkowicie wyciągnąć przedłużenie stołu (22) i zamocować je za pomocą śrub radełkowanych (26) (rys. 5).

6. Teraz rozłożyć nóżki podporowe (30) na zewnątrz.
7. Wyrównać przedłużenie stołu (22) z piłą stołową w poziomie.
8. Poluzować przeciwnakrętkę (29) na odpowiedniej stopce podporowej (30) i odpowiednio ustawić śrubę regulacji wysokości (28).
9. Następnie ponownie dokręć przeciwnakrętkę (29). Jeśli nie potrzebne jest przedłużenie stołu (22), nóżki podpierające (30) należy złożyć do wewnątrz.

Oslona brzeszczotu

Montaż/demontaż osłony brzeszczotu (rys. 7)

1. Poluzować nakrętkę skrzydełkową (4a) osłony tarczy (4) i przesunąć śrubę zamknięcia (4b) w prowadnicę tak, aby cieńsza część śruby była odsonięta w otworze.
2. Osłonę tarczy (4) nałożyć od góry na klin (3) tak, aby sworzeń znalazł się w otworze (klin) (31).
3. Wsunąć sworzeń w prowadnicę tak, aby śruba zamknięcia (4b) weszła w odpowiedni otwór.
4. Obrócić nakrętkę motylkową (4a) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ustawić osłonę brzeszczotu we właściwej pozycji.
5. Upewnić się, że osłona tarczy (4) może się swobodnie poruszać.
6. Demontaż odbywa się w odwrotnej kolejności



UWAGA! Ryzyko zranienia przez nieprawidłowo zamontowaną osłonę tarczy.

- Przed rozpoczęciem piłowania upewnić się, że osłona tarczy (4) opada na cięty materiał.

Sprawdzanie osłony brzeszczotu

Po zamontowaniu sprawdzić, czy osłona tarczy (4) działa prawidłowo.

1. Podnieść osłonę tarczy (4) i opuścić ją.
2. Osłona tarczy piły (4) powinna automatycznie wrócić do pozycji wyjściowej.

Wymywanie/wsuvanie wkładki do stołu (rys. 8)



UWAGA! Jeśli wkładka do stołu (6) jest zużyta lub uszkodzona, należy ją wymienić, w przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko obrażeń.

1. Ustawić brzeszczot (5) w dolnym położeniu (patrz rozdział „obsługa/ustawianie głębokości cięcia”).
2. Zdjąć osłonę tarczy (4).
3. Wykręcić śruby z wkładki do stołu (32).
4. Wyjąć wkładkę do stołu (6).
5. Montaż wkładki do stołu (6) odbywa się w odwrotnej kolejności.

Regulacja klina (rys. 9)



UWAGA! Wyciągnąć wtyczkę sieciową.



UWAGA! Ustawienie brzeszczotu (5) należy sprawdzić po każdej wymianie brzeszczotu.

1. Wyregulować brzeszczot (5) na maksymalną głębokość cięcia, ustawić w pozycji 0° i zablokować (patrz „rozdział obsługa/ustawianie głębokości cięcia”).
2. Zdemontować osłonę tarczy (4) (patrz rozdział „osłona tarczy”).
3. Wyjąć wkładkę do stołu (6) (patrz rozdział „wycinanie/wsuwanie wkładki do stołu”).
4. Poluzować śruby mocujące (33).
5. Ustawić klin (3) tak, aby
 - a. odległość między brzeszczotem (5) a klinem (3) wynosiła maks. 5 mm (rys. 10) i
 - b. brzeszczot (5) był równoległy do klina (3).

6. Ponownie dokręcić śruby mocujące (33) i zamontować wkładkę do stołu (6) (patrz rozdział „wymowianie/ wsuwanie wkładki do stołu”).
7. Ponownie zamontować osłonę brzeszczotu (4) (patrz rozdział „osłona brzeszczotu”).

Montowanie/wymiana brzeszczotu (rys. 11, 12)



UWAGA! Należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i założyć rękawice ochronne.

1. Zdemontować osłonę tarczy (4) (patrz rozdział „osłona tarczy”).
2. Odkręcić śruby (34) na dolnej osłonie brzeszczotu (35) i zdjąć.
3. Poluzować nakrętkę, umieszczając klucz oczkowy 19/10 mm (21) na nakrętce i dociskając go do wału silnika innym kluczem oczkowym 7/8 mm (20) (rys. 12).
UWAGA: Przekręcić nakrętkę w kierunku obrotu brzeszczotu.
4. Zdjąć zewnętrzny kołnierz i wyciągnąć pod kątem stary brzeszczot (5) w dół z wewnętrznego kołnierza.
5. Przed zamontowaniem nowego brzeszczotu (5) należy dokładnie wyczyścić kołnierz brzeszczotu drucianą szczotką.
6. Nowy brzeszczot (5) należy włożyć i dokręcić w odwrotnej kolejności.



UWAGA! Należy zwrócić uwagę na kierunek biegu. Zęby muszą być nachylone w kierunku obrotów, czyli do przodu (patrz strzałka na osłonie tarczy (4)).

7. Zamknąć dolną pokrywę brzeszczotu (35) i ponownie dokręć śruby (34).
8. Zamontować i wyregulować osłonę tarczy (4) (patrz rozdział „osłona tarczy”).



UWAGA! Przed ponowną pracą z elektronarzędziem należy sprawdzić element ochronny.

Montaż prowadnicy wzdłużnej (7) (rys. 2, 15)

1. Przycocować uchwyt (16) do stołu piły (1) za pomocą pokręteł blokujących (15) i płyt zaciskowych (15a).
2. Należy upewnić się, że uchwyt (16) jest ustawiony równolegle do brzeszczotu (5). W razie potrzeby wyregulować ponownie za pomocą skali (38).
3. Włożyć nakrętki rowkowe wzdłuż rowka (37) na szynie oporowej (17).
4. Przycocować szynę oporową (17) do uchwytu (16) za pomocą śrub (16a).

Montowanie ogranicznika poprzecznego (rys. 18)

1. Wsunąć ogranicznik poprzeczny (2) w rowek (40) stołu piły (1).
2. Poluzować pokrętko (19).
3. Obrócić ogranicznik poprzeczny (2), aż strzałka wskaże żądany kąt (0° - 60° lewo/prawo).
4. Ponownie dokręcić pokrętko (19).

Odsysanie wiórów (rys. 13)



UWAGA: Urządzenie eksploatować wyłącznie z odsysaniem.

Podłączyć odpowiedni system odsysania wiórów (brak w zestawie) do dyszy odsysającej (36).



UWAGA: Regularnie sprawdzać i czyścić kanały ssące.

Stabilne mocowanie (rys. 25)

Maszyna stoi na gumowych nóżkach. W celu stabilnego ustawienia maszyny należy ją mocno przykręcić do stołu warsztatowego lub ramy. Za pomocą odpowiednich śrub (brak w zestawie) należy przykręcić maszynę przez otwory (A, B, C) na spodzie maszyny.

Użycie

Przełącznik (rys. 1)

Włącznik/wyłącznik (11)

- Pilarkę można włączyć naciskając zielony przycisk „I”. Przed rozpoczęciem piłowania poczekać, aż brzeszczot osiągnie maksymalną prędkość.
- Aby ponownie wyłączyć pilarkę, należy nacisnąć czerwony przycisk „0”.

Wyłącznik przeciążeniowy (10)

Silnik tego urządzenia jest zabezpieczony przed przeciążeniem wyłącznikiem przeciążeniowym (10). W przypadku przekroczenia prądu znamionowego wyłącznik przeciążeniowy (10) wyłącza urządzenie.

W takim przypadku należy wykonać następujące czynności:

- Poczekać kilka minut, aż urządzenie ostygnie.
- Nacisnąć wyłącznik przeciążeniowy (10).
- Włączyć urządzenie, naciskając zielony przycisk „I”.

Ustawienie głębokości cięcia (rys. 1)

Brzeszczot (5) można ustawić na żądaną głębokość cięcia, obracając pokrętko (8).

- Przeciwie do ruchu wskazówek zegara: większa głębokość cięcia
- Zgodnie z ruchem wskazówek zegara: mniejsza głębokość cięcia

Sprawdzić ustawienie za pomocą cięcia próbnego.

Ustawianie kąta (rys. 14)

Piła stołowa może być używana do wykonywania cięć ukośnych w lewo od 0°-45° do prowadnicy wzdłużnej (7).



Przed każdym cięciem należy sprawdzić, czy nie ma możliwości kolizji między szyną oporową (17), ogranicznikiem poprzecznym (2) i brzeszczotem (5).

1. Poluzować uchwyt blokujący (9).
2. Ustawić żądany kąt na skali, obracając pokrętko (8).
3. Zablokować uchwyt blokujący (9) w określonej pozycji kątowej.

Korzystanie z prowadnicy równoległej (rys. 2, 15-17)

Wysokość ogranicznika (rys. 15, 16)

- Szyna oporowa (17) prowadnicy równoległej (7) ma dwie powierzchnie prowadzące o różnych wysokościach.
- W zależności od grubości ciętych materiałów szyna oporowa (17) zgodnie z rys. 15 musi być stosowana do grubych materiałów (powyżej 25 mm grubości) i zgodnie z rys. 16 do cienkich materiałów (poniżej 25 mm grubość obrabianego przedmiotu).

Przekładanie szyny oporowej (rys. 15, 16)

1. Aby przestawić szynę oporową (17) na dolną powierzchnię prowadzącą, należy odkręcić dwie śruby (16a) w celu poluzowania szyny oporowej (17) z uchwytu (16).
2. Wyciągnąć prowadnicę (17) wzdłuż rowka.
3. Obrócić szynę oporową (17) i wsunąć nakrętki rowkowe wzdłuż drugiego rowka (39).
4. Przełączenie na wysoką powierzchnię prowadzącą należy przeprowadzić w ten sam sposób.

Szerokość cięcia (rys. 15, 16)

- Do cięcia wzdłużnego elementów drewnianych należy stosować prowadnicę wzdłużną (7).
- Ogranicznik równoległy (7) można zamontować po obu stronach stołu piły (1).
- Za pomocą skali (38) na stole piły (1) można ustawić prowadnicę równoległą (7) na wymagany wymiar.

- Dokręcić dwa pokrętki blokujące (15), aby zamocować prowadnicę wzdłużną (7).
- Wykonać cięcie próbne, aby zmierzyć szerokość przed cięciem właściwego przedmiotu. Pozwoli to uniknąć niedokładności w skali lub ustawieniu.

Ustawianie długości ogranicznika (rys. 15, 17)

Aby zapobiec zakleszczeniu się ciętego materiału, szynę oporową (17) można przesuwając w kierunku wzdłużnym.

WSKAZÓWKA: Tylny koniec ogranicznika uderza w określoną linię, która zaczyna się mniej więcej w środku brzeszczotu i rozciąga się do tyłu pod kątem 45°.

1. Ustawić wymaganą szerokość cięcia.
2. Poluzować śruby (16a) i popchnąć prowadnicę (17) do przodu, aż linia 45° zostanie dotknięta.
3. Ponownie dokręcić śruby (16a).

Korzystanie z ogranicznika poprzecznego (rys. 2 i 18)

Podczas cięcia ogranicznik poprzeczny (2) z szyną oporową (17) musi być wysunięty z ogranicznika równoległego (7) (rys. 18).

Wydłużanie ogranicznika poprzecznego

1. Zdjąć szynę oporową (17) z prowadnicy wzdłużnej (7). W tym celu poluzować śruby (16a) i wyjąć szynę oporową (17) z uchwytu (16).
2. Włożyć nakrętki rowkowe wzdłuż rowka w szynie oporowej (17).
3. Przymocować szynę oporową (17) do ogranicznika poprzecznego (2) za pomocą śrub radełkowanych (18).



UWAGA: Nie przesuwaj prowadnicy zbyt daleko w kierunku brzeszczotu.

Odległość między szyną oporową (17) a brzeszczotem (5) powinna wynosić ok. 2 cm.

Uruchamianie

Wskazówki dot. pracy

- Po każdym nowym ustawieniu zalecamy cięcie próbne w celu sprawdzenia ustawionych wymiarów.
- Po włączeniu piły należy poczekać, aż brzeszczot osiągnie maksymalną prędkość przed wykonaniem cięcia.
- Zachować ostrożność podczas cięcia.
- Urządzenie eksploatować wyłącznie z odsysaniem.
- Regularnie sprawdzać i czyścić kanały ssące.

Wykonywanie cięć wzdłużnych (rys. 19)

Tutaj obrabiany przedmiot jest przecinany w kierunku wzdłużnym. Jedna krawędź obrabianego przedmiotu jest dociskana do prowadnicy wzdłużnej (7), podczas gdy płaska strona spoczywa na stole piły (1).

Ośłona tarczy (4) musi być zawsze opuszczona na obrabiany przedmiot. Pozycja robocza przy cięciu wzdłużnym nigdy nie może być zgodna z przebiegiem cięcia.

1. Ustawić przykładnicę równoległą (7) zgodnie z wysokością obrabianego przedmiotu i wymaganą szerokością (patrz rozdział „korzystanie z prowadnicy równoległej”).
2. Włączyć piłę.
3. Położyć dłonie płasko na obrabianym przedmiocie z zamkniętymi palcami i wsunąć obrabiany przedmiot wzdłuż prowadnicy wzdłużnej (7) do brzeszczotu (5).
4. Prowadzenie boczne lewą lub prawą ręką (w zależności od położenia prowadnicy równoległej) tylko do przedniej krawędzi osłony tarczy (4).
5. Obrabiany przedmiot należy zawsze wsuwać do końca klina (3).
6. Odpady po cięciu powinny pozostać na stole piły (1), dopóki brzeszczot (5) nie znajdzie się ponownie w pozycji spoczynkowej.

7. Długie obrabiane przedmioty należy zabezpieczyć przed przewróceniem się po zakończeniu procesu cięcia (np. stojak odwijający itp.).



UWAGA: Ogranicznik równoległy musi być ustawiony równolegle do brzeszczotu (patrz rozdział „montaż ogranicznika równoległego”). Sprawdzić wyrównanie i upewnić się, że prowadnica równoległa jest zawsze mocno osadzona, zwłaszcza podczas użytkowania i gdy nie jest używana przez dłuższy czas. Ponownie dokręcić śrubę i w razie potrzeby ustawić prowadnicę wzdłużną (patrz rozdział „szerokość cięcia”). Wibracje mogą poluzować śruby i przesunąć prowadnicę wzdłużną.

Cięcie wąskich przedmiotów (rys. 20)

Cięcia wzdłużne przedmiotów o szerokości mniejszej niż 120 mm należy wykonywać za pomocą popychacza (14). Popychacz (14) znajduje się w zestawie. Popychacz (14) można przymocować do haka na narzędzia (13) w celu przechowywania.

Natychmiast wymienić zużyty lub uszkodzony popychacz (14).

1. Ustawić prowadnicę równoległą (7) zgodnie z zamierzoną szerokością obrabianego przedmiotu (patrz rozdział „korzystanie z prowadnicy równoległej”).
2. Obrabiany przedmiot należy popchnąć do przodu obiema rękami, konieczne jest użycie popychacza (14) jako pomocy do pchania w obszarze brzeszczotu.
3. Obrabiany przedmiot należy zawsze wsuwać do końca klina (3).



UWAGA! W przypadku krótkich elementów na początku cięcia należy użyć popychacza (14).

Cięcie bardzo wąskich przedmiotów (rys. 21)

Do cięć wzdłużnych bardzo wąskich elementów o szerokości 30 mm i mniejszej należy użyć popychacza.

Popychacz nie znajduje się w zestawie (można go kupić w specjalistycznych sklepach). Zużyty popychacz powinien być wymieniony w odpowiednim czasie.

Podczas piłowania obrabiane przedmioty mogą zakleszczyć się między prowadnicą a brzeszczotem, mogą zostać pochwycone przez brzeszczot i wyrzucone. Dlatego preferowana jest niska powierzchnia prowadząca prowadnicy wzdłużnej (patrz rys. 16). W razie potrzeby wymienić szynę oporową (patrz rozdział Wymiana szyny oporowej).

1. Ogranicznik równoległy (7) należy ustawić na szerokość cięcia obrabianego przedmiotu.
2. Docisnąć obrabiany przedmiot do szyny oporowej (17) za pomocą popychacza i przesunąć obrabiany przedmiot za pomocą popychacza (14) do końca klina (3).

Wykonywanie cięcia ukośnego (rys. 22)

Cięcia pod kątem wykonuje się zawsze przy pomocy prowadnicy wzdłużnej (7). Prowadnica równoległa (7) musi być zawsze zamontowana po prawej stronie brzeszczotu.

W przeciwnym razie obrabiane przedmioty mogą się zakleszczyć między ogranicznikiem równoległym (7) a tarczą piły (5) i zostać wyrzucone podczas cięcia.

1. Ustawić brzeszczot (5) pod określonym kątem (patrz rozdział „ustawianie kąta”).
2. Ustawić ogranicznik równoległy (7) w zależności od szerokości i wysokości obrabianego przedmiotu (patrz rozdział „używanie ogranicznika równoległego”).
3. Wykonać cięcie zgodnie z szerokością obrabianego przedmiotu (patrz rozdział „wykonywanie cięć wzdłużnych”).

Wykonywanie przekroju (rys. 23)

1. Wsunąć ogranicznik poprzeczny (2) w rowek (40) stołu piły i ustawić go pod wymaganym kątem (patrz rozdział „korzystanie z ogranicznika poprzecznego”).

2. Użyć szyny oporowej (17).
3. Mocno docisnąć obrabiany przedmiot do ogranicznika poprzecznego (2).
4. Włączyć piłę.
5. Przesunąć ogranicznik poprzeczny (2) i obrabiany przedmiot w kierunku brzeszczotu (5), aby wykonać cięcie.



UWAGA! Zawsze mocno trzymać prowadzony przedmiot, nigdy nie pozostawiać go bez oparcia.

6. Zawsze przesuwaj ogranicznik poprzeczny (2) do przodu, aż obrabiany przedmiot zostanie całkowicie przecięty.
7. Ponownie wyłączyć piłę.
8. Nie usuwać żadnych odpadów piły, dopóki brzeszczot się nie zatrzyma.

Cięcie płyt wiórowych

Aby zapobiec wyłamaniu się krawędzi tnących podczas cięcia płyty wiórowej, brzeszczot (5) nie powinien być ustawiony wyżej niż 5 mm powyżej grubości obrabianego przedmiotu (patrz rozdział Ustawianie głębokości cięcia).

Konserwacja, przechowywanie i transport



Ostrzeżenie:



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac nastawczych, konserwacyjnych lub naprawczych należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z ładowarki!

Ogólne środki konserwacyjne

- Przyłączyć odkurzacza wraz z zewnętrznym odkurzaczem zapewnia usuwanie kurzu z powierzchni roboczej. Zamocować odpowiedni system odsysania wiórów (brak w zestawie) do dyszy odsysania (36).



WSKAZÓWKA: Należy zawsze zwracać uwagę na prawidłowe odsysanie pyłu, gdy tylko jest to możliwe.



WSKAZÓWKA: Często czyścić i usuwać trociny spod stołu piły i/lub odpylacza. Nagromadzone trociny są łatwopalne i mogą się same zapalić.

- Utrzymywać elementy ochronne, szczeliny powietrzne, otwory ssące i obudowę silnika w jak największym stopniu wolne od kurzu i brudu. Trociny i kurz należy usuwać za pomocą odkurzacza i szczotki. Można również do

tego użyć sprężonego powietrza pod niskim ciśnieniem.

- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po każdym użyciu.
- Urządzenie należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką i odrobiną miękkiego mydła. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Do środka elektronarzędzia nie mogą dostać się żadne ciecze.
- Aby przedłużyć żywotność narzędzia, toczone części należy oliwić raz w miesiącu. Nie oliwić silnika.

Szczotki węglowe

- W przypadku nadmiernego iskrzenia zlecić sprawdzenie szczotek węglowych wykwalifikowanemu elektrykowi.



Uwaga! Szczotki węglowe mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu lub naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu lub że następujące części są wymagane jako materiały eksploatacyjne. Zużywające się części*: Szczotki węglowe, wkładka do stołu, popychacz, brzeszczot

* niekoniecznie dostępne w dostawie!

- Przechowywanie
- Produkt oraz jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym, wolnym od mrozu i przewodnym miejscu.
- Optymalna temperatura przechowywania to od 5°C do 30°C.

- Elektronarzędzie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Przykryć elektronarzędzie, aby chronić je przed kurzem i wilgocią.
- Instrukcję obsługi przechowywać wraz z elektronarzędziem.

Transport

- Najlepiej zawsze transportować urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

Połączenie elektryczne

Zainstalowany silnik elektryczny jest podłączony i gotowy do pracy. Połączenie odpowiada odpowiednim przepisom VDE i DIN. Przyłącze sieciowe klienta i używany przedłużacz muszą być zgodne z tymi przepisami.

Ważne instrukcje

Jeśli silnik jest przecięzony, wyłącza się automatycznie.

Po czasie schładzania (różnym) silnik można ponownie włączyć.

Wadliwy kabel elektryczny:

Uszkodzenia izolacji często występują na liniach połączeń elektrycznych. Przyczynami tego mogą być:

- Punkty nacisku, gdy kable połączeniowe są prowadzone przez szczeliny okien lub drzwi.
- Zagięcia spowodowane nieprawidłowym zamocowaniem lub prowadzeniem kabla połączeniowego.
- Przecięcia poprzez nadeptanie na kabel połączeniowy.
- Uszkodzenie izolacji spowodowane wyrwaniem z gniazdka ściennego.
- Pęknięcia spowodowane starzeniem się izolacji.
- Wadliwych elektrycznych przewodów przyłączeniowych nie wolno używać gdyż zagrażają one życiu z powodu uszkodzenia izolacji.

Należy regularnie sprawdzać przewody elektryczne pod kątem uszkodzeń.

Należy upewnić się, że kabel połączeniowy nie jest podłączony do sieci podczas sprawdzania.

Elektryczne kable połączeniowe muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami VDE i DIN. Używać wyłącznie kabli połączeniowych z oznaczeniem

„H05VV-F”.

Oznaczenie typu jest nadrukowane na kablu połączeniowym.

Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.

Silnik prądu zmiennego

- Napięcie sieciowe musi wynosić 220-240 V-.
- Przedłużacze o długości do 25 m muszą mieć przekrój 1,5 milimetra kwadratowego.

Połączenia i naprawy sprzętu elektrycznego mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

W razie pytań należy podać następujące dane:

- Rodzaj prądu silnika
- Dane na tabliczce znamionowej maszyny
- Dane na tabliczce znamionowej silnika

Czyszczenie i konserwacja



UWAGA!



Odczyć wtyczkę od ładowarki przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.

- Urządzenie i jego akcesoria muszą być zawsze czyste, suche i wolne od oleju lub smaru.
- Do wnętrza urządzenia nie mogą dostać się płyny.
- Do czyszczenia obudowy używać suchej szmatki.
- Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które niszczą plastik.
- Zdemontować nasadki przed czyszczeniem. Do ich czyszczenia należy używać suchej ściereki.

Utylizacja



Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu składa się z materiałów nadających się do recyklingu.



Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach zbiórki lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.




Instrukcje dot. utylizacji elementów elektrycznych

Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Alternatywa do recyklingu, prośba o zwrot:

Alternatywnie, zamiast zwrotu urządzenia, właściciel urządzenia elektrycznego zobowiązany jest do współpracy w jego prawidłowym recyklingu w przypadku zrzeczenia się własności. Stare urządzenie można również oddać do punktu zbiórki, który zutylizuje je zgodnie z krajowym prawem o recyklingu i odpadach. Nie ma to wpływu na części akcesoriów i pomoce bez komponentów elektrycznych dołączonych do starych urządzeń.

Dane techniczne

Model:	1409558
Typ:	Kompaktowa piła stołowa
Napięcie znamionowe:	220-240 V~ (prąd zmienny) , 50Hz
Pobór mocy:	1200 wat (S1*) 1500 wat (S6 25%**)
Prędkość obrotowa bez obciążenia n0:	4800 min ⁻¹
Brzeszczot z twardego metalu:	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Liczba zębów:	24
Gruby klin:	2,0 mm
Min. wymiary obrabianego przedmiotu szer. x dł. x wys.:	10 x 50 x 1 mm
Wymiary maszyny (z przedłużeniem) szer. x dł. x wys.:	494 x 525 x 443 mm
Wielkość stołu:	485 x 440 mm
Rozszerzenie stołu:	485 x 510 mm
Rozmiar stołu maks.:	485 x 630 mm
Wysokość cięcia maks. 45°:	45 mm
Wysokość cięcia maks. 0°:	48 mm
Obrotowy brzeszczot:	0-45° z lewej strony
Przyłącze odcięgnowe:	∅ 35 mm
Waga:	ok. 14 kg
Rodzaj ochrony:	IPX0
Klasa ochrony:	II /  (podwójna izolacja)

*S1: Praca ciągła ze stałym obciążeniem

**S6 25%: Praca ciągła z przerywanym obciążeniem (czas cyklu 10 min.). Aby uniknąć przegrzania, silnik może pracować przez 25% czasu cyklu z określoną mocą znamionową, a następnie przez 75% czasu cyklu bez obciążenia.

Informacje o hałasie i wibracjach

Ciśnienie akustyczne L_{pA} :	87,5 dB(A)
Niepewność K_{pA} :	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	100,5 dB(A)
Niepewność K_{WA} :	3 dB(A)

Informacje o hałasie i wibracjach

- Podane całkowite wartości drgań i określone wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z ustandaryzowaną metodą testową i można je wykorzystać do porównania jednego elektronarzędzia z drugim.
- Podane całkowite wartości drgań i określone wartości emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny narażenia.

Ryzyko zranienia przez wibracje!



UWAGA!

- Emisje drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą odbiegać od podanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować zminimalizować wpływ wibracji i hałasu na ile to możliwe. Przykładowe działania mające na celu zmniejszenie narażenia na wibracje obejmują noszenie rękawiczek podczas korzystania z narzędzia a także skrócenie czasu pracy. Należy przy tym rozważyć wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, w którym urządzenie jest wyłączone oraz gdy jest ono włączone, ale pozostaje bez obciążenia).



UWAGA! Uszkodzenie słuchu! Poprzez narażenie na hałas można uszkodzić sobie słuch.

- Pracować tylko z odpowiednią ochroną słuchu.
- Osoby znajdujące się w pobliżu muszą również zastosować odpowiednią ochronę słuchu.



UWAGA! Narażenie na hałas! Nie się uniknąć pewnej ilości hałasu wydawanego przez piłę stołową.

- Hałaśliwą pracę należy odłożyć na określony czas.
- W razie potrzeby należy robić przerwy dla odpoczynku i ograniczyć czas pracy do absolutnego minimum.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Po wyłączeniu silnika brzeszczot luzuje się	Zbyt słabo dokręcona nakrętka mocująca	Dokręcić nakrętkę mocującą prawym gwintem
Silnik nie uruchamia się	Awaria bezpiecznika sieciowego	Sprawdzić bezpiecznik sieciowy
	Uszkodzony przedłużacz	Wymienić przedłużacz
	Połączenia z silnikiem lub wyłącznikiem nie działają prawidłowo	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi
	Uszkodzony silnik lub przetłacznik	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi
Silnik nie działa, bezpiecznik reaguje	Przekrój przedłużacza niewystarczający	Patrz rozdział „Połączenie elektryczne”
	Przeciążenie spowodowane tępym brzeszczotem	Wymienić brzeszczot
Pałca powierzchnia na cięciu	Tępy brzeszczot	Naostrzyć brzeszczot (tylko przez autoryzowany serwis ostrzący) lub wymienić brzeszczot
	Zły brzeszczot	Wymienić brzeszczot

Deklaracja zgodności WE



Informacje i normy można znaleźć w załączonej deklaracji zgodności WE.

Conținut

Înainte de prima utilizare.....	92
Conținutul livrării.....	92
Legendă.....	92
Utilizare prevăzută.....	93
Siguranță.....	94
Instrucțiuni de utilizare.....	102
Întreținere depozitare și transport.....	109
Curățare și îngrijire.....	110
Eliminare.....	110
Date tehnice.....	111
Depanare.....	113
Declarația CE de conformitate.....	113

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare. Predați toate documentele atunci când transmiteți produsul către terți.

IMPORTANT DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITORE: CITIȚI CU ATENȚIE!

Conținutul livrării

- ferăstrău circular compact cu masă
- protecția pânzei
- băț de împingere
- opritor paralel
- opritor transversal
- lățirea mesei
- piese de capăt și șuruburi de ajustare pentru prelungirea mesei
- material de montaj
- cheie inelară 19/10 mm
- cheie inelară 7/8 mm
- Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport. Nu folosiți un dispozitiv deteriorat! În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

Legendă

Următoarele cuvinte de avertizare și simboluri sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.



Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Avertizare! Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau răni grave.



Atenție! Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor pagube materiale.



Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile despre asamblare sau funcționare.



Purtați ochelari de protecție



Purtați o protecție a auzului.



Purtați o mască de praf.



ATENȚIE! Pericol de accidentare! Nu atingeți pânda care se află în funcțiune.



Atenție! Trebuie să opriți dispozitivul și să îl deconectați de la sursa de alimentare înainte de asamblare, curățare, conversie, întreținere, depozitare și transport.



Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate reglementările comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.



Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție (izolație dublă).



Nu aruncați dispozitivele electrice și electronice împreună cu deșeurile menajere!

Utilizare prevăzută

Ferăstrăul circular compact cu masă este utilizat pentru tăierea longitudinală și transversală (numai cu oprire transversală) a tuturor tipurilor de lemn și plastic, în funcție de dimensiunea mașinii. Lemnul rotund de orice fel nu va fi tăiat.

Mașina poate fi utilizată numai în scopul propus. Orice altă utilizare decât cea destinată este necorespunzătoare. Utilizatorii / operatorii și nu producătorul, sunt răspunzători pentru orice daune rezultate sau răni de orice fel.

Se pot utiliza numai pânde de ferăstrău adecvate pentru mașină (lame de ferăstrău HM sau CV). Utilizarea pânzelor de ferăstrău HSS și a discurilor de tăiere de orice fel este interzisă.

O parte a utilizării conform destinației este, de asemenea, respectarea instrucțiunilor de siguranță, precum și a instrucțiunilor de asamblare și de utilizare din instrucțiunile de utilizare. Persoanele care operează și întrețin utilajul trebuie să fie familiarizate cu acesta și să fie instruite cu privire la posibilele pericole care pot apărea. Suplimentar, trebuie respectate cu strictețe reglementările aplicabile privind prevenirea accidentelor.

Trebuie respectate și alte reguli generale de medicina muncii și din domeniile legate de siguranță.



ATENȚIE! Unele măsuri de siguranță trebuie respectate atunci când se utilizează aparate, pentru a preveni răni și deteriorarea. Prin urmare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare / indicații de siguranță. Vă rugăm să le păstrați acest lucru într-un loc sigur, astfel încât informațiile să vă fie disponibile în orice moment. Dacă ar trebui să predați dispozitivul altcuiva, vă rugăm să predați și aceste instrucțiuni de utilizare / indicații de siguranță. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni și a indicațiilor de siguranță.

Modificările aduse mașinii exclud în totalitate orice răspundere din partea producătorului pentru

orice daune rezultate în urma modificărilor.

În ciuda utilizării prevăzute, anumiți factori reziduali de risc nu pot fi eliminați complet. Datorită proiectării și structurii mașinii, pot apărea următoarele riscuri:

- Atingerea pânzei ferăstrăului în zona de tăiere neacoperită.
- Atingerea pânzei ferăstrăului în funcțiune (tăieturi)
- Recul de piese de prelucrat
- punte pentru pânza de ferăstrău
- părțile metalice dure defectuoase ale lamei de ferăstrău sunt azvârlite
- Afectarea auzului dacă nu se utilizează protecția auditivă necesară.
- Emisii nocive de praf de lemn atunci când este utilizată în încăperi închise.

Vă rugăm să rețineți că dispozitivele noastre nu au fost proiectate pentru utilizarea comercială, manuală sau industrială conform destinației. Nu ne asumăm nicio răspundere dacă dispozitivul este utilizat în operațiuni comerciale, meșteșugărești sau industriale sau în activități care sunt echivalente.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Indicații generale de siguranță pentru uneltele electrice



Avertizare! Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este furnizat acest instrument electric. *Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la un șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.*

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor. *Termenul „instrument electric” utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la uneltele electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la uneltele electrice cu baterie (fără cablul de alimentare).*

1. Securitatea locului de muncă

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** *Dezordinea sau zonele de muncă necorespunzătoare pot duce la accidente.*
- b) **Nu lucrați cu unealta electrică într-o atmosferă cu potențial exploziv în care există lichide inflamabile, gaze inflamabile sau praf.** *Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.*
- c) **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți instrumentul electric.** *Puteți pierde controlul instrumentului electric dacă atenția vă este distrasă.*

2. Siguranța electrică

- a) **Ștecherul de racordare al uneltei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** *Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.*
- b) **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigider.** *Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.*
- c) **Păstrați sculele electrice departe de ploaie sau umiditate** *Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.*

- d) **Nu folosiți în alt scop cablul de conectare pentru a transporta, pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.**
- e) **Dacă lucrați cu un instrument electric în aer liber, utilizați numai prelungitoare adecvate și pentru utilizarea în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.**
- f) **Dacă funcționarea uneltei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată, folosiți un întrerupător de curent rezidual. Utilizarea unui întrerupător de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.**

3. Siguranța persoanelor

- a) **Fiți atent, urmăriți ce faci și lucrați sensibil cu un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție când folosiți scula electrică poate provoca vătămări grave.**
- b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă de protecție, cască sau protecție auditivă, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire.**
- c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia. Menținerea degetului pe întrerupător atunci când purtați unealta electrică în repaus de lucru, sau când conectați unealta electrică la curent poate provoca un accident.**
- d) **Îndepărtați instrumentele sau cheile de reglare înainte de a porni scula electrică. O unealtă sau cheie amplasată într-o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări.**
- e) **Evitați o postură anormală. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și păstrați echilibrul în orice moment. Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.**
- f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă. Păstrați părul și hainele departe de părțile mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.**
- g) **Dacă se pot instala dispozitive de extragere și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect. Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele cauzate de praf.**
- h) **Nu vă simțiți prea sigur pe dvs. Și nu încălcați regulile de siguranță pentru unelte electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu unealta electrică după utilizare multiplă. Acțiunea neglijentă poate duce la răni grave în fracțiuni de secundă.**

4. Utilizarea și tratarea uneltei electrice

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați instrumentul electric conceput pentru lucrarea specifică.** *Cu un instrument electric potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de performanță specificat.*
- b) **Nu folosiți unelte electrice cu un comutator defect.** *Un instrument electric care nu mai poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat*
- c) **Deconectați ștecherul de rețea de la priză și / sau scoateți un acumulator detașabil înainte de a configura setările dispozitivului, de a schimba piesele de inserție sau de a îndepărta scula electrică.** *Această precauție previne pornirea neintenționată a uneltei electrice.*
- d) **Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni.** *Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.*
- e) **Întrețineți cu atenție uneltele și instrumentele electrice. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează, și dacă piesele sunt rupte sau deteriorate căci astfel pot afecta funcționarea uneltei electrice. Înainte de a folosi unealta electrică, reparați piesele deteriorate.** *Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.*
- f) **Mențineți instrumentele de tăiere ascuțite și curate.** *Uneltele de tăiere îngrijite, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de blocare și sunt mai ușor de ghidat.*
- g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile, biții uneltei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de munca care trebuie efectuată.** *Utilizarea instrumentelor electrice în alte scopuri decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.*
- h) **Mențineți mânerele și suprafețele de prindere curate și fără ulei și grăsime.** *Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță a uneltei electrice în situații neprevăzute.*

5. Service

- a) **Reparați scula electrică numai prin intermediul personalului specializat calificat și numai cu piese de schimb originale.** *Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.*


Indicații de siguranță pentru ferăstrăul cu masă

Instrucțiuni de siguranță legate de capacul de protecție

- a) **Lăsați capacele de protecție montate. Capacele de protecție trebuie să fie în stare funcțională și montate corect.** *Capacele de protecție libere, deteriorate sau defectuoase trebuie reparate sau înlocuite.*
- b) **Utilizați întotdeauna capacul de protecție pentru lama ferăstrăului și pana pentru separarea tăieturilor.** *Pentru tăieturile de separare, în care pânza de ferăstrău taie complet prin grosimea piesei de prelucrat, capacul de protecție și alte dispozitive de siguranță reduc riscul de rănire.*

- c) **Ataşați din nou sistemul de protecție imediat după finalizarea proceselor de lucru (de ex. plierea, canelarea sau tăierea folosind metoda de îndoire) care necesită îndepărtarea capacului de protecție și / sau a penei.** Capacul de protecție și pana reduc riscul de rănire.
- d) **Înainte de a porni unealta electrică, asigurați-vă că lama ferăstrăului nu atinge capacul de protecție, cuțitul sau piesa de prelucrat.** Contactul accidental al acestor componente cu lama ferăstrăului poate duce la o situație periculoasă.
- e) **Reglați cuțitul așa cum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Distanța, poziția și alinierea incorecte pot avea ca efect ca pana nu preia reculul în mod activ.**
- f) **Pentru a putea funcționa cuțitul, acesta trebuie să acționeze asupra piesei de prelucrat.** În cazul tăieturilor în piese care sunt prea scurte pentru a permite cuplarea penei, pana este ineficientă. În aceste condiții, reculul nu poate fi împiedicat de pană.
- g) **Folosiți pana de ferăstrău corespunzătoare pentru pânză.** Pentru ca pana să funcționeze corect, diametrul pânzei de ferăstrău trebuie să se potrivească cu pana de tăiat corespunzătoare, lama pânzei de ferăstrău trebuie să fie mai subțire decât pana de tăiat și lățimea trebuie să fie mai mare decât grosimea cuțitului de tăiat.

Instrucțiuni de siguranță pentru procedura de tăiere

- a)  **PERICOL: Țineți degetele și mâinile departe de lama ferăstrăului sau de zona de tăiat.** Un moment de neatenție sau alunecarea vă poate direcționa mâna spre pânza ferăstrăului și poate provoca vătămări grave.
- b) **Ghidați unealta numai împotriva direcției de rotație spre pânza ferăstrăului.** Direcționarea piesei de prelucrat în aceeași direcție ca și direcția de rotație a pânzei de ferăstrău deasupra mesei poate avea ca rezultat ca piesa de prelucrat și mâna dvs. să fie trase în pânza de ferăstrău.
- c) **Când efectuați tăieturi longitudinale, nu folosiți niciodată gardul mitrei pentru a alimenta piesa de prelucrat și niciodată nu folosiți gardul paralel pentru ajustarea lungimii atunci când faceți tăieturi transversale cu gardul mitrei.** Ghidarea simultană a piesei de prelucrat cu opritorul paralel și cu gardul mitrei crește probabilitatea ca lama de ferăstrău să se blocheze și să se producă un recul.
- d) **Când faceți tăieturi longitudinale, aplicați întotdeauna forța de împingere pe piesa de prelucrat între șina de oprire și lama ferăstrăului. Utilizați un băț de împingere dacă distanța dintre gard și lama ferăstrăului este mai mică de 150 mm și un bloc de împingere dacă distanța este mai mică de 50 mm.** Astfel de mijloace de lucru vă asigură că mâna dvs. rămâne la o distanță sigură de lama ferăstrăului.
- e) **Folosiți doar bățul furnizat de producător sau unul care a fost fabricat conform instrucțiunilor.** Bățul de împingere asigură o distanță suficientă între mână și lama ferăstrăului.
- f) **Nu folosiți niciodată un băț de împingere deteriorat sau tăiat.** Un băț de împingere deteriorat se poate rupe și vă poate prinde mâna în lama ferăstrăului.

- g) **Nu lucrați „cu mâinile libere”. Utilizați întotdeauna opritorul paralel sau opritorul mitrei pentru a poziționa și ghida piesa de prelucrat.** „Cu mâini libere” înseamnă susținerea sau ghidarea piesei de prelucrat cu mâinile în locul unui opritor paralel sau a unui opritor mitră. Tăierea cu mâinile libere duce la dezalinieră, blocare și recul.
- h) **Nu atingeți niciodată în jurul sau peste o lamă de ferăstrău rotativă.** Atingerea unei piese de prelucrat poate duce la contactul accidental cu pânza de ferăstrău rotativă.
- i) **Sprijiți piesele lungi și / sau late în spatele și / sau în lateralul mesei ferăstrăului, astfel încât acestea să rămână orizontale.** Piesele lungi și / sau largi tind să se răstoarne pe marginea mesei ferăstrăului; acest lucru duce la pierderea controlului, blocarea pânzei de ferăstrău și retragere.
- j) **Împingeți piesa de prelucrat uniform. Nu îndoiiți sau răsușiți piesa de prelucrat. Dacă lama ferăstrăului se blochează, opriți imediat unealta electrică, scoateți ștecherul și remediați cauza blocării.** Blocarea pânzei de ferăstrău de către piesa de prelucrat poate cauza retragere sau blocarea motorului.
- k) **Nu îndepărtați materialul tăiat în timp ce ferăstrăul funcționează.** Materialul tăiat se poate bloca între lama ferăstrăului și șina opritorului sau în capacul de protecție și la îndepărtare poate trage degetele în lama ferăstrăului. Opriți ferăstrăul și așteptați ca lama ferăstrăului să se oprească înainte de a îndepărta materialul.
- l) **Pentru tăieturi longitudinale mai subțiri de 2 mm, utilizați un opritor suplimentar care este în contact cu suprafața mesei.** Piesele subțiri se pot bloca sub opritorul paralel și pot provoca un recul.

Recul - cauze și instrucțiuni de siguranță corespunzătoare

Reculul este reacția bruscă a piesei de prelucrat ca rezultat al unei pânze de fierăstrău care se agăță, se blochează sau o tăietură a piesei de prelucrat într-un unghi față de pânza de ferăstrău sau dacă o parte a piesei este blocată între pânza de ferăstrău și opritorul paralel sau alt obiect staționar.

În majoritatea cazurilor, în caz de recul, piesa de prelucrat este prinsă de partea din spate a lamei de ferăstrău, ridicată de pe masa ferăstrăului și aruncată spre operator.

Un recul este rezultatul utilizării incorecte sau greșite a ferăstrăului cu masă. Poate fi prevenit prin luarea măsurilor de precauție adecvate, așa cum este descris mai jos.

- a) **Nu stați niciodată în linie directă cu lama ferăstrăului. Stați întotdeauna lateral față de pânza ferăstrăului pe care se află șina de oprire.** Dacă există un recul, piesa de prelucrat poate fi azvârlită cu viteză mare spre persoanele care stau în față și în linie cu lama ferăstrăului.
- b) **Nu atingeți niciodată deasupra sau în spatele lamei ferăstrăului pentru a trage sau a susține piesa de prelucrat.** Poate apărea un contact accidental cu lama ferăstrăului sau retragerea poate duce la tragerea degetelor în lama ferăstrăului.
- c) **Nu țineți niciodată și nu apăsați piesa de prelucrat tăiată pe lama de ferăstrău rotativă.** Apăsarea piesei de prelucrat, care este tăiată, pe lama ferăstrăului duce la blocare și retragere.

- d) Aliniați șina de oprire paralel cu pânda ferăstrăului.** O șină de oprire nealiniată apasă piesa de prelucrat pe pânda ferăstrăului și provoacă un recul.
- e) Utilizați un suport sub presiune pentru tăieturile ascunse ale ferăstrăului (de ex. plierea, canelarea sau ruperea în procesul de îndoire) pentru a ghida piesa de prelucrat către masă și șina de oprire.** Cu un pieptene sub presiune, puteți controla mai bine piesa de prelucrat în caz de recul.
- f) Aveți grijă deosebită când tăiați piesele asamblate în zone care nu sunt vizibile.** Lama de ferăstrău poate intra în obiecte care pot provoca un recul.
- g) panouri mari pentru a reduce riscul de recul din cauza unei pânde de ferăstrău blocate.** Panourile mari se pot îndoi sub propria greutate. Lamelele trebuie susținute oriunde ies din suprafața mesei.
- h) Aveți grijă deosebită atunci când tăiați piese răsucite, înnodate, deformate sau care nu au o margine dreaptă pe care să poată fi ghidate cu un opritor de mitră sau de-a lungul unei șine de gard.** O piesă de prelucrat deformată, înnodată sau răsucită este instabilă și duce la alinierea greșită a rostului de tăiat cu lama ferăstrăului, blocarea și reculul.
- i) Nu tăiați niciodată mai multe piese de prelucrat stivuite una peste alta sau una în spatele celeilalte.** Lama ferăstrăului ar putea prinde una sau mai multe părți și ar putea provoca un recul.
- j) Dacă doriți să reporniți un ferăstrău care pânda blocată în piesa de prelucrat, centrați lama de ferăstrău în golul de tăiere și verificați dacă dinții de ferăstrău nu sunt prinși în piesa de prelucrat.** Dacă lama ferăstrăului se blochează, poate ridica piesa de prelucrat și poate cauza un recul când ferăstrăul este repornit.
- k) Păstrați lamele ferăstrăului curate, ascuțite și suficient de bine fixate. Nu folosiți niciodată lame de ferăstrău deformate sau lame de ferăstrău cu dinți crăpați sau ruși.** Lame de ferăstrău ascuțite și setate corect minimizează blocarea și reculul.

Instrucțiuni de siguranță pentru operarea ferăstrăului cu masă

- a) Opriti ferăstrăul cu masă și deconectați-l de la rețea înainte de a scoate inserția de masă, schimbați pânda ferăstrăului, efectuați ajustări la pana de tăiere sau la capacul de protecție al pânzei de ferăstrău și când mașina este lăsată nesupravegheată.** Se iau măsuri de precauție pentru a evita accidentele.
- b) Nu lăsați niciodată ferăstrăul de masă să funcționeze nesupravegheat. Opriti unealta electrică și nu o părăsiți înainte ca aceasta să se oprească complet.** Un ferăstrău care rulează nesupravegheat reprezintă un pericol necontrolat.
- c) Montați ferăstrăul de masă într-o locație plană, bine iluminată și în care să puteți sta în siguranță și să vă mențineți echilibrul. Locul de instalare trebuie să aibă suficient spațiu pentru a putea manipula piesele dvs.** Dezordinea, zonele întunecate de lucru și podelele neuniforme și alunecoase pot duce la accidente.
- d) Îndepărtați în mod regulat așchiile și rumegușul de sub masa de fierăstrău și / sau de la aspirația de praf.** Rumegușul acumulat este inflamabil și se poate aprinde singur.
- e) Asigurați ferăstrăul de masă.** Un ferăstrău de masă securizat necorespunzător se poate mișca sau se poate răsturna.

- f) **Scoateți instrumentele de fixare, resturile de lemn etc. de pe ferăstrăul de masă înainte de a-l porni.** Distragerea atenției sau posibilele blocaje pot fi periculoase.
- g) **Utilizați întotdeauna lame de ferăstrău cu dimensiunea corectă și cu un orificiu de montare adecvat (de exemplu, în formă de romb sau rotund).** Pânzele de ferăstrău care nu se potrivesc cu piesele de asamblare ale ferăstrăului nu funcționează rotunde și duc la pierderea controlului.
- h) **Nu folosiți niciodată materiale de asamblare a lamei de ferăstrău deteriorate sau incorecte, de ex. flanșe, șaibe, șuruburi sau piulițe.** Acest material de montaj a lamei de ferăstrău a fost special conceput pentru ferăstrăul dvs. pentru o funcționare sigură și o performanță optimă.
- i) **Nu stați niciodată cu picioarele pe ferăstrăul cu masă și nu folosiți ferăstrăul de masă ca suport.** Răni grave pot apărea dacă scula se răstoarnă sau dacă intrați accidental în contact cu pânza ferăstrăului.
- j) **Asigurați-vă că lama ferăstrăului este montată în direcția corectă de rotație. Nu folosiți discuri de șlefuit sau perii de sârmă cu ferăstrăul cu masă.** Asamblarea necorespunzătoare a lamei de ferăstrău sau utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate poate duce la răni grave.

Instrucțiuni de siguranță pentru manipularea pânzelor de ferăstrău

1. Folosiți instrumente numai dacă cunoașteți modul de utilizare.
2. Respectați viteza maximă de turație. Viteza maximă indicată pe freza nu trebuie să fie depășită. Respectați intervalul de viteză, dacă este specificat.
3. Observați direcția de rotație a motorului și a pânzei de ferăstrău.
4. Nu folosiți instrumente cu fisuri. Aruncați uneltele fisurate. Nu sunt permise reparațiile.
5. Curățați suprafețele de fixare de murdărie, grăsimi, ulei și apă.
6. Nu folosiți inele sau bucșe reducătoare pentru a reduce găurile din pânzele circulare.
7. Asigurați-vă că inelele de reducere fixe pentru fixarea instrumentului de inserție au același diametru și cel puțin 1/3 din diametrul de tăiere.
8. Asigurați-vă că inelele de reducere fixe sunt paralele între ele.
9. Manevrați cu grijă unealta electrică. Cel mai bine este să le păstrați în ambalajul original sau în containerele speciale. Purtați mănuși de protecție pentru a îmbunătăți aderența și pentru a reduce în continuare riscul de rănire.
10. Înainte de a folosi instrumente de urgență, asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță sunt fixate corespunzător.
11. Înainte de utilizare, asigurați-vă că instrumentul pe care îl utilizați îndeplinește cerințele tehnice ale acestui instrument electric și este bine fixat.
12. Folosiți lama de ferăstrău furnizată numai pentru tăierea lemnului, niciodată pentru prelucrarea metalelor.
13. Utilizați pânza de ferăstrău potrivită în funcție de materialul care trebuie prelucrat.
14. Folosiți numai o pânză de ferăstrău cu un diametru corespunzător informațiilor de pe ferăstrău.

15. Utilizați numai pânze de ferăstrău marcate cu o viteză care este aceeași sau mai mare decât cea de pe unealta electrică.
16. Utilizați doar pânze de ferăstrău specificate de producător care, dacă sunt destinate tăierii de lemn sau materiale similare, respectă EN 847-1.
17. Purtați un echipament de protecție individuală adecvat, cum ar fi:
 - Protecție a auzului
 - Mănuși de protecție la manipularea pânzelor de ferăstrău.
18. Utilizați numai pânze de ferăstrău recomandate de producător care sunt conforme cu EN 847-1.

Avertizare! La schimbarea pânzei de ferăstrău, asigurați-vă că lățimea de tăiere nu este mai mică și că grosimea pânzei de ferăstrău nu este mai mare decât grosimea penei de tăiere!
19. Când tăiați lemn și materiale plastice, evitați supraîncălzirea dinților de ferăstrău. Reduceți viteza de alimentare pentru a evita topirea plasticului.

Riscuri reziduale:

Instrumentul electric este construit conform stadiului tehnicii și al regulilor de siguranță recunoscute. Cu toate acestea, pot apărea riscuri reziduale particulare atunci când se utilizează.

- Dacă se utilizează cabluri de conectare electrică necorespunzătoare, electricitatea vă pune viața în pericol.
- În plus, în ciuda tuturor măsurilor de precauție luate, pot exista riscuri reziduale care nu sunt evidente.
- Riscurile reziduale pot fi reduse la minimum dacă „Instrucțiunile de siguranță” și „Utilizarea conform destinației” precum și instrucțiunile de operare sunt respectate în ansamblu.
- Nu încărcați inutil mașina: o presiune excesivă la tăiere deteriorează rapid pânza de ferăstrău. Acest lucru poate duce la o scădere a performanței mașinii în timpul procesării și la o scădere a preciziei de tăiere.
- Evitați pornirea accidentală a mașinii: atunci când introduceți ștecherul în priză, butonul de comandă nu trebuie apăsat.
- Utilizați instrumentul recomandat în acest manual. În acest fel vă puteți asigura că ferăstrăul dumneavoastră funcționează optim.
- Țineți mâinile departe de zona de lucru când mașina este în funcțiune.
- Înainte de a efectua orice lucrări de reglare sau întreținere, opriți dispozitivul și scoateți ștecherul.



AVERTIZARE! Acest produs generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. În anumite circumstanțe, acest câmp poate afecta implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

Comportament în caz de urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs urmând aceste instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și asigurați-vă că le respectați. Acest lucru ajută la evitarea riscurilor și a pericolelor.

a) Aveți întotdeauna grijă atunci când utilizați acest produs, astfel încât să puteți identifica și acționa asupra pericolelor într-un stadiu incipient. *Intervenția rapidă poate preveni vătămările grave și pagubele materiale.*

b) În cazul unei defecțiuni, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare.. *Trebuie verificat de către un tehnician calificat și reparat dacă este necesar înainte de a-l pune în funcțiune.*

Instrucțiuni de utilizare

Descrierea pieselor

- | | |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Masă de ferăstrău | 20. Cheie inelară 7/8 mm |
| 2. Opritor transversal | 21. Cheie inelară 19/10 mm |
| 3. Pană de tăiat | 22. Lățirea mesei |
| 4. Protecția pânzei | 23. Tub de ghidare |
| 4a Piuliță cu aripi (protecția pânzei de ferăstrău) | 24. Piesă de capăt |
| 4b Șurub de tip lacăt (protecție pânză ferăstrău) | 25. Șurub (piesă de capăt) |
| 5. Pânză | 26. Șurub de ajustare (lățirea mesei) |
| 6. Inserție de masă | 27. Bucșă de ghidare |
| 7. Opritor paralel complet | 28. Șurub de reglare pe înălțime |
| 8. Roată manuală | 29. Piuliță de blocare |
| 9. Mâner de blocare | 30. Picior de sprijin |
| 10. Comutator suprasarcină | 31. Gaură (pană de tăiat) |
| 11. Comutator pornire/oprire | 32. Șurub de inserare a mesei |
| 12. Picior de cauciuc | 33. Șurub de fixare (pană de tăiat) |
| 13. Cârlig unelte | 34. Șurub (acoperirea penei de tăiat) |
| 14. Băț de împingere | 35. Acoperirea penei de tăiat |
| 15. Buton de blocare | 36. Ștuț de aspirare |
| 15a Placă de prindere | 37. Canelură (șină de oprire) |
| 16. Suport | 38. Gradație |
| 16a Șurub (opritor paralel) | 39. Canelură (șină de oprire) |
| 17. Șină de oprire | 40. Canelură (masă de tăiat) |
| 18. Șurub de ajustare (blocare transversală) | 41. Cablu de alimentare |
| 19. Mâner rotativ | A) / B) / C) Gaură |

Înainte de punerea în funcțiune

- Deschideți ambalajul și îndepărtați cu atenție dispozitivul.
- Îndepărtați materialul de ambalare, precum și siguranțele de ambalare și transport (dacă sunt disponibile).
- Verificați dacă pachetul livrat este complet.
- Verificați dispozitivul și accesoriile dacă există deteriorări în urma transportului.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la sfârșitul perioadei de garanție.



AVERTIZARE! Dispozitivul și materialele de ambalare nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu au voie să se joace cu pungile de plastic, folii și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

- Mașina trebuie instalată stabil. Pentru a face acest lucru, înșurubați-le strâns pe un banc de lucru, pe bază sau similar. Pentru a face acest lucru, utilizați găurile din interiorul picioarelor cadrului.
- Înainte de punerea în funcțiune, toate capacele și dispozitivele de siguranță trebuie să fie instalate corect.
- Pânza de ferăstrău trebuie să poată rula liber.
- În cazul lemnului care a fost deja prelucrat, aveți grijă la obiecte străine precum cuie sau șuruburi etc.
- Înainte de a acționa comutatorul de pornire / oprire, asigurați-vă că pânza ferăstrăului este montată corect și că părțile mobile se pot deplasa ușor.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că datele de pe plăcuța tehnică corespund cu datele rețelei.
- Conectați aparatul doar la o priză de contact de protecție instalată corect cu o siguranță de cel puțin 16 A.

Structură



AVERTIZARE! Ștecherul de alimentare trebuie scos înainte de toate lucrările de întreținere, reorganizare și asamblare a ferăstrăului cu masă.

Înainte de asamblare

- Așezați toate piesele furnizate pe o suprafață plană.
- Grupați piesele identice.



NOTĂ:

- La fixarea conexiunilor cu un șurub (cap rotund sau hexagonal), piulițe hexagonale și șaibă, șaiba trebuie așezată sub piuliță.
- Introduceți șuruburile de la exterior la interior, asigurați conexiunile cu piulițe din interior.
- Strângeți piulițele și șuruburile numai în timpul asamblării, astfel încât să nu poată să cadă.
- Dacă strângeți piulițele și șuruburile înainte de asamblarea finală, asamblarea finală nu poate fi efectuată.

Montați lățirea mesei (Fig.4-6)

1. Slăbiți șuruburile de ajustare (26) (Fig. 5).
ATENȚIE: Nu deșurubați prea mult șuruburile de ajustare (26).
2. Introduceți tuburile de ghidare (23) ale extensiei mesei (22) în bușele de ghidare (27) (vezi Fig. 4/5)
3. Împingeți piesele de capăt (24) în tuburile de ghidare (23) ale extensiei mesei (22), așa cum se indică în Fig. 6.
4. Fixați piesele de capăt (24) cu șuruburile (25) așa cum se arată în Fig. 6.
5. Trageți complet extensia mesei (22) și fixați-o cu șuruburile de ajustare (26) (Fig. 5).
6. Acum îndoiiți picioarele de sprijin (30) spre exterior.
7. Aliniați extensia de masă (22) cu ferăstrăul de masă orizontal.
8. Slăbiți piulița de blocare (29) pe piciorul de susținere respectiv (30) și setați șurubul de reglare a înălțimii (28) corespunzător.
9. Apoi strângeți din nou piulița de blocare (29). Dacă nu aveți nevoie de extensia mesei (22), îndoiiți picioarele de sprijin (30) spre interior.

Protecția pânzei

Asamblați / dezasamblați protecția pânzei de ferăstrău (Fig. 7)

1. Slăbiți piulița cu aripi (4a) a protecției lamei de ferăstrău (4) și deplasați șurubul de lacăt (4b) în ghidaj, astfel încât partea mai subțire a șurubului să fie expusă în deschidere.
2. Așezați dispozitivul de protecție a lamei de ferăstrău (4) pe pana de tăiere (3) de sus, astfel încât șurubul să se așeze în gaură (pana de tăiere) (31).
3. Împingeți șurubul în ghidaj, astfel încât șurubul de tip lacăt (4b) să se cupleze în deschiderea prevăzută.
4. Rotiți piulița cu aripi (4a) în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa protecția pânzei ferăstrăului în poziția corectă.
5. Asigurați-vă că dispozitivul de protecție a lamei de ferăstrău (4) se poate deplasa liber.
6. Demontarea se efectuează în ordine inversă



UAVERTIZARE! Pericol de rănire datorită protecției instalate incorect a lamei de ferăstrău.

- Înainte de a începe tăiatul, asigurați-vă că dispozitivul de protecție a lamei de ferăstrău (4) coboară automat pe materialul de tăiat.

Verificați protecția lamei de ferăstrău

După instalare, verificați funcționarea corectă a protecției pânzei de ferăstrău (4).

1. Ridicați protecția pânzei de ferăstrău (4) și eliberați-o.
2. Protecția pânzei de ferăstrău (4) trebuie să se deplaseze automat înapoi în poziția sa inițială.

Scoateți / introduceți inserția de masă (Fig. 8)



AVERTIZARE! Dacă inserția de masă (6) este uzată sau deteriorată, ea trebuie înlocuită, în caz contrar există un risc crescut de rănire.

1. Aduceți lama ferăstrăului (5) în poziția inferioară (consultați capitolul Funcționare / Setarea adâncimii de tăiere).
2. Detașarea protecției pânzei ferăstrăului (4).
3. Scoateți șuruburile de pe inserția de masă (32).
4. Scoateți inserția de masă (6).
5. Asamblarea inserției de masă (6) se efectuează în ordine inversă.

Reglați pana de tăiere (Fig. 9)



AVERTIZARE! Deconectați ștecherul de rețea din priză.



AVERTIZARE! Reglarea lamei de ferăstrău (5) trebuie verificată după fiecare schimbare a lamei de ferăstrău.

1. Setati lama ferăstrăului (5) la adâncimea maximă de tăiere, aduceți-o în poziția 0° și blocați-o (consultați capitolul Funcționare / Setarea adâncimii de tăiere).
2. Demontați dispozitivul de protecție a lamei de ferăstrău (4) (vezi capitolul dispozitivul de protecție a lamei de ferăstrău).
3. Scoateți inserția de masă (6) (consultați capitolul Îndepărtarea / inserarea inserției de masă).
4. Slăbiți șuruburile de fixare (33).
5. Aliniați pana de tăiat (3) astfel încât
 - a. distanța dintre lama ferăstrăului (5) și pana de tăiere (3) este de maxim 5 mm (Fig. 10) și
 - b. pânza de ferăstrău (5) este paralelă cu cuțitul (3).
6. Strângeți din nou șuruburile de fixare (33) și montați inserția de masă (6) (consultați capitolul Îndepărtarea / introducerea inserției de masă).

7. Montați din nou protecția pânzei de ferăstrău (4) (vezi capitolul protecția pânzei de ferăstrău).

Montați / schimbați pânza ferăstrăului (Fig. 11, 12)



AVERTIZARE! Scoateți ștecherul și purtați mănuși de protecție.

1. Demontați dispozitivul de protecție a lamei de ferăstrău (4) (vezi capitolul dispozitivul de protecție a lamei de ferăstrău).
2. Deschideți șuruburile (34) de pe capacul inferior al lamei de ferăstrău (35) și pliați-l.
3. Slăbiți piulița punând cheia inelară de 19/10 mm (21) pe piuliță și ținând-o de arborele motorului cu o altă cheie inelară de 7/8 mm (20) (Fig. 12).

ATENȚIE: Rotiți piulița în direcția de rotație a lamei de ferăstrău.

4. Scoateți flanșa exterioră și trageți vechea lamă de ferăstrău (5) în jos de la flanșa interioară în mod oblic.
5. Înainte de a instala noua pânză de ferăstrău (5), curățați cu atenție flanșa lamei de ferăstrău cu o perie de sârmă.
6. Introduceți noua lamă de ferăstrău (5) în ordine inversă și strângeți-o.



AVERTIZARE! Respectați direcția de deplasare. Tivul tăietor al dinților trebuie să fie îndreptat în direcția de rulare, adică în față (vezi săgeata de pe protecția pânzei de ferăstrău (4)).

7. Închideți capacul inferior al lamei de ferăstrău (35) și fixați din nou șuruburile (34).
8. Montați și reglați din nou protecția pânzei de ferăstrău (4) (vezi capitolul protecția pânzei de ferăstrău).



AVERTIZARE! Verificați dispozitivele de protecție înainte de a lucra din nou cu ferăstrăul.

Montați opritorul paralel (2) (vezi fig. 2, 15)

1. Fixați suportul (16) pe masa ferăstrăului (1) folosind butoanele de blocare (15) și plăcile de prindere (15a).
2. Asigurați-vă că suportul (16) este aliniat paralel cu pânza ferăstrăului (5). Dacă este necesar, reglați cu ajutorul gradației (38).
3. Introduceți pietrele canelurii de-a lungul canelurii (37) în șina de blocare (17).
4. Fixați șina de oprire (17) pe suport (16) folosind șuruburile (16a).

Montați opritorul transversal (Fig. 18)

1. Împingeți opritorul transversal (2) în canelura (40) a mesei ferăstrăului (1).
2. Slăbiți mânerul rotativ (19).
3. Rotiți opritorul transversal (2) până când săgeata indică unghiul dorit (0° - 60° stânga / dreapta).
4. Strângeți din nou mânerul de răsucire (19).

Extragerea așchiilor (Fig. 13)



ATENȚIE: Acționați dispozitivul numai cu aspirație.

Conectați un sistem adecvat de extracție a așchiilor (care nu este inclus în livrare) la ștuțul de extracție (36).



ATENȚIE: Verificați și curățați regulat canalele de aspirație.

Fixare stabilă (Fig. 25)

Fixare stabilă (Fig. 25) Pentru a instala mașina într-un mod stabil, aceasta trebuie înșurubată ferm pe un banc de lucru sau pe un cadru. Luați șuruburile corespunzătoare (nu sunt incluse) și înșurubați mașina prin orificiile (A, B, C) de pe partea inferioară a mașinii.

Funcționare

Comutator (Fig. 1)

Comutatorul pornire / oprire (11)

- Ferăstrăul poate fi pornit apăsând butonul verde „I”. Înainte de a începe să tăiați, așteptați până când pânda de ferăstrău a atins viteza maximă.
- Pentru a opri din nou ferăstrăul, trebuie apăsată tasta roșie „0”

Comutator suprasarcină (10)

Motorul acestui dispozitiv este protejat împotriva supraîncărcării printr-un comutator de suprasarcină (10). Dacă curentul nominal este depășit, comutatorul de suprasarcină (10) oprește dispozitivul.

În acest caz, procedați după cum urmează:

- Lăsați dispozitivul să se răcească câteva minute.
- Apăsați comutatorul de suprasarcină (10).
- Porniți dispozitivul apăsând butonul verde „I”.

Setați adâncimea de tăiere (Fig. 1)

Prin lama ferăstrăului (5) poate fi reglată la adâncimea de tăiere necesară prin rotirea roții de mână (8).

- În sens invers acelor de ceasornic: adâncime mai mare de tăiere
- În sensul acelor de ceasornic: adâncime de tăiere mai mică

Verificați setarea cu o tăietură de test.

Reglați unghiul (Fig. 14)

Ferăstrăul de masă poate fi folosit pentru a face tăieturi țeșite la stânga de la 0° - 45° la opritorul paralel (7).



Înainte de fiecare tăiere, verificați dacă nu este posibilă o coliziune între șina de oprire (17), opritorul transversal (2) și pânda ferăstrăului (5).

1. Desfaceți mânerul de blocare (9).
2. Setați dimensiunea unghiulară necesară pe gradație rotind roata de mână (8).
3. Blocați mânerul de blocare (9) în poziția unghiulară dorită.

Utilizarea opritorului paralel (Fig. 2, 15-17)

Înălțime de blocare (fig. 15, 16)

- Șina de oprire (17) a opritorului paralel (7) are două suprafețe de ghidare la înălțimi diferite.
- În funcție de grosimea materialelor de tăiat, șina de oprire (17) conform Fig. 15 trebuie utilizată pentru material gros (peste 25 mm grosime piesă de prelucrat) și conform Fig. 16 pentru material subțire (mai puțin de 25 mm grosimea piesei de prelucrat)

Mutarea șinei de blocare (Fig. 15, 16)

1. Pentru a comuta șina de oprire (17) pe suprafața de ghidare inferioară, cele două șuruburi (16a) trebuie slăbite pentru a slăbi șina de oprire (17) de pe suport (16).
2. Trageți șina de blocare (17) de-a lungul canelurii.
3. Rotiți șina de oprire (17) și introduceți piulițele fantei de-a lungul celei de-a doua caneluri (39).
4. Trecerea la suprafața înaltă de ghidare trebuie efectuată în același mod.

Înălțime de tăiere (fig. 15, 16)

- Opritorul paralel (7) trebuie utilizat la tăierea pe lung a pieselor din lemn.
- Opritorul paralel (7) poate fi montat pe ambele părți ale mesei de ferăstrău (1).
- Cu ajutorul gradației (38) de pe masa de ferăstrău (1), opritorul paralel (7) poate fi setat la dimensiunea

necesară.

- Strângeți cele două butoane de blocare (15) pentru a fixa opritorul paralel (7).
- Efectuați o tăietură de testare pentru a măsura lățimea înainte de a tăia piesa de prelucrat. Acest lucru va evita inexactitățile în gradăție sau setare.

Setați adâncimea de blocare (Fig. 15, 17)

Pentru a preveni blocarea materialului tăiat, șina de blocare (17) poate fi deplasată în direcție longitudinală.

NOTĂ: Capătul din spate al blocării lovește o linie imaginară care începe aproximativ în centrul lamei de ferăstrău și se extinde înapoi la 45 °.

1. Setează lățimea de tăiere necesară.
2. Slăbiți șuruburile (16a) și împingeți șina de oprire (17) înainte până când linia imaginară de 45 ° este atinsă.
3. Strângeți din nou șuruburile (16a).

Utilizarea opritorului transversal (Fig. 2 și 18)

La tăiere, opritorul transversal (2) cu șina de oprire (17) trebuie extinsă de opritorul paralel (7) (Fig. 18).

Extindeți opritorul transversal

1. Scoateți șina de blocare (17) de pe opritorul paralel (7). Pentru aceasta, slăbiți șuruburile (16a) și scoateți șina de blocare (17) din suport (16).
2. Introduceți pietrele canelurii de-a lungul canelurii în șina de blocare (17).
3. Fixați șina de blocare (17) la opritorul transversal (2) folosind șuruburile de ajustare (18).



ATENȚIE: Nu împingeți șina de blocare prea mult în direcția pânzei ferăstrăului.

Distanța dintre șina de blocare (17) și pânza ferăstrăului (5) trebuie să fie de aproximativ 2 cm.

Instalare

Indicații de lucru

- După fiecare configurare nouă, vă recomandăm o tăiere de test pentru a verifica dimensiunile configurate.
- După ce ați pornit ferăstrăul, așteptați până când pânza de ferăstrău a atins viteza maximă înainte de a efectua tăierea.
- Aveți grijă la tăiere.
- Acționați dispozitivul numai cu aspirație.
- Verificați și curățați regulat canalele de aspirație.

Efectuați tăieturi pe lungime (Fig. 19)

În acest caz, o piesă de prelucrat este tăiată în direcția sa longitudinală. O margine a piesei de prelucrat este apăsată pe opritorul paralel (7) în timp ce partea plană se sprijină pe masa de ferăstrău (1).

Apărătoarea pânzei de ferăstrău (4) trebuie întotdeauna coborâtă pe piesa de prelucrat. Poziția de lucru pentru tăierea longitudinală nu trebuie să fie niciodată în conformitate cu cursul de tăiere.

1. Setează opritorul paralel (7) în funcție de înălțimea piesei de prelucrat și lățimea dorită (consultați capitolul Utilizarea opritorului paralel).
2. Porniți ferăstrăul.
3. Așezați mâinile plate pe piesa de prelucrat cu degetele închise și glisați piesa de prelucrat de-a lungul opritorului paralel (7) în pânza ferăstrăului (5).
4. Ghidare laterală cu mâna stângă sau dreaptă (în funcție de poziția opritorului paralel) numai până la marginea frontală a protecției pânzei de ferăstrău (4).
5. Împingeți întotdeauna piesa de prelucrat până la capătul penei de tăiere (3).
6. Deșeurile de tăiere rămân pe masa ferăstrăului (1) până când pânza ferăstrăului (5) este din nou în poziția de repaus.

7. Asigurați piesele lungi împotriva răsturnării la sfârșitul procesului de tăiere (de exemplu suportul de rulare etc.).

! **ATENȚIE:** Opritorul paralel trebuie setat paralel cu lama ferăstrăului (vezi capitolul Instalarea opritorului paralel). Verificați alinierea și asigurați-vă că opritorul paralel este bine fixat, mai ales în timpul utilizării și când nu este folosit mult timp. Strângeți din nou șurubul și setați opritorul paralel (a se vedea secțiunea Lățime de tăiere), dacă este necesar. Vibrațiile pot slăbi șuruburile și pot muta opritorul paralel.

Tăierea pieselor înguste (Fig. 20)

Tăieturile longitudinale ale pieselor cu o lățime mai mică de 120 mm trebuie făcute cu ajutorul bățului de împingere (14). Bățul de împingere (14) este inclus în livrare. Bățul de împingere (14) poate fi atașat la cârligul de scule (13) pentru depozitare. Înlocuiți imediat bățul de împingere uzat sau deteriorat (14).

1. Setați opritorul paralel (7) în funcție de lățimea prevăzută a piesei de prelucrat (consultați capitolul Utilizarea opritorului paralel).
2. Împingeți piesa de prelucrat înainte cu ambele mâini; este esențial să utilizați un băț de împingere (14) ca ajutor de împingere în zona pânzei ferăstrăului.
3. Împingeți întotdeauna piesa de prelucrat până la capătul penei de tăiere (3).

! **AVERTIZARE! Pentru piesele scurte, bățul (14) trebuie utilizat la începutul tăierii. Tăierea pieselor foarte înguste (Fig. 21)**

Pentru tăieturile longitudinale ale pieselor foarte înguste cu o lățime de 30 mm și mai puțin, trebuie utilizat un băț de împingere.

Lemnul de împingere nu este inclus în livrare (disponibil de la dealeri specialiști). Înlocuiți lemnul de împingere uzat la timp.

La tăiere, piesele pot fi blocate între opritorul paralel și pânda ferăstrăului, ele pot fi prinse de pânda ferăstrăului și azvârlite. Prin urmare, este preferabilă suprafața de ghidare joasă a opritorului paralel (vezi Fig. 16). Dacă este necesar, schimbați șina de blocare (consultați capitolul Schimbarea șinei de blocare).

1. Opritorul paralel (7) trebuie reglat la lățimea de tăiere a piesei de prelucrat.
2. Apăsăți piesa de prelucrat pe șina de blocare (17) cu un buton de împingere și împingeți piesa de prelucrat cu ajutorul bățului de împingere (14) până la capătul penei de tăiat (3).

Efectuați tăieturi oblice (Fig. 22)

Tăieturile oblice se fac întotdeauna folosind opritorul paralel (7). Opritorul paralel (7) trebuie instalat întotdeauna în partea dreaptă a lamei de ferăstrău.

În caz contrar, piesele pot fi blocate între gardul de rupere (7) și lama ferăstrăului (5) și pot fi azvârlite.

1. Setați lama ferăstrăului (5) la unghiul dorit (consultați capitolul Setarea unghiului).
2. Setați opritorul paralel (7) în funcție de lățimea și înălțimea piesei de prelucrat (consultați capitolul Utilizarea opritorului paralel).
3. Efectuați o tăietură în funcție de lățimea piesei de prelucrat (vezi capitolul Efectuarea tăieturilor longitudinale).

Efectuați tăieturi oblice (Fig. 23)

1. Împingeți opritorul transversal (2) în canelura (40) mesei ferăstrăului și setați-l la unghiul dorit (consultați capitolul Utilizarea opritorului transversal).
2. Utilizați șina de oprire (17).
3. Apăsăți ferm piesa de prelucrat împotriva opritorului transversal (2).
4. Porniți ferăstrăul.
5. Împingeți opritorul transversal (2) și piesa de prelucrat în direcția lamei de ferăstrău (5) pentru a realiza tăierea.



AVERTIZARE! Țineți întotdeauna de piesa de prelucrat ghidată, niciodată de piesa de prelucrat liberă care este tăiată.

6. Împingeți întotdeauna opritorul transversal (2) înainte până când piesa de prelucrat este complet tăiată.
7. Opriți din nou ferăstrăul.
8. Nu îndepărtați deșeurile de fierăstrău până când lama de ferăstrău nu s-a oprit.

Tăierea plăcilor de pal

Pentru a preveni spargerea muchiilor de tăiere la tăierea PAL-ului, pânza de ferăstrău (5) nu trebuie setată la mai mult de 5 mm peste grosimea piesei de prelucrat (vezi capitolul Reglarea adâncimii de tăiere).

Întreținere depozitare și transport



Avertizare!



Înainte de orice lucrări de setare, întreținere sau reparații, scoateți ștecherul de la încărcător!

Instrucțiuni generale de întreținere

- Conexiunea la aspirarea prafului, împreună cu un aspirator extern, asigură îndepărtarea prafului de pe suprafața de lucru. Atașați un sistem adecvat de extracție a așchiilor (care nu este inclus în livrare) la mufa de extracție (36).



NOTĂ: Asigurați întotdeauna o extracție adecvată a prafului ori de câte ori este posibil.



NOTĂ: Curățați frecvent și îndepărtați rumegușul de sub masa ferăstrăului și / sau colectorul de praf.

Rumegușul acumulat este inflamabil și se poate aprinde singur.

- Păstrați dispozitivele de protecție, fantele de ventilație și carcasa motorului libere de praf și murdărie. Îndepărtați așchii și praful cu un aspirator și o perie. De asemenea, suflați-l cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Vă recomandăm curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați aparatul în mod regulat cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot ataca părțile din plastic ale dispozitivului. Asigurați-vă că nu intrați apă în aparat.

- Pentru a prelungi durata de viață a uneltei, gresați părțile care se rotesc o dată pe lună. Nu lubrifiați motorul.

Perii de cărbune

- În cazul în care se produc prea multe scântei, verificați periele de cărbune prin intermediul unui electrician calificat.



Atenție! Periile de cărbune pot fi înlocuite doar de un electrician calificat.

Informații de service

Trebuie menționat că următoarele părți ale acestui produs sunt supuse uzurii sau uzurii naturale sau următoarele componente sunt necesare ca materiale de uzură.

Materiale de uzură*: Perii de carbon, inserție de masă, băț de împingere, pânză de ferăstrău

* neinclus în volumul livrării!

- Depozitare
- Păstrați dispozitivul și accesoriile sale într-un loc întunecat, uscat și fără îngheț, ferit de accesul copiilor.
- Temperatura optimă de păstrare este cuprinsă între 5°C și 30°C.
- Păstrați instrumentul electric în ambalajul original.
- Acoperiți instrumentul electric pentru a-l proteja de praf și umezeală.
- Păstrați instrucțiunile de utilizare împreună cu instrumentul electric.

Transport

- În mod ideal, transportați întotdeauna dispozitivul în ambalajul original.

Racordul electric

Motorul electric instalat este conectat și gata de funcționare. Conexiunea corespunde reglementărilor VDE și DIN relevante. Racordul electric din partea clientului precum și cablul

prelungitor utilizat trebuie să corespundă cu diferite prescripții.

Indicații importante

Dacă motorul este supraîncărcat, acesta se oprește automat.

După o perioadă de răcire (diferită în timp), motorul poate fi pornit din nou.

Cablul de conexiune electrică defect:

La firele de conectare electrică apar des deteriorări ale izolației. Cauzele pentru aceasta pot fi:

- Punctele de presiune la cablurile de conexiune direcționate prin ferestre sau goluri de ușă.
- Locuri de îndoire din cauza fixării necorespunzătoare sau a direcționării cablului de conectare.
- Locuri de tăietură prin trecerea peste cablul de conectare.
- Deteriorarea izolației din cauza extragerii din priza de perete.
- Fisuri datorate îmbătrânirii izolației.

Aceste linii de conectare electrică defecte nu trebuie utilizate și pot pune viața în pericol din cauza deteriorării izolației.

Verificați cablurile de conectare electrice în privința deteriorărilor.

Când verificați, asigurați-vă că cablul de conectare nu este conectat la rețea.

Cablurile de conectare electrice trebuie să respecte reglementările VDE și DIN relevante. Folosiți numai cabluri de conectare cu marcajul „H05VV-F”.

Desemnarea tipului tipărită pe cablul de conectare este obligatorie.

În cazul în care cablul de alimentare al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agentul de service sau de o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele

Motor cu curent alternativ

- Tensiunea de rețea trebuie să fie de 220 -240 V ~.
- Prelungitoarele de până la 25 m lungime trebuie să aibă o secțiune transversală de 1,5 milimetri pătrați.

Conexiunile și reparațiile la echipamentele electrice pot fi efectuate numai de un electrician calificat.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să furnizați următoarele date:

- Tipul de curent al motorului
- Date de pe placa de identificare a mașinii
- Date de pe placa de identificare a motorului

Curățare și îngrijire



ATENȚIE!



Deconectați ștecherul de la încărcător înainte de a curăța sau întreține dispozitivul.

- Dispozitivul și accesoriile acestuia trebuie să fie întotdeauna curate, uscate și fără ulei sau grăsimi.
- Nu au voie să pătrundă lichide în interiorul aparatului.
- Folosiți o cârpă moale pentru a curăța carcasa.
- Nu folosiți niciodată benzină, solvenți sau soluții de curățat care atacă plasticul.
- Demontați accesoriile înainte de curățare. Curățați-le cu o cârpă uscată.

Eliminare



Eliminarea ambalajului



Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.




Instrucțiuni privind eliminarea articolelor electrice

Nu aruncați aparate electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Reciclare - alternativă la solicitarea de returnare:

Proprietarul este răspunzător să recicleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea să se afle în posesia lui. Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor. Piesele de accesorii și echipamentele fără componente electrice incluse în dispozitivele vechi nu sunt afectate.

Date tehnice

Model:	1409558
Tip:	Ferăstrău circular compact cu masă
Tensiunea nominală:	220-240 V~ (curent alternativ), 50Hz
Preluare de curent:	1200 wați (S1*) 1500 wați (S6 25%**)
Viteză de mers în gol: n0:	4800 min ⁻¹
Pânză de ferăstrău pentru metal dur	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Numărul dinților:	24
Grosimea penei de tăiere	2,0 mm
Dimensiune minimă a uneltei l x L x î	10 x 50 x 1 mm
Dimensiunea mașinii (cu extensie) l x L x î	494 x 525 x 443 mm
Dimensiunea mesei:	485 x 440 mm
Lățirea mesei:	485 x 510 mm
Dimensiunea mesei max.:	485 x 630 mm
Înălțimea de tăiere max. 45°:	45 mm
Înălțimea de tăiere max. 0°:	48 mm
Lama de ferăstrău pivotantă:	0-45° stânga
Racord de aspirare:	∅ 35 mm
Greutate:	Aproximativ 14 kg
Protecție:	IPX0
Clasa de protecție:	II /  (Izolare dublă)

*S1: Funcționare continuă cu sarcină constantă

**S6 25%: Funcționare continuă cu sarcină intermitentă (durata ciclului 10 min.) Pentru a nu supraîncălzi motorul, motorul poate funcționa timp de 25% din timpul ciclului cu puterea nominală specificată și trebuie să continue să funcționeze 75% din timpul ciclului fără încărcare.

Informații referitoare la zgomot și la vibrație

Nivelul presiunii sonore L_{pA} :	87,5 dB(A)
Incertitudine K_{pA} :	3 dB(A)
Nivel de putere sonoră L_{WA} :	100,5 dB(A)
Nesiguranță K_{WA} :	3 dB(A)

Informații referitoare la zgomot și la vibrație

- Valoarea indicată de vibrații a fost măsurată cu o metodă standard de verificare și se poate utiliza pentru comparația cu o altă unealtă.
- Acesta este potrivită și pentru aprecierea preliminară la vibrații.

Pericol de rănire din cauza vibrațiilor!

AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice pot devia de la valorile de indicație, în funcție de modul în care este utilizată unealta electrică, în special, ce tip de piesă este prelucrată.
- Încercați să minimizați impactul vibrațiilor și zgomotului. Măsurile exemplare pentru diminuarea valorii de vibrații sunt purtarea mănușilor la utilizarea unelei și limitarea timpului de lucru. În acest timp trebuie luate în calcul toate momentele ciclului de funcționare (de ex. timpii în care ați oprit unealta electrică, și timpii în care aceasta este pornită și funcționează fără încărcare).

AVERTIZARE! Deteriorarea auzului! Expunerea la zgomot vă poate deteriora auzul.

- Lucrați numai cu o protecție auditivă adecvată.
- Persoanele din apropiere trebuie să poarte și o protecție auditivă adecvată.

AVERTIZARE! Poluarea cu zgomot! O anumită cantitate de zgomot prin ferăstrăul circular cu masă nu poate fi evitată.

- Amânați munca zgomotoasă la orele aprobate și desemnate.
- Dacă este necesar, respectați-vă perioadele de odihnă și limitați orele de lucru la minim.

Depanare

Eroare	Cauze posibile	Remediu
Pânza de ferăstrău se desface după oprirea motorului	Piulița de fixare este prea puțin strânsă	Strângeți piulița de fixare cu filet dreapta
Motorul nu pornește	Eliminarea siguranței de rețea	Verificați siguranța de rețea
	Prelungitor defect	Schimbați prelungitorul
	Racordurile la motor sau comutator nu sunt în regulă	Verificare printr-un electrician
	Motor sau comutator defect	Verificare printr-un electrician
Motorul nu are putere, siguranța se declanșează	Secțiunea prelungitorului nu este suficientă.	Vezi capitolul "Conexiune electrică"
	Supraîncărcare datorită pânzei de ferăstrău teșite	Schimbarea pânzei
Urme de ardere pe suprafața de tăiere	Pânză teșită de ferăstrău	Ascuțiți pânza ferăstrăului (numai de către un serviciu autorizat de ascuțire) sau înlocuiți lama ferăstrăului
	Pânză de ferăstrău greșită	Schimbarea pânzei de ferăstrău

Declarația CE de conformitate.



Informațiile și normele se găsesc pe declarația de conformitate CE.

Obsah

Pred prvým použitím	114
Rozsah dodávky	114
Vysvetlenie symbolov	114
Účel použitia	115
Bezpečnosť	116
Návod na obsluhu	124
Údržba, uloženie a preprava	130
Čistenie a starostlivosť	131
Odstránenie	131
Technické údaje	132
Odstraňovanie porúch	134
ES vyhlásenie o zhode	134

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- kompaktná stolová kotúčová píla
- ochrana pílového kotúča
- posuvná tyč
- paralelný doraz
- priečny doraz
- rozšírenie stola
- koncovky a ryhované skrutky pre rozšírenie stola
- montážny materiál
- očkový kľúč 19/10 mm
- očkový kľúč 7/8 mm
- návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!



Výstraha! Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídte, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Pozor! Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Tento symbol Vám poskytne užitočné dodatočné informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.



Noste ochranné okuliare.



Noste ochranu sluchu.



Noste respirátor.



POZOR! Nebezpečenstvo zranenia! Nesiahajte do bežiaceho pílového kotúča.



Pozor! Pred montážou, čistením, prestavbou, údržbou, uložením a prepravou musíte výrobok vypnúť a odpojiť od napájania.



Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.



Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochrannej triede II (dvojitá izolácia).



Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!

Účel použitia

Kompaktná stolová kotúčová píla slúži na pozdĺžne a priečne rezanie (iba s priečnym dorazom) dreva všetkého druhu a plastu, podľa veľkosti náradia. Okrúhle drevo všetkého druhu nesmie byť rezané.

Výrobok sa smie používať len na určený účel. Akékoľvek iné použitie je v rozpore s účelom použitia. Za takto vzniknuté škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu je zodpovedný používateľ/ obsluha a nie výrobca.

Smú sa používať iba pre náradie vhodné pílové kotúče (HM alebo CV pílové kotúče). Používanie HSS pílových kotúčov a rezných kotúčov všetkého druhu je zakázané.

Súčasťou správneho používania je aj dodržiavanie bezpečnostných pokynov, ako aj pokynov na montáž a používanie uvedených v tomto návode na obsluhu. Osoby používajúce výrobok a vykonávajúce údržbu s ním musia byť oboznámené a poučené o možnom nebezpečenstve. Okrem toho je potrebné dôkladne dodržiavať platné predpisy bezpečnosti práce.

Je potrebné dbať aj na iné všeobecné bezpečnostné predpisy.



POZOR! Pri používaní výrobku je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia, aby ste zabránili zraneniam a škodám. Preto si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu / bezpečnostné pokyny. Dobré si ho uložte, aby ste mali informácie kedykoľvek k dispozícii. Ak chcete výrobok odovzdať inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na obsluhu / bezpečnostné pokyny. Za úrazy alebo škody spôsobené nedodržiavaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov nepreberáme zodpovednosť.

Úpravy výrobku majú za následok stratu záruky a vylúčenie zodpovednosti za z toho vzniknuté škody.

Napriek používaniu v súlade s účelom použitia nie je možné úplne vylúčiť určité faktory zvyškového nebezpečenstva. Vzhľadom na konštrukciu výrobku môžu nastať nasledujúce nebezpečenstvá:

- dotyk pílového kotúča v nezakrytom priestore rezania,
- siahanie do bežiaceho pílového kotúča (rezné poranenie),
- spätný ráz obrobku a častí obrobku,
- zlomenie pílového kotúča,
- vymrštenie chybných tvrdokovových častí pílového kotúča,
- poškodenie sluchu, ak sa nepoužíva vhodná ochrana sluchu.
- zdraviu škodlivá emisia dreveného prachu v zatvorených miestnostiach.

Dbajte na to, že naše výrobky nie sú určené vzhľadom na účel použitia na komerčné, remeselné alebo priemyselné použitie. Nepreberáme zodpovednosť, ak bol výrobok používaný v takýchto prevádzkach alebo na takéto použitie.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



Výstraha! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, pokyny, zobrazenia a technické údaje k tomuto elektrickému výrobku. Nedodržiavanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie. V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo napájané z akumulátora (bez prívodného kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a) **Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a zlé osvetlenie v pracovnom priestore môže mať za následok úrazy.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Elektrická zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do elektrickej zásuvky.** Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom. Použitím neupravených zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte elektrické náradie za prívodný kábel a nepoužívajte ho na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte prívodný kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** *Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*
- e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predlžovací kábel, ktorý je určený aj na použitie v exteriéri.** *Použitím predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.*
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** *Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.*
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** *Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.*
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** *Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte elektrickú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.*
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** *Ak zostanú v otáčajúcej sa časti elektrického náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.*
- e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** *V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.*
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy a oblečenie držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** *Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.*
- g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, je ich potrebné pripojiť a správne používať.** *Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.*
- h) **Neuspokojte sa s falošným pocitom bezpečnosti a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste po mnohonásobnom používaní už oboznámený s elektrickým náradím.** *Neopatrné zaobchádzanie môže viesť aj v zlomku sekundy k ťažkým zraneniam.*

4. Používanie elektrického náradia a zaobchádzanie s ním

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** *Správne elektrické náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.*
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** *Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.*
- c) **Pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte vyberateľný akumulátor.** *Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.*
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto elektrické náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito pokynmi.** *Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.*
- e) **O elektrické náradie a nástroj sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Pred používaním elektrického náradia nechajte poškodené diely opraviť.** *Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.*
- f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.*
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** *Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.*
- h) **Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** *Šmyklavé držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*

5. Servis

- a) **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** *Zabezpečíte tak bezpečnosť elektrického náradia.*

Bezpečnostné pokyny pre stolové kotúčové pily

Bezpečnostné pokyny spojené s ochrannými krytmi

- a) **Ochranné kryty nechajte namontované. Ochranné kryty musia byť v funkčnom stave a správne namontované.** *Uvolnené, poškodené alebo nefunkčné ochranné kryty je potrebné opraviť alebo vymeniť.*
- b) **Pri deliacich rezoch používajte vždy ochranný kryt pílového kotúča a rozovierací klin.** *Pri deliacich rezoch, pri ktorých pílový kotúč reže cez celú hrúbku obrobku, znižujú ochranný kryt a ďalšie ochranné zariadenia nebezpečenstvo zranení.*
- c) **Upevnite po ukončení práce (napr. drážkovanie alebo oddeľovanie na výšku), pri ktorej je potrebné odobratie ochranného krytu a/alebo rozovieracieho klinu, bezodkladne ochranný systém naspäť.** *Ochranný kryt a rozovierací klin znižujú nebezpečenstvo zranení.*

- d) **Pred zapnutím elektrického náradia dbajte na to, aby sa pílový kotúč nedotýkal ochranného krytu, rozovieracieho klinu alebo obrobku.** Dotyk týchto častí s pílovým kotúčom môže viesť k nebezpečnej situácii.
- e) **Nastavte rozovierací klin podľa popisu v tomto návode na obsluhu. Nesprávne vzdialenosti, poloha a vyrovnanie môžu byť dôvodom pre to, že rozovierací klin nezabráni účinne spätnému rázu.**
- f) **Aby rozovierací klin fungoval, musí pôsobiť na obrobok.** Pri rezaní obrobkov, ktoré sú príliš krátke, aby sa dal rozovierací klin riadne použiť, je rozovierací klin neúčinný. Za takýchto podmienok nie je možné rozovieracím klinom zabrániť spätnému rázu.
- g) **Použite pre rozovierací klin vhodný pílový kotúč.** Aby rozovierací klin správne účinkoval, musí byť priemer pílového kotúča vhodný k príslušnému rozovieraciemu klinu, pílový kotúč musí byť tenší ako rozovierací klin a šírka zubov väčšia ako hrúbka rozovieracieho klinu.

Bezpečnostné pokyny pre rezanie

- a)  **NEBEZPEČENSTVO: Nepribližujte sa prstami a rukami do blízkosti pílového kotúča alebo k oblasti rezania.** Pri chvíli nepozornosti alebo vyšmyknutí by sa mohla vaša ruka dostať k pílovému kotúču a viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Ved'te obrobok iba proti smeru otáčania pílového kotúča.** Privádzanie obrobku rovnakým smerom ako je smer otáčania pílového kotúča nad stolom môže viesť k vtiahnutiu obrobku a vašej ruky do pílového kotúča.
- c) **Pri pozdĺžnych rezoch nikdy nepoužívajte pokosový doraz na privádzanie obrobku a pri priečných rezoch s pokosovým dorazom nikdy nepoužívajte dodatočne paralelný doraz pre nastavenie dĺžky.** Súčasné vedenie obrobku s paralelným dorazom a pokosovým dorazom zvyšuje pravdepodobnosť, že sa pílový kotúč zasekne a dôjde k spätnému rázu.
- d) **Pri pozdĺžnych rezoch vyvíjajte privádzaciu silu na obrobok vždy medzi dorazovou lištou a pílovým kotúčom. Použite posuvnú tyč, ak je medzi dorazovou lištou a pílovým kotúčom vzdialenosť menej ako 150 mm a posuvný blok, ak je vzdialenosť menej ako 50 mm.** Takéto pracovné pomôcky slúžia na to, aby zostala vaša ruka v bezpečnej vzdialenosti od pílového kotúča.
- e) **Používajte iba posuvnú tyč dodanú výrobcom alebo takú, ktorá bola vyrobená podľa pokynov.** Posuvná tyč slúži na dodržanie dostatočnej vzdialenosti ruky od pílového kotúča.
- f) **Nepoužívajte nikdy poškodenú alebo narezanú posuvnú tyč.** Poškodená posuvná tyč sa môže zlomiť a viesť k tomu, že sa vaša ruka dostane do pílového kotúča.
- g) **Nepracujte „s voľnými rukami“. Na priloženie a vedenie používajte vždy paralelný doraz alebo pokosový doraz.** „S voľnými rukami“ znamená, že obrobok je namiesto paralelného dorazu alebo pokosového dorazu podopieraný a vedený rukami. Rezanie s voľnými rukami vedie k chybnému vyrovnaníu, zaseknutiu a spätnému rázu.
- h) **Nesiahajte nikdy za alebo nad otáčajúci sa pílový kotúč.** Siahanie po obrobku môže viesť k neúmyselnému dotyku s otáčajúcim sa pílovým kotúčom.
- i) **Dlhé a/alebo široké obrobky za pílovým stolom a/alebo bočne od neho podprite, aby zostali vodorovne.** Dlhé a/alebo široké obrobky majú sklon k prevráteniu na okraji pílového stola; môže to viesť k strate kontroly, zaseknutiu pílového kotúča a spätnému rázu.

- j) Privádzajte obrobok rovnomerne. Obrobok neohýňajte a nekrúťte. Ak sa pílový kotúč zasekne, elektrické náradie ihneď vypnite, vytiahnite zástrčku a odstráňte príčinu zaseknutia.** Zaseknutie pílového kotúča obrobkom môže viesť k spätnému rázu alebo zablokovaniu motora.
- k) Rezaný materiál neodstraňujte, kým beží píla.** Odrezaný materiál sa môže zaseknúť medzi pílovým kotúčom a dorazovou lištou alebo v ochrannom kryte a pri vyberaní vtiahnuť vaše prsty do pílového kotúča. Pred odstraňovaním materiálu vypnite pílu a počkajte, kým sa pílový kotúč nezastaví.
- l) Pri pozdĺžnych rezoch na obrobkoch, ktoré sú tenšie ako 2 mm, použite prídavný paralelný doraz, ktorý má kontakt s povrchom stola.** Tenké obrobky sa môžu zaklíniť pod paralelným dorazom a viesť k spätnému rázu.

Spätný ráz – príčiny a príslušné bezpečnostné pokyny

Spätný ráz je náhla reakcia obrobku následkom zaseknutého pílového kotúča alebo šikmo vedeného rezu do obrobku alebo ak sa zasekne časť obrobku medzi pílovým kotúčom a paralelným dorazom alebo inými pevnými predmetmi.

Vo väčšine prípadov sa pri spätnom ráze zachytí obrobok za zadnú časť pílového kotúča, nadvihne pílovým stolom a vymršťí smerom k obsluhu.

Spätný ráz je následkom nesprávneho alebo chybného používania stolovej kotúčovej píly. Možno mu zabrániť vhodnými bezpečnostnými opatreniami, ako je opísané nižšie.

- a) Nestojte nikdy v priamej línii s pílovým kotúčom. Zdržiavajte sa vždy na bočnej strane pílového kotúča, na ktorej sa nachádza aj dorazová lišta.** Pri spätnom ráze môže dôjsť k vymršteniu obrobku vysokou rýchlosťou na osoby, ktoré stoja pred a za líniou pílového kotúča.
- b) Nesiahajte nikdy nad alebo za pílový kotúč, aby ste potiahli alebo podopreli obrobok.** Môže dôjsť k neúmyselnému dotyku s pílovým kotúčom alebo spätný ráz môže viesť k tomu, že budú vaše prsty vtiahnuté do pílového kotúča.
- c) Rezaný obrobok nikdy nedržte alebo netlačte proti otáčajúcemu sa pílovému kotúču.** Držanie rezaného obrobku proti pílovému kotúču vedie k zaseknutiu a spätnému rázu.
- d) Vyrovnajte dorazovú lištu paralelne k pílovému kotúču.** Nedostatočne vyrovnaná dorazová lišta tlačí obrobok proti pílovému kotúču a vedie k spätnému rázu.
- e) Používajte pri skrytých rezoch (napr. drážkovanie alebo oddeľovanie na výšku) prítlačný hrebeň, aby ste obrobok viedli proti stolu a dorazovej lište.** Prítlačným hrebeňom môžete pri spätnom ráze lepšie kontrolovať obrobok.
- f) Pri rezaní spojených obrobkov na miestach, na ktoré nevidíte, dávajte mimoriadny pozor.** Ponárajúci sa pílový kotúč môže rezať do predmetov, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.
- g) Veľké dosky podprite, aby ste znížili nebezpečenstvo spätného rázu spôsobeného zaseknutým pílovým kotúčom.** Veľké dosky sa môžu prehýbať pod vlastnou váhou. Dosky je potrebné podoprieť všade tam, kde prečnievajú povrch stola.
- h) Dávajte mimoriadny pozor pri rezaní obrobkov, ktoré sú pokrútené, skrivené, zvlnené alebo nemajú rovnú hranu, za ktorú by mohli byť vedené pokosovým dorazom alebo pozdĺž dorazovej lišty.** Pokrútený, skrivený alebo zvlnený obrobok je nestabilný a vedie k chybnému vyrovnaniu reznej škáry s pílovým kotúčom, zaseknutiu a spätnému rázu.

- i) **Nerežte nikdy viac obrobkov uložených na sebe alebo za sebou.** Pílový kotúč by sa mohol zachytiť v jednom alebo viacerých dieloch a spôsobiť spätný ráz.
- j) **Ak chcete znova spustiť pílu, ktorej pílový kotúč sa nachádza v obrobku, vycentrujte pílový kotúč v reze tak, aby zuby píly neboli zaseknuté v obrobku.** Ak je pílový kotúč zaseknutý, môže pri opätovnom spustení píly nadvihnúť obrobok a spôsobiť spätný ráz.
- k) **Udržiavajte pílové kotúče čisté, ostré a dostatočne striedavo šikmé. Nepoužívajte nikdy skrivené pílové kotúče alebo pílové kotúče s prasknutými alebo zlomenými zubami.** Ostré a správne striedavo šikmé pílové kotúče minimalizujú zaseknutie a spätný ráz.

Bezpečnostné pokyny pre používanie stolových kotúčových píl

- a) **Stolovú kotúčovú pílu vypnite a odpojte od elektrickej siete pred odoberaním pílového stola, výmenou pílového kotúča, vykonávaním nastavení na rozovieracom kline alebo kryte pílového kotúča a keď nechávate náradie bez dohľadu.** Bezpečnostné opatrenia slúžia na zabránenie nehodám.
- b) **Nenechávajte bežať stolovú kotúčovú pílu nikdy bez dohľadu. Elektrické náradie vypnite a neopustite ho, kým sa úplne nezastaví.** Píla bežiacia bez dohľadu predstavuje nekontrolované nebezpečenstvo.
- c) **Umiestnite stolovú kotúčovú pílu na rovné a dobre osvetlené miesto a kde môžete stáť bezpečne a udržať rovnováhu. Miesto umiestnenia musí ponúkať dostatok priestoru, aby ste mohli dobre zaobchádzať s veľkými obrobkami.** Neporiadok, neosvetlený pracovný priestor a nerovná, šmyklavá podlaha môžu viesť k úrazom.
- d) **Odstraňujte pravidelne piliny a drevnú múčku pod pílovým stolom a/alebo z odsávania prachu.** Nazhromaždená drevná múčka je horľavá a môže sa vznietiť sama.
- e) **Zabezpečte stolovú kotúčovú pílu.** Nesprávne zabezpečená stolová kotúčová píla sa môže pohybovať alebo sa prevrátiť.
- f) **Pred zapnutím odoberte zo stolovej kotúčovej píly kľúče a nástroje použité na nastavenie, zvyšky dreva a pod.** Nepozornosť alebo možné zaseknutie môže byť nebezpečné.
- g) **Používajte vždy pílové kotúče správnej veľkosti a s vhodným upínacím otvorom (napr. v tvare kosoštvorca alebo okrúhle).** Pílové kotúče, ktoré sa nehodia k montážnym dielom píly, nebežia pravidelne a vedú k strate kontroly.
- h) **Nepoužívajte nikdy poškodený alebo nesprávny montážny materiál na pílový kotúč, ako napr. prírubu, podložky, skrutky alebo matice.** Tento montážny materiál na pílový kotúč bol skonštruovaný špeciálne pre túto pílu, pre bezpečnú prevádzku a optimálny výkon.
- i) **Nestavajte sa nikdy na stolovú kotúčovú pílu a nepoužívajte ju ako stupienok.** Môže dôjsť k vážnym zraneniam, ak sa prevrhne elektrické náradie alebo ak sa dostanete neúmyselne do kontaktu s pílovým kotúčom.
- j) **Dbajte na to, aby bol pílový kotúč namontovaný v správnom smere otáčania. Nepoužívajte so stolovou kotúčovou pílou brúsne kotúče alebo drôtené kefy.** Nesprávna montáž pílového kotúča alebo používanie neodporúčaného príslušenstva môže viesť k vážnym zraneniam.

Bezpečnostné pokyny pre zaobchádzanie s pilovými kotúčmi

1. Nasadzujte iba nástroje, ak ovládáte zaobchádzanie s nimi.
2. Dbajte na maximálne otáčky. Maximálne otáčky udávané na nástroji nie je dovolené prekračovať. Dodržiavajte rozsah otáčok, ak je uvedený.
3. Dbajte na smer otáčania motora a pilového kotúča.
4. Nepoužívajte nástroje s prasklinami. Nástroje s prasklinami vyrad'te. Oprava nie je prípustná.
5. Vyčistite upínacie plochy od znečistenia, tuku, oleja a vody.
6. Nepoužívajte voľné redukčné krúžky alebo puzdrá za účelom redukcie otvorov pilových kotúčov.
7. Dbajte na to, aby mali fixné redukčné krúžky za účelom zaistenia nástroja rovnaký priemer a minimálne 1/3 priemeru rezu.
8. Dbajte na to, aby boli fixné redukčné krúžky paralelne k sebe.
9. Zaobchádzajte s nástrojmi opatrne. Uschovajte ich najlepšie v originálnom balení alebo špeciálnych nádobách. Noste ochranné rukavice, aby ste zlepšili uchopenie a ešte viac znížili nebezpečenstvo zranenia.
10. Pred používaním nástrojov dbajte na to, aby boli všetky ochranné zariadenia riadne upevnené.
11. Pred používaním dbajte na to, aby nástroj zodpovedal technickým požiadavkám tohto výrobku a aby bol riadne upevnený.
12. Dodaný pilový kotúč používajte iba na rezanie do dreva, nikdy nie na opracovanie kovov.
13. Používajte správny pilový kotúč pre opracovávaný materiál.
14. Používajte iba pilový kotúč s priemerom podľa údajov na pile.
15. Používajte iba pilové kotúče, ktoré sú označené s rovnako veľkými alebo vyššími otáčkami, ako je uvedené na elektrickom náradí.
16. Používajte iba pilové kotúče odporúčané výrobcom, ktoré v prípade určenia na rezanie dreva alebo podobných materiálov zodpovedajú EN 847-1.
17. Noste vhodné osobné ochranné prostriedky, ako napr.
 - ochranu sluchu,
 - pri zaobchádzaní s pilovými kotúčmi ochranné rukavice.
18. Používajte iba pilové kotúče odporúčané výrobcom, ktoré zodpovedajú EN 847-1. Varovanie! Pri výmene pilového kotúča dbajte na to, aby nebola šírka rezu menšia a hrúbka pilového kotúča väčšia ako hrúbka rozovieracieho klina!
19. Pri rezaní dreva a plastu zabráňte prehriatiu pilových zubov. Znížte rýchlosť posuvu, aby ste zabránili taveniu plastu.

Zvyškové nebezpečenstvo

Elektrické náradie je skonštruované podľa súčasného stavu techniky a schválených bezpečnostných predpisov. Napriek tomu sa pri práci môže vyskytnúť jednotlivé zvyškové nebezpečenstvo.

- Pri používaní nesprávnych elektrických prívodných vedení ohrozenie zdravia elektrickým prúdom.
- Ďalej môže napriek všetkým prijatým opatreniam vzniknúť nie očividné zvyškové nebezpečenstvo.

- Zvyškové nebezpečenstvo je možné minimalizovať, ak sú dodržiavané „Bezpečnostné pokyny“ a „Účel použitia“, ako aj návod na obsluhu ako celok.
- Náradie zbytočne nezatažujte: príliš vysoký tlak pri rezaní rýchlo poškodzuje pílový kotúč. Môže to viesť k zníženiu výkonu náradia pri opracovaní a zníženiu presnosti rezu.
- Zabráňte náhodnému spusteniu výrobku: pri zapájaní zástrčky do zásuvky nesmie byť stlačený vypínač.
- Používajte nástroj, ktorý je odporúčaný v tomto návode. Dosiahnete tak optimálny výkon píly.
- Ruky a nohy držte mimo pracovného priestoru, ak je výrobok v prevádzke.
- Pred vykonávaním nastavovaní a údržby náradie vypnite a vytiahnite zástrčku.



VAROVANIE! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvňovať aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby ste znížili nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa pred používaním elektrického náradia obrátili na svojho lekára a výrobcu lekárskeho implantátu.

Postup v núdzovom prípade

Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s používaním tohto výrobku. Dobré si zapamätajte bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte. Pomôže to predchádzať možným rizikám a nebezpečenstvu.

- Pri používaní tohto výrobku dávajte vždy pozor, aby ste nebezpečenstvo včas spozorovali a dokázali mu čeliť.** *Rýchlym konaním môžete predísť ťažkým zraneniam a škodám.*
- Výrobok pri poruche ihneď vypnite.** *Pred opätovným používaním ho nechajte skontrolovať a prípadne opraviť kvalifikovaným odborníkom.*

Návod na obsluhu

Zoznam dielov

- | | |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Pílový stôl | 20. Očkový kľúč 7/8 mm |
| 2. Priečny doraz | 21. Očkový kľúč 19/10 mm |
| 3. Rozovierací klin | 22. Rozšírenie stola |
| 4. Ochrana pílového kotúča | 23. Vodiaca rúrka |
| 4a. Kridlová matica (ochrana pílového kotúča) | 24. Koncovka |
| 4b. Bránová skrutka (ochrana pílového kotúča) | 25. Skrutka (koncovka) |
| 5. Pílový kotúč | 26. Ryhovaná skrutka (rozšírenie stola) |
| 6. Vložka stola | 27. Vodiace puzdro |
| 7. Kompletný paralelný doraz | 28. Skrutka nastavenia výšky |
| 8. Ručné koliesko | 29. Poistná matica |
| 9. Aretačné držadlo | 30. Podpera |
| 10. Vypínač preťaženia | 31. Otvor (rozovierací klin) |
| 11. Vypínač | 32. Skrutka vložky stola |
| 12. Gumová nožička | 33. Upevňovacia skrutka (rozovierací klin) |
| 13. Hák na nástroj | 34. Skrutka (kryt pílového kotúča) |
| 14. Posuvná tyč | 35. Kryt pílového kotúča |
| 15. Aretačný gombík | 36. Odsávací nátrubok |
| 15a. Upínací plech | 37. Matica (dorazová lišta) |
| 16. Držiak | 38. Stupnica |
| 16a. Skrutka (paralelný doraz) | 39. Drážka (dorazová lišta) |
| 17. Dorazová lišta | 40. Drážka (pílový stôl) |
| 18. Ryhovaná skrutka (priečny doraz) | 41. Prívodný kábel |
| 19. Otočné držadlo | A) / B) / C) Otvor |

Pred prvým použitím

- Otvorte balenie a výrobok opatrne vyberte.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú k dispozícii).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky úplný.
- Skontrolujte výrobok a príslušenstvo na prepravné poškodenie.
- Obal uschovajte pokiaľ možno až po uplynutí záručnej doby.



VÝSTRAHA! Výrobok a obalový materiál nie sú detská hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými časťami! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

- Náradie je potrebné umiestniť stabilne. Priskrutkujte ho k pracovnému stolu, stojanu a pod. Použite na to otvory, ktoré sa nachádzajú na vnútornej strane nôh podstavca.
- Pred prvým použitím musia byť riadne namontované všetky kryty a ochranné zariadenia.
- Pílový kotúč musí bežať voľne.
- Pri už opracovanom dreve dbajte na cudzie telesá, ako napr. klince alebo skrutky a pod.
- Pred stlačením vypínača dbajte na to, či je pílový kotúč správne namontovaný a pohyblivé diely sa ľahko pohybujú.
- Pred zapojením výrobku sa presvedčte, že údaje na typovom štítku súhlasia s údajmi elektrickej siete.
- Zapojte náradie iba k riadne nainštalovanej zásuvke s ochranným kontaktom, ktorá je zabezpečená minimálne so 16 A.

Montáž



VAROVANIE! Pred údržbou, prestavovaním alebo montážou stolovej kotúčovej píly vždy vytiahnite elektrickú zástrčku.

Pred montážou

- Umiestnite všetky diely na rovný povrch.
- Rovnaké diely dajte spolu.



UPOZORNENIE:

- Ak sú spoje zaistené skrutkou (guľová hlava alebo šesťhranná), šesťhrannými maticami a podložkou, musí byť podložka umiestená pod maticou.
- Vložte skrutky zvonku dovnútra a spoje zaistite maticami zvnútra.
- Matice a skrutky dotiahnite pri montáži iba tak, aby nemohli spadnúť.
- Ak by ste matice a skrutky utiahli už pred konečnou montážou, nebolo by možné dokončiť montáž.

Montáž rozšírenia stola (obr. 4-6)

1. Uvoľnite ryhované skrutky (26) (obr. 5).
UPOZORNENIE: Ryhované skrutky (26) nevyskrutkujte príliš.
2. Vodiacu rúrku (23) rozšírenia stola (22) zaved'te do vodiacich puzdier (27) (pozri obr. 4/5).
3. Koncovky (24) zasuňte do vodiacej rúrky (23) rozšírenia stola (22), ako je zobrazené na obr. 6.
4. Koncovky (24) upevnite skrutkami (25), ako je uvedené na obr. 6.
5. Rozšírenie stola (22) úplne vytiahnite a upevnite ryhovanými skrutkami (26) (obr. 5).
6. Podpery (30) teraz vyklopte smerom von.
7. Rozšírenie stola (22) vyrovajte do vodorovnej polohy pílového stola.
8. Uvoľnite poistnú maticu (29) na príslušnej podpere (30) a príslušne nastavte skrutku nastavenia výšky (28).
9. Potom znova dotiahnite poistnú maticu (29). Ak rozšírenie stola (22) nepotrebuje, sklopte podpery (30) dovnútra.
Ak rozšírenie stola (22) nepotrebuje, sklopte podpery (30) dovnútra.

Ochrana pílového kotúča

Montáž/demontáž ochrany pílového kotúča (obr. 7)

1. Uvoľnite krídlovú maticu (4a) ochrany pílového kotúča (4) a posuňte bránovú skrutku (4b) do vedenia tak, aby bolo tenšie miesto čapu voľne v otvore.
2. Nasad'te ochranu pílového kotúča (4) zhora na rozovierací klin (3) tak, aby sedel čap v otvore (rozovieracieho klina) (31).
3. Nasuňte čap do vedenia tak, aby bránová skrutka (4b) siahala do na to určeného otvoru.
4. Otočte krídlovú maticu (4a) v smere hodinových ručičiek, aby ste zaistili ochranu pílového kotúča v správnej polohe.
5. Dbajte na to, aby bola ochrana pílového kotúča (4) voľne pohyblivá.
6. Demontáž prebieha v opačnom poradí.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia pri nesprávne namontovanej ochrane pílového kotúča.

- Pred rezaním dbajte na to, aby ochrana pílového kotúča (4) automaticky klesla do rezaného obrobku.

Kontrola ochrany pílového kotúča

Po montáži skontrolujte ochranu pílového kotúča (4) na správnu funkčnosť.

1. Nadvihnite ochranu pílového kotúča (4) a pusťte ju.

- Ochrana pílového kotúča (4) by sa mala sama dostať naspäť do počiatočnej polohy.

Odobratie/vloženie vložky stola (obr. 8)

VAROVANIE! Pri opotrebení alebo poškodení je potrebné vložku stola (6) vymeniť, inak hrozí zvýšené nebezpečenstvo zranenia.

- Pílový kotúč (5) dajte do spodnej polohy (pozri kapitola Používanie / Nastavenie hĺbky rezu).
- Ochranu pílového kotúča (4) odoberte.
- Odoberte skrutky vložky stola (32).
- Vložku stola (6) vyberte.
- Montáž vložky stola (6) prebieha v opačnom poradí.

Nastavenie rozovieracieho klina (obr. 9)

VAROVANIE! Vytiahnite zástrčku.

VAROVANIE! Nastavenie pílového kotúča (5) je potrebné skontrolovať po každej výmene pílového kotúča.

- Pílový kotúč (5) nastavte na max. hĺbku rezu, dajte do polohy 0° a zaaretujte (pozri kapitola Používanie / Nastavenie hĺbky rezu).
- Ochranu pílového kotúča (4) demontujte (pozri kapitola Ochrana pílového kotúča).
- Vyberte vložku stola (6) (pozri kapitola Odobratie/vloženie vložky stola).
- Uvoľnite upevňovacie skrutky (33).
- Rozovierací klin (3) vyrovnajte tak, aby
 - Vzdialenosť medzi pílovým kotúčom (5) a rozovieracím klinom (3) bola max. 5 mm (obr. 10) a
 - Pílový kotúč (5) bol paralelne k rozovieraciemu klinu (3).
- Upevňovacie skrutky (33) znova dotiahnite a namontujte vložku stola (6) (pozri kapitola Odobratie/vloženie vložky stola).
- Ochranu pílového kotúča (4) znova namontujte (pozri kapitola Ochrana pílového kotúča).

Montáž/výmena pílového kotúča (obr. 11, 12)

VAROVANIE! Vytiahnite zástrčku a noste ochranné rukavice.

- Ochranu pílového kotúča (4) demontujte (pozri kapitola Ochrana pílového kotúča).
- Otvorte skrutky (34) na spodnom kryte pílového kotúča (35) a vyklopte ho.
- Uvoľnite maticu tak, že priložíte očkový kľúč 19/10 mm (21) k matici a ďalším očkovým kľúčom 7/8 mm (20) ju podržíte proti hriadeľu motora (obr. 12).

UPOZORNENIE: Maticu otáčajte v smere otáčania pílového kotúča.

- Odoberte vonkajšiu prírubu a starý pílový kotúč (5) stiahnite šikmo nadol z vnútornej príruby.
- Prírubu pílového kotúča pred montážou nového pílového kotúča (5) dôkladne vyčistite drôtenou kefou.
- Nový pílový kotúč (5) vložte v opačnom poradí a dotiahnite.

VAROVANIE! Dbajte na smer otáčania. Skosenie zubov musí smerovať v smere otáčania, tzn. ukazovať dopredu (pozri šípka na ochrane pílového kotúča (4)).

- Spodnú ochranu pílového kotúča (35) zatvorte a znova upevnite skrutky (34).
- Ochranu pílového kotúča (4) znova namontujte a nastavte (pozri kapitola Ochrana pílového kotúča).

VAROVANIE! Pred prácou s pilou skontrolujte ochranné zariadenia.

Montáž paralelného dorazu (7) (obr. 2, 15)

- Držiak (16) upevnite pomocou aretačných gombíkov (15) a upínacích plechov (15a) k pílovému stolu (1).
- Dbajte na to, aby bol držiak (16) vyrovnaný paralelne k pílovému kotúču (5). V prípade potreby nastavte pomocou stupnice (38).

3. Vodiace vložky pozdĺž drážky (37) zaved'te do dorazovej lišty (17).
4. Dorazovú lištu (17) upevnite pomocou skrutiek (16a) k držiaku (16).

Montáž priečneho dorazu (obr. 18)

1. Priečny doraz (2) nasuňte do drážky (40) pilového stola (1).
2. Uvoľnite otočné držadlo (19).
3. Otočte priečny doraz (2), kým nebude šípka ukazovať na požadovanú uhlovú mieru (0-60° naľavo/napravo).
4. Otočné držadlo (19) znova dotiahnite.

Odsávanie pilín (obr. 13)



UPOZORNENIE: Výrobok používajte iba s odsávaním.

Pripojte vhodné zariadenie na odsávanie pilín (nie je súčasťou dodávky) k odsávaciemu nátrubku (36).



UPOZORNENIE: Pravidelne kontrolujte a čistite odsávacie kanály.

Stabilné upevnenie (obr. 25)

Náradie stojí na gumových nožičkách. Pre stabilné umiestnenie náradia by ste ho mali pevne priskrutkovať k pracovnému stolu alebo stojanu. Použite na to vhodné skrutky (nie sú súčasťou dodávky) a naskrutkujte zariadenie k otvorom (A, B, C) na spodnej strane náradia.

Používanie

Vypínač (obr. 1)

Vypínač (11)

- Stlačením zeleného tlačidla „I“ je možné pílu zapnúť. Pred začiatkom rezania počkajte, kým pilový kotúč nedosiahne maximálne otáčky.
- Pre opätovné vypnutie píly je potrebné stlačiť červené tlačidlo „0“.

Vypínač preťaženia (10)

Motor tohto náradia je chránený vypínačom preťaženia (10) proti preťaženiu. Pri prekročení menovitého prúdu vypne vypínač preťaženia (10) náradie.

V tomto prípade postupujte nasledovne:

- Náradie nechajte na niekoľko minút ochladnúť.
- Stlačte vypínač preťaženia (10).
- Náradie zapnite stlačením zeleného tlačidla „I“.

Nastavenie hĺbky rezu (obr. 1)

Otáčaním ručného kolieska (8) je možné pilový kotúč (5) nastaviť na požadovanú hĺbku rezania.

- Proti smeru hodinových ručičiek: väčšia hĺbka rezania
- v smere hodinových ručičiek: menšia hĺbka rezania

Skontrolujte nastavenie pomocou skúšobného rezu.

Nastavenie uhla (obr. 14)

Stolovou kotúčovou pílu je možné vykonávať šikmé rezy dolava v uhle 0-45° k paralelnému dorazu (7).



Pred každým rezom skontrolujte, že medzi dorazovou lištou (17), priečnym dorazom (2) a pilovým kotúčom (5) nie je možná kolízia.

1. Uvoľnite aretačné držadlo (9).
2. Otáčaním ručného kolieska (8) nastavte požadovanú uhlovú mieru na stupnici.
3. Aretačné držadlo (9) zaaretujte v požadovanom nastavení uhla.

Používanie paralelného dorazu (obr. 2, 15-17)

Výška dorazu (obr. 15, 16)

- Dorazová lišta (17) paralelného dorazu (7) disponuje dvomi rôzne vysokými vodiacími plochami.
- Podľa hrúbky rezaného materiálu je potrebné používať dorazovú lištu (17) podľa obr. 15 na hrubý materiál (hrúbka materiálu nad 25 mm) a podľa obr. 16 na tenký materiál (hrúbka materiálu pod 25 mm).

Prestavenie dorazovej lišty (obr. 15, 16)

1. Pre prestavenie dorazovej lišty (17) na nižšiu vodiacu plochu je potrebné uvoľniť obe skrutky (16a), aby ste uvoľnili dorazovú lištu (17) od držiaka (16).
2. Dorazovú lištu (17) vytiahnite pozdĺž drážky.
3. Dorazovú lištu (17) otočte a vodiace vložky zavedte pozdĺž druhej drážky (39).
4. Prestavenie na vysokú vodiacu plochu musí byť vykonané analogicky.

Šírka rezania (obr. 15, 16)

- Pri pozdĺžnom rezaní dreva je potrebné používať paralelný doraz (7).
- Paralelný doraz (7) je možné namontovať po oboch stranách pilového stola (1).
- Za pomoci stupnice (38) na pilovom stole (1) je možné paralelný doraz (7) nastaviť na požadovaný rozmer.
- Oba aretačné gombíky (15) dotiahnite, aby ste upevnili paralelný doraz (7).
- Pred rezaním samotného obrobku vykonajte skúšobný rez na odmeranie šírky. Zabráňte tak nepresnosti stupnice alebo nastavenia.

Nastavenie dĺžky dorazu (obr. 15, 17)

Aby sa zabránilo zaseknutiu rezaného materiálu, je dorazová lišta (17) posuvná v pozdĺžnom smere.

UPOZORNENIE: Zadný koniec dorazu naráža na pomyslenú líniu, ktorá začína približne v strede pilového kotúča a prebieha v uhle pod 45° dozadu.

1. Nastavte potrebnú šírku rezu.
2. Uvoľnite skrutky (16a) a dorazovú lištu (17) posuňte tak dopredu, kým sa nedotkne pomyslenej 45° línie.
3. Skrutky (16a) znova dotiahnite.

Používanie priečného dorazu (obr. 2 a 18)

Pri rezaní je potrebné priečny doraz (2) predĺžiť dorazovou lištou (17) z paralelného dorazu (7) (obr. 18).

Predĺženie priečného dorazu

1. Dorazovú lištu (17) odoberte z paralelného dorazu (7). K tomu uvoľnite skrutky (16a) a dorazovú lištu (17) uvoľnite z držiaka (16).
2. Vodiace vložky pozdĺž drážky zavedte do dorazovej lišty (17).
3. Dorazovú lištu (17) upevnite pomocou ryhovaných skrutiek (18) na priečnom doraze (2).

- !** **UPOZORNENIE:** Dorazovú lištu neposunujte príliš ďaleko v smere k pilovému kotúču. Vzdialenosť medzi dorazovou lištou (17) a pilovým kotúčom (5) by mala byť cca 2 cm.

Prvé použitie

Pracovné pokyny

- Po každom novom nastavení odporúčame skúšobný rez, aby ste skontrolovali nastavené rozmery.
- Po zapnutí píly počkajte, kým pilový kotúč nedosiahne svoje max. otáčky a až potom vykonajte rez.
- Pri zarezávaní dávajte pozor.
- Výrobok používajte iba s odsávaním.
- Pravidelne kontrolujte a čistite odsávacie kanály.

Vykonávanie pozdĺžnych rezov (obr. 19)

Pri tom sa reže obrobok pozdĺžnym smerom. Jedna hrana obrobku sa tlačí k paralelnému dorazu (7), zatiaľ čo plochá strana leží na pilovom stole (1).

Ochrana pilového kotúča (4) musí byť vždy znížená na obrobok. Pracovné nastavenie pri pozdĺžnom reze nesmie byť nikdy v jednej línii s priebehom rezu.

1. Paralelný doraz (7) nastavte podľa výšky obrobku a požadovanej šírky (pozri kapitola Používanie paralelného dorazu).
2. Zapnite pílu.
3. Ruky so zatvorenými dlaňami položte na obrobok a obrobok posúvajte pozdĺž paralelného dorazu (7) do pilového kotúča (5).
4. Bočné vedenie ľavou alebo pravou rukou (podľa polohy des paralelného dorazu) iba po predný okraj ochrany pilového kotúča (4).
5. Obrobok vždy posúvajte po koniec rozovieracieho klina (3).
6. Odpad z rezania zostane ležať na pilovom stole (1), kým nebude pilový kotúč (5) znova v pokojovej polohe.
7. Dlhé obrobky zaistíte na konci rezania proti prevrhnutiu (napr. podstavec, atď.).

! **UPOZORNENIE:** Paralelný doraz musí byť nastavený paralelne k pilovému kotúču (pozri kapitola Montáž paralelného dorazu). Skontrolujte vyrovnanie a pravidelne a predovšetkým počas používania, ako aj po dlhšom nepoužívaní dbajte na to, aby bol paralelný doraz riadne upevnený. Dotiahnite znova skrutku a v prípade potreby nastavte paralelný doraz (pozri kapitola Šírka rezania)). Vibráciami môže dôjsť k uvoľneniu skrutiek a posunutiu paralelného dorazu.

Rezanie úzkych obrobkov (obr. 20)

Pozdĺžne rezy obrobkov šírky menej ako 120 mm je potrebné vykonávať bezpodmienečne za pomoci posuvnej tyče (14). Posuvná tyč (14) je súčasťou dodávky. Posuvnú tyč (14) je možné za účelom uloženia zavesiť na hák na nástroj (13).

Opotrebenú, resp. poškodenú posuvnú tyč (14) ihneď vymeňte.

1. Paralelný doraz (7) nastavte podľa požadovanej šírky obrobku (pozri kapitola Používanie paralelného dorazu).
2. Obrobok posúvajte oboma rukami, v priestore pilového kotúča bezpodmienečne používajte posuvnú tyč (14) ako posuvnú pomôcku.
3. Obrobok vždy posúvajte po koniec rozovieracieho klina (3).

! **VAROVANIE!** Pri krátkych obrobkoch používajte posuvnú tyč (14) už na začiatku rezania.

Rezanie veľmi úzkych obrobkov (obr. 21)

Pri pozdĺžnom rezaní veľmi úzkych obrobkov šírky 30 mm a menej je potrebné bezpodmienečne používať posuvné drevo.

Posuvné drevo nie je súčasťou dodávky (dostupné v príslušnom špecializovanom obchode). Opotrebené posuvné drevo včas vymeňte.

Obrobky sa môžu pri rezaní zaseknúť medzi paralelný doraz a pilový kotúč, zachytiť pilovým kotúčom a vymrštiť. Preto je potrebné uprednostniť nízku vodiacu plochu paralelného dorazu (pozri obr. 16). V prípade potreby dorazovú lištu prestavte (pozri kapitola Prestavenie dorazovej lišty).

1. Paralelný doraz (7) je potrebné nastaviť na šírku rezania obrobku.
2. Obrobok pritlačte posuvným drevom proti dorazovej lište (17) a obrobok posuňte posuvnou tyčou (14) až na koniec rozovieracieho klina (3).

Vykonávanie šikmých rezov (obr. 22)

Šikmé rezy sa vykonávajú zásadne za použitia paralelného dorazu (7). Paralelný doraz (7) je potrebné namontovať zásadne napravo od pílového kotúča.

Obrobky sa inak môžu pri rezaní zaseknúť medzi paralelný doraz (7) a pílový kotúč (5) a vymrštiť.

1. Pílový kotúč (5) nastavte na požadovanú uhlovú mieru (pozri kapitola Nastavenie uhla).
2. Paralelný doraz (7) nastavte podľa šírky a výšky obrobku (pozri kapitola Používanie paralelného dorazu).
3. Rez vykonajte podľa šírky obrobku (pozri kapitola Vykonávanie pozdĺžnych rezov).

Vykonávanie pozdĺžnych rezov (obr. 23)

1. Priečny doraz (2) zasunúť do drážky (40) pílového stola a nastavte na požadovanú uhlovú mieru (pozri kapitola Používanie priečného dorazu).
2. Použite dorazovú lištu (17).
3. Obrobok pritlačte proti priečnému dorazu (2).
4. Zapnite pílu.
5. Pre vykonanie rezu posúvajte priečny doraz (2) a obrobok smerom k pílovému kotúču (5).



VAROVANIE! Vždy pevne držte vedený obrobok, nikdy nie voľný obrobok, ktorý sa odreže.

6. Priečny doraz (2) posúvajte vždy tak ďaleko, kým nebude prerezaný úplne obrobok.
7. Pílu znova vypnite.
8. Odpad z rezania odstráňte až po zastavení pílového kotúča.

Rezanie drevotrieskových dosiek

Aby ste pri rezaní drevotrieskových dosiek zabránili vylomeniu reznej hrany, nemal by byť pílový kotúč (5) nastavený vyššie ako 5 mm nad hrúbkou obrobku (pozri kapitola Nastavenie hĺbky rezu).

Údržba, uloženie a preprava



Varovanie!



Pred akýmkoľvek nastavovaním, údržbou alebo opravou vytiahnite elektrickú zástrčku z nabíjačky!

Všeobecné pokyny na údržbu

- Pripojenie odsávania prachu umožňuje spolu s externým vysávačom odsávanie prachu pracovného priestoru. Pripojte vhodné zariadenie na odsávanie pilín (nie je súčasťou dodávky) k odsávaciemu nátrubku (36).



UPOZORNENIE: Podľa možnosti vždy zabezpečte riadne odsávanie prachu.



UPOZORNENIE: Čistite a odstraňujte často drevnú múčku pod pílovým stolom a/alebo zo zariadenia na zachytávanie prachu.

Nazhromaždená drevná múčka je horľavá a môže sa vznietiť sama.

- Udržiavajte ochranné zariadenia, vetracie otvory, odsávacie otvory a telo motora pokiaľ možno bez prachu a znečistenia. Piliny a prach odstráňte vysávačom a kefou. Vyfúknite ich k tomu stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Odporúčame čistiť výrobok priamo po každom používaní.
- Čistite výrobok pravidelne vlhkou utierkou a malým množstvom mazľavého mydla. Nepoužívajte žiadne iné čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť plastové časti náradia. Dbajte na to, aby sa dovnútra výrobku nemohla dostať voda.
- Pre predĺženie životnosti nástroja raz do mesiaca naolejujte otáčajúce sa diely. Neolejujte motor.

Uhlíkové kefy

- Pri nadmernej tvorbe iskier nechajte uhlíkové kefy skontrolovať elektrikárom.



Pozor! Uhlíkové kefy smie vymieňať iba elektrikár.

Servisné informácie

Dbajte na to, že nasledujúce diely podliehajú u tohto výrobku prirodzenému opotrebeniu alebo opotrebeniu vplyvom používania, resp. nasledujúce

diely sú potrebné ako spotrebný materiál. Diely podliehajúce opotrebeniu*: uhlíkové kefky, vložka stola, posuvná lišta, pílový kotúč
* nie sú nevyhnutne súčasťou dodávky!

Uloženie

- Uložte výrobok a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste neprístupnom deťom.
- Optimálna teplota skladovania je medzi 5 a 30 °C.
- Elektrické náradie uschovajte v originálnom balení.
- Elektrické náradie zakryte, aby ste ho chránili pred prachom alebo vlhkosťou.
- Návod na obsluhu odložte pri elektrickom náradí.

Preprava

- Výrobok vždy prepravujte ideálne v originálnom balení.

Elektrické pripojenie

Inštalovaný elektromotor je už pripojený a pripravený na prevádzku. Pripojenie zodpovedá príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Elektrické pripojenie na strane zákazníka, ako aj použitý predlžovací kábel musia zodpovedať týmto predpisom.

Dôležité pokyny

Pri preťažení motora sa tento automaticky vypne. Po vychladnutí (rôzne trvanie) je možné motor znova zapnúť.

Poškodený elektrický prívodný kábel:

Na elektrických prívodných kábloch vznikajú často izolačné škody. Príčiny môžu byť nasledujúce:

- Stlačenie, ak sú prívodné káble vedené cez oná alebo dvere.
- Ohnutie pri nesprávnom upevnení alebo vedení prívodného kábla.
- Prerežanie pri prejení prívodného kábla.
- Poškodenie izolácie pri vytrhnutí z nástennej elektrickej zásuvky.
- Praskliny vplyvom zostarnutia izolácie.

Takto poškodené prívodné káble sa nesmú používať a kvôli poškodeniu izolácie predstavujú nebezpečenstvo života.

Elektrické káble pravidelne kontrolujte na poškodenie.

Dbajte na to, aby nebol prívodný kábel pri kontrole zapojený do elektrickej siete.

Prívodné káble musia zodpovedať príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Používajte iba prívodné káble s označením „H05VV-F“.

Potlač na typovom označení na prívodnom kábli je predpisom.

Ak je prívodný kábel tohto výrobku poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Motor na striedavý prúd

- Sieťové napätie musí mať 220-240 V~.
- Predlžovacie káble do dĺžky 25 m musia mať prierez 1,5 mm². Pripojenie a opravy elektrického zariadenia smie vykonávať iba elektrikár. Pri otázkach uveďte nasledujúce údaje:
- druh prúdu motora
- údaje typového štítku výrobku
- údaje typového štítku motora

Čistenie a starostlivosť



POZOR!



Pred čistením alebo údržbou výrobku vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.

- Výrobok a jeho príslušenstvo musí byť stále čistý, suchý a bez oleja alebo mazív.
- Dvnútra výrobku sa nesmú dostať žiadne kvapaliny.
- Na čistenie povrchu použite suchú utierku.
- Nepoužívajte nikdy benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky agresívne voči plastu.
- Pred čistením odoberte nadstavce. Čistite ich iba suchou utierkou.

Odstránenie



Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Odstránenie Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených verejných zberných miestach resp. podľa platných predpisov.



Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu! Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Technické údaje

Model:	1409558
Typ:	Kompaktná stolová kotúčová píla
Menovité napätie:	220-240 V~ (striedavý prúd), 50Hz
Príkon:	1200 W (S1*) 1500 W (S6 25 %**)
Voľnobežné otáčky n ₀ :	4800 min ⁻¹
Pílový kotúč z tvrdokovu:	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Počet zubov:	24
Hrúbka rozovieracieho klina:	2,0 mm
Min. rozmery obrobku (Š x D x V):	10 x 50 x 1 mm
Rozmery náradia (s rozšírením) (Š x D x V):	494 x 525 x 443 mm
Rozmery stola:	485 x 440 mm
Rozšírenie stola:	485 x 510 mm
Max. rozmery stola:	485 x 630 mm
Max. výška rezu 45°:	45 mm
Max. výška rezu 0°:	48 mm
Výkyvný pílový kotúč:	0-45° dolava
Pripojenie odsávania:	∅ 35 mm
Hmotnosť:	cca 14 kg
Krytie:	IPX0
Ochranná trieda:	II / (dvojitá izolácia)

*S1: Trvalá prevádzka s konštantným zaťažením

**S6 25 %: Trvalá prevádzka s prerušovaným zaťažením (napr. doba prevádzky 10 min.) Aby nedošlo k neprípustnému zohriatiu motora, smie byť motor po 25 % doby prevádzky prevádzkovaný menovitým výkonom a následne 75 % doby prevádzky bez zaťaženia.

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina akustického tlaku L_{pA} :	87,5 dB(A)
Nepresnosť K_{pA} :	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	100,5 dB(A)
Nepresnosť K_{WA} :	3 dB(A)

Informácie o hluku a vibráciách

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.

Nebezpečenstvo zranenia vibráciami!



VAROVANIE!

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami a hlukom čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu! Pôsobenie hluku môže viesť k poškodeniu sluchu.

- Pracujte iba s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nachádzajúce sa v blízkosti musia nosiť tiež vhodnú ochranu sluchu.



VAROVANIE! Zataženie hlukom! Určité zaťaženie hlukom je pri stolovej kotúčovej pile nevyhnutné.

- Vykonávajte hlučné práce počas povolených dní a častí dňa.
- Dodržiavajte príp. časy pokoja a obmedzte trvanie práce na nevyhnutnú dobu.

Odstraňovanie porúch

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Pílový kotúč sa po vypnutí motora uvoľní	Upevňovacia matica je príliš slabo dotiahnutá	Upevňovaciu maticu dotiahnite
Motor nebeží	Výpadok poistky	Skontrolujte poistku
	Chybný predlžovací kábel	Vymeňte predlžovací kábel
	Pripojenia motora alebo vypínača nie sú v poriadku	Nechajte skontrolovať elektrikárom
	Chybný motor alebo vypínač	Nechajte skontrolovať elektrikárom
Motor je bez výkonu, spustila sa poistka	Prierez predlžovacieho kábla nie je dostatočný	Pozri kapitola „Elektrické pripojenie“
	Preťaženie tupým pílovým kotúčom	Pílový kotúč vymeňte
Spálené miesta na reznej ploche	Tupý pílový kotúč	Pílový kotúč naostrite (iba autorizovanou službou) alebo vymeňte
	Nesprávny pílový kotúč	Pílový kotúč vymeňte

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

Съдържание

Преди употреба за първи път	135
Съдържание на доставката	135
Обяснение на знаците	135
Използване по предназначение	136
Безопасност	137
Инструкция за употреба	147
Поддържане, съхранение и транспортиране	154
Почистване и грижи	156
Отстраняване на отпадъци	156
Технически характеристики	157
Справяне с проблеми	159
Декларация за съответствие на ЕО	159

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба. При предаване на изделието на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

Важно, Запазете за бъдещи справки: Прочетете старателно!

Съдържание на доставката

- Компактен настолен циркуляр
- Предпазител на циркулярен диск
- Бутален прът
- Паралелен водач
- Напречен ограничител
- Разширение за маса
- Накрайници и винтове с назъбена глава за разширяване на масата
- Монтажни материали
- Гаечен ключ звезда 19/10 mm
- Гаечен ключ звезда 7/8 mm
- Инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделието за транспортни увреждания.

Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделието или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.



Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!



Предупреждение! Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



Внимание! Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Този символ Ви дава полезна допълнителна информация относно сглобяването или работата с уреда.



Носете предпазни очила.



Носете предпазни средства за слуха.



Носете прахозащитна маска.



ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! Не пипайте работещия циркулярен диск.



Внимание! Преди монтиране, почистване, преустройство, работи по поддържане, съхранение и транспортиране трябва да изключите уреда и да го откачите от електрозахранването.



Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.



Този символ отбелязва електроуреди, които отговарят на клас защита II (двойна изолация).



Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!

Използване по предназначение

Компактният настолен циркуляр служи за надлъжно и напречно (само с напречен ограничител) рязане на всички видове дърво и пластмаса, в съответствие размера на машината. Не бива да се режат кръгли дърва от какъвто и да е вид.

Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяко друго използване извън това е не по предназначение. За произтичащите от това щети или наранявания от какъвто и да е род отговорност носи потребителят/ползвателят, а не производителят.

Трябва да се използват само подходящи за машината циркулярни дискове (НМ или CV циркулярни дискове). Не се разрешава използването на циркулярни дискове HSS и отрезни дискове.

Съставна част на използването по предназначение е също спазването на указанията за безопасност, както и на упътването за монтаж и указанията за използване в инструкцията за употреба. Хората, които използват и поддържат машината, трябва да са добре запознати с нея и да са инструктирани за възможните опасности. Освен това трябва да се спазват възможно най-точно действащите правилници за техника на безопасност.

Трябва да се спазват другите общи правила в областта на трудовата медицина и техниката на безопасност.



ВНИМАНИЕ! При използването на уреди трябва да се спазват някои предпазни мерки за безопасност, за да се предотвратят наранявания, повреди и щети. Затова прочетете внимателно докрай тази инструкция за употреба / указанията за безопасност. Запазете ги добре, за да може информацията да Ви е на разположение по всяко време. Ако ще трябва да предавате уреда на други хора, моля връчвайте им приложени тази инструкция за употреба / указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки, повреди или щети, възникнали поради неспазване на тази инструкция и на указанията за безопасност.

Промените по машината изключват напълно всяка отговорност на производителя, включително и за възникналите от това щети.

Въпреки правилното използване по предназначение не могат да се елиминират напълно известни остатъчни рискови фактори. Поради принципа на работа и конструкцията на машината могат да възникнат следните опасности от:

- допиране до циркулярния диск в незащитена зона на рязане,
- пипане на работещ циркулярен диск (порязване),
- удар при откат от обработвани предмети и части от тях,
- счупване на циркулярния диск
- изхвърчане на дефектни твърдосплавни части от циркулярния диск
- увреждане на слуха при неизползване на необходимите средства за защита на слуха,
- вредни за здравето емисии на дървесен прах при използване в затворени помещения.

Моля имайте предвид, че нашите уреди не са разработени по предназначение за търговски, занаятчийски или промишлени цели. Не поемаме никаква гаранционна отговорност, ако уредът е използван в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равностойни дейности.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделиято за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Общи указания за безопасност при електроуреди



Предупреждение! Прочетете и разгледайте всички указания за безопасност, упътвания, илюстрации и технически характеристики, с които е придружен този електроуред. *Неспазването на следващите упътвания и указания може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.*

Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки. *Употребяването в указанията за безопасност понятие „електроуред“ се отнася както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).*

1. Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** *Безредието и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.*
- b) **Не работете с електроуред в взривоопасна среда, в която може да има горими течности, газове или прах.** *Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.*
- c) **По време на използване на електроуред дръжте на разстояние децата и другите хора.** *При отвлечане на вниманието можете да загубите контрола над електроуред.*

2. Електрическа безопасност

- a) **Щепселът на кабела на електроуред трябва да пасва на контакта.** *Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред. Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.*
- b) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** *Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.*
- c) **Пазете електроуредите на разстояние от дъжд или влага.** *Проникването на вода в електроуред повишава опасността от електрически удар.*
- d) **Не използвайте захранващия кабел не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуред или за да извадите щепсела от контакта.** *Пазете захранващия кабел на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени захранващи кабели повишават опасността от електрически удар.*
- e) **Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външна употреба.** *Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.*
- f) **Когато не може да се избегне работа с електроуред в влажна среда, използвайте прекъсвач за дефекнтокова защита.** *Използването на прекъсвач за дефекнтокова защита намалява опасността от електрически удар.*

3. Лична безопасност

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред.** *Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства. Кратък момент на невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.*
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** *С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуред, се намалява опасността от нараняване.*

- c) **Избягвайте непреднамерено пускане.** Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте. *Когато при пренасяне на електроуред пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен електроуред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.*
- d) **Отстранявайте затягащите и регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуред.** *Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.*
- e) **Избягвайте ненормално положение на тялото.** Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие. *Така ще можете по-добре да контролирате електроуред при неочаквани ситуации.*
- f) **Носете подходящо облекло.** Не носете украшения или широки дрехи. **Дръжте косата и дрехите си на разстояние от движещи се части.** *Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.*
- g) **Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, те трябва да са присъединени и да се използват правилно.** *Използването на устройство за засмукване и улавяне на прах може да намали рисковете за здравето поради праха.*
- h) **Не се осланяйте на въображаема сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при електроуреди, дори и да сте запознати добре с електроуред след многократна употреба.** *Невнимателното боравене може да доведе за части от секундата до сериозни наранявания.*

4. Използване и боравене с електроуред

- a) **Не претоварвайте електроуред.** Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред. *С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.*
- b) **Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден.** *Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.*
- c) **Изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте свалящия се акумулатор, преди да предприемате настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставяте електроуред.** *Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуред.*
- d) **Съхранявайте неизползваните електроуреди на недостъпно за деца място.** **Не допускайте електроуредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания.** *Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.*
- e) **Поддържайте грижливо електроуредите и работните инструменти.** Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуред. **Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате електроуред.**

Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.

- f) **Поддържайте остри и чисти режещите инструменти.** *Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и с тях се работи по-лесно.*
- g) **Използвайте електроуредата, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези указания.** *При това имайте предвид работните условия и работата, която ще се изпълнява. Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.*
- h) **Грижете се дръжките и ръкохватките да са сухи, чисти и без масла и мазнини.** *Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електроуредата при непредвидени ситуации.*

5. Сервизно обслужване

- a) **Възлагайте ремонтването на Вашия електроуред само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** *Така се осигурява запазването на безопасността на електроуредата.*


Указания за безопасност при настолни циркуляри

Указания за безопасност, свързани с предпазните устройства

- a) **Осигурявайте предпазните устройства да са винаги монтирани.** *Предпазните устройства трябва да са в работоспособно състояние и да са правилно монтирани.* *Хлабавите, повредени или недействащи правилно предпазни устройства трябва да се ремонтират или сменят.*
- b) **При отрязване винаги използвайте предпазителя за циркулярния диск и разклинващия нож.** *При работи по разрязване, при които циркулярният диск реже изцяло по дебелината на обработвания предмет, предпазителят и другите обезопасяващи устройства намаляват опасността от нараняване.*
- c) **Незабавно закрепвайте отново предпазната система след завършване на работни процеси (като напр. фалцоване, фрезование на прорези или разрязване чрез преобръщане), при които е необходимо отстраняване на предпазителя на диска и / или разклинващия нож.** *Предпазителят на диска и разклинващият нож намаляват опасността от наранявания.*
- d) **Проверявайте преди включването на електроуредата дали циркулярният диск не се допира до предпазителя на диска, разклинващия нож или обработвания предмет.** *Случайният контакт на тези компоненти с циркулярния диск може да доведе до опасна ситуация.*
- e) **Регулирайте разклинващия нож, както е описано в тази инструкция за употреба.** *Неправилните разстояния, положение и изравняване могат да са причината разклинващият нож да не може да предотврати ефективно откат.*
- f) **За да може да функционира разклинващият нож, той трябва да действа върху обработвания предмет.** *При рязане в обработвани предмети, които са прекалено къси, за да може да се зацепи разклинващия нож, той е неефективен. При тези условия чрез разклинващия нож не може да се предотврати откат.*

g) Използвайте подходящия за разклинващия нож циркулярен диск. За да действа правилно разклинващият нож, диаметърът на циркулярния диск трябва да пасва за съответния разклинващ нож, платното на циркулярния диск трябва да е по-тънко от разклинващия нож и широчината на зъба да е по-голяма от дебелината на разклинващия нож.

Указания за безопасност при рязане с циркуляр

- a)  ОПАСНО: Не приближавайте пръстите и ръцете си до циркулярния диск или зоната на рязане.** Момент на невнимание или изплъзване може да насочи ръката Ви към циркулярния диск и да доведе до сериозни наранявания.
- b) Водете обработвания предмет само срещу посоката на въртене на циркулярния диск.** Направяването на обработвания предмет в същата посока като тази на циркулярния диск над масата може да доведе до увличане на обработвания предмет и ръката Ви в циркулярния диск.
- c) При надлъжно рязане никога не използвайте ограничителя за рязане под ъгъл за подаване на обработвания предмет и при напречно рязане с ограничителя за рязане под ъгъл никога не използвайте допълнително паралелния водач за регулиране на дължината.** Едновременното направляване на обработвания предмет с паралелния водач и ограничителя за рязане под ъгъл повишава вероятността циркулярният диск да заяде и да се стигне до откат.
- d) При надлъжно рязане винаги упражнявайте усилието на подаване върху обработвания предмет между релсата на водача и циркулярния диск. Използвайте бутален прът, когато разстоянието между релсата на водача и циркулярния диск е по-малко от 150 mm, и бутален блок, когато разстоянието е по-малко от 50 mm.** Такива помощни приспособления осигуряват ръката Ви да остава на безопасно разстояние от циркулярния диск.
- e) Използвайте само приложения в доставката бутален прът от производителя или такъв, който е изработен според инструкциите.** Буталният прът осигурява достатъчно разстояние между ръката и циркулярния диск.
- f) Никога не използвайте повреден или нащърбен бутален прът.** Повреденият бутален прът може да се счупи и да доведе до попадане на ръката Ви в циркулярния диск.
- g) Не работете „на ръка“.** Винаги използвайте паралелния водач или ограничителя за рязане под ъгъл, за да разполагате и направлявате обработвания предмет. „На ръка“ означава обработвания предмет да се подпира или направлява с ръце вместо с паралелен водач или ограничител за рязане под ъгъл. Рязането „на ръка“ води до погрешно насочване, заяждане и откат.
- h) Никога не посягайте до или над въртящ се циркулярен диск.** Посягането към някой обработван предмет може да доведе до случаен допир до въртящия се циркулярен диск.
- i) Подпирайте дългите и / или широки обработвани предмети зад и / или отстрани на масата на циркуляра така, че те да остават хоризонтални.** Дългите и / или широки

обработвани предмети са склонни да се изплъзват от ръба на масата на циркуляра; това води до загуба на контрол, засядане на циркулярния диск и откат.

- j) **Подавайте равномерно обработвания предмет. Не огъвайте и не извъртайте обработвания предмет. Ако циркулярният диск заседне, изключете веднага електроуреда, извадете щепсела от контакта и отстранете причината за засядането.** Засядането на циркулярния диск през обработвания предмет може да доведе до откат или до блокиране на двигателя.
- k) **Не отстранявайте отрязания материал, докато циркулярът работи.** Отрязаният материал може да заседне между циркулярния диск и релсата на водача или в предпазителя на диска и при отстраняването да завлече пръстите Ви в циркулярния диск. Изключете циркуляра и изчакайте, докато циркулярният диск напълно спре, преди да отстранявате материала.
- l) **Използвайте за надлъжно рязане на обработвани предмети, които са по-тънки от 2 mm, допълнителен паралелен водач, който се допира до повърхността на масата.** Тънките обработвани предмети могат да се заклеят под паралелния водач и да доведат до откат.

Откат – причини и съответни указания за безопасност:

Откатът е внезапна реакция вследствие на закачил се, заседнал циркулярен диск или на воден под ъгъл към циркулярния диск разрез в обработвания предмет или когато част от обработвания предмет заседне между циркулярния диск и паралелния водач или друг неподвижен предмет.

В повечето случаи при откат обработваният предмет се захваща от задната част на циркулярния диск, повдига се от масата на циркуляра и се ускорява в посока на работещия с циркуляра.

Откатът е следствие на неправилна или погрешна употреба на настолния циркуляр. Той може да се предотврати чрез подходящи предпазни мерки, като описаните по-долу.

- a) **Никога не заставайте в права линия с циркулярния диск. Винаги се придържайте към страната към циркулярния диск, от която се намира и релсата на водача.** При откат обработваният предмет може да излети с висока скорост към хора, които са застанали пред циркулярния диск или на една линия с него.
- b) **Никога не посягайте над или зад циркулярния диск, за да изтеглите или подпрете обработвания предмет.** Може да се стигне до случайно допиране до циркулярния диск или даден откат може да доведе до това, пръстите Ви да се издърпат в циркулярния диск.
- c) **Никога не дръжте и не натискайте обработвания предмет, който ще се отрязва, срещу въртящия се циркулярен диск.** Натискането на обработвания предмет, който ще се отрязва, срещу циркулярния диск води до засядане и откат.
- d) **Подравнявайте релсата на водача успоредно към циркулярния диск.** Неподравнената релса на водача натиска обработвания предмет срещу циркулярния диск и предизвиква откат.

- e) При скрити срезове (като напр. фалцоване, фрезоване на прорези или разрязване чрез преобръщане) използвайте притискащ гребен, за да водите обработвания предмет срещу масата и релсата на водача. С притискащ гребен можете по-добре да контролирате обработвания предмет при откат.
- f) **Бъдете особено предпазливи при рязане в скрити места на сглобени обработвани предмети.** Потъващият циркулярен диск може да се вреже в места, които могат да причинят откат.
- g) **Подпирайте големите плочи, за да намалите риска от откат поради заседнал циркулярен диск.** Големите плочи могат да се огънат под въздействието на собственото си тегло. Плочите трябва да се подпират навсякъде там, където се подават извън повърхността на масата.
- h) **Бъдете особено предпазливи при рязане на обработвани предмети, които са усукани, с възли, деформирани или нямат прав ръб, по който да могат да се водят с ограничител за рязане под ъгъл или по релса на водача.** Усуканият, възлест или изкривен обработван предмет е нестабилен и води до неправилно подравняване на разреза с циркулярния диск, засядане и откат.
- i) **Никога не режете няколко подредени един върху друг или един зад друг обработвани предмети.** Циркулярният диск може да захване една или повече части и да причини откат.
- j) **Когато искате да пуснете отново да работи циркуляр, чийто циркулярен диск е заседнал в обработвания предмет, центрирайте циркулярния диск в срязвания процеп така, че зъбите да не се закачат в обработвания предмет.** Ако дискът се зацепва, той може да повдигне обработвания предмет и да предизвика откат, когато се стартира отново циркулярът.
- k) **Поддържайте циркулярните дискове чисти, остри и с достатъчно разграничени зъби.** Никога не използвайте изкривени циркулярни дискове или такива с напукани или счупени зъби. Острите циркулярни дискове с правилно разграничени зъби минимизират заяждането, блокирането и отката.

Указания за безопасност при боравене с настолни циркуляри

- a) **Изключете настолния циркуляр и го откачете от електрическата мрежа, преди да отстранявате вложка на масата, сменяте циркулярния диск, предприемате настройки на разклинващия нож или предпазителя на диска и когато машината се оставя без надзор.** Предпазните мерки служат за избягване на злополуки.
- b) **Никога не оставяйте настолния циркуляр да работи без наблюдение.** Изключете електроуреда и не го напускайте, преди да е спрял напълно. Работещият без надзор циркуляр представлява неконтролирана опасност.
- c) **Поставяйте настолния циркуляр на място, което е равно и добре осветено и където можете да застанете сигурно и да запазвате равновесие.** Мястото на поставяне трябва да предоставя достатъчна площ, за да може да се борави добре с размерите на обработвания от Вас предмет. Безредието, неосветената работна зона и неравният хлъзгав под могат да доведат до злополуки.

- d) **Отстранявайте редовно стърготините и дървесния прах под масата за рязане и / или от системата за засмукване на прах.** Натрупаният дървесен прах е запалим и може сам да се възпламени.
- e) **Закрепвайте настолния циркуляр.** Незакрепеният добре настолен циркуляр може да се придвижи или преобърне.
- f) **Отстранявайте регулиращите приспособления, дървесните остатъци и др. от настолния циркуляр, преди да го включите.** Отклоняването на вниманието или възможните засядания могат да са опасни.
- g) **Винаги използвайте циркулярни дискове с правилен размер и подходящ отвор за закрепване (например ромбовиден или кръгъл).** Циркулярните дискове, които не пасват точно към монтажните части на циркуляра, се въртят неравномерно и водят до загуба на контрол.
- h) **Никога не използвайте повредени или неподходящи монтажни материали, като напр. фланци, подложни шайби, винтове или гайки.** Тези материали за монтаж на циркулярен диск са разработени специално за Вашия циркуляр, за сигурна работа и оптимална производителност.
- i) **Никога не стъпвайте върху настолния циркуляр и не използвайте настолния циркуляр като табуретка за стъпване.** Може да се стигне до сериозни наранявания, ако електроуредът се преобърне и случайно се допрете до циркулярния диск.
- j) **Проверявайте дали циркулярният диск е монтиран в правилната посока на въртене. Не използвайте никакви шлифовъчни дискове или телени четки с настолния циркуляр.** Неправилното монтиране на циркулярния диск или използването на неепоръчани принадлежности може да доведе до сериозни наранявания.

Указания за безопасност при боравенето с циркулярни дискове

1. Поставете работните инструменти само когато знаете как да работите с тях.
2. Спазвайте максималните обороти. Не бива да се превишават отбелязаните върху работния инструмент максимални обороти. Спазвайте, ако е посочен, обхвата обороти.
3. Спазвайте посоките на въртене на двигателя и циркулярния диск.
4. Не използвайте работни инструменти с пукнатини. Бракувайте напуканите работни инструменти. Не е допустимо ремонтиране.
5. Почиствайте повърхностите за затягане от замърсявания, смазки, масла и вода.
6. Не използвайте хлабави редуциращи пръстени или втулки за намаляване на отвори при циркулярни дискове.
7. Внимавайте фиксираните редуциращи пръстени за закрепване на работния инструмент да са със същия диаметър или с най-малко 1/3 от режещия диаметър.
8. Внимавайте фиксираните редуциращи пръстени да са успоредно един на друг.
9. Работете предпазливо с работните инструменти. Съхранявайте ги най-добре в оригиналната опаковка или в специални контейнери. Носете предпазни ръкавици, за да подобрите сигурността на захващане и да намалите още повече опасността от нараняване.

10. Преди използването на работни инструменти проверете дали са правилно закрепени всички предпазни устройства.
11. Преди употреба проверете дали изборият от Вас работен инструмент отговаря на техническите изисквания за този електроуред и дали е правилно закрепен.
12. Използвайте приложения в доставката циркулярен диск само за рязане в дърво, никога за обработване на метали.
13. Използвайте правилния циркулярен диск за материала за обработване.
14. Използвайте само циркулярен диск с диаметър отговарящ на характеристиките дадени върху циркуляра.
15. Използвайте само циркулярни дискове, които са означени с равни или по-високи обороти от означените върху електроуредата.
16. Използвайте само препоръчаните от производителя циркулярни дискове, които, ако са предвидени за рязане на дърво или подобни материали, съответстват на EN 847-1.
17. Носете подходящи лични предпазни средства, като напр.:
 - средства за предпазване на слуха;
 - предпазни ръкавици при боравене с циркулярни дискове.
18. Употребявайте само препоръчани от производителя циркулярни дискове, които съответстват на EN 847-1.

Предупреждение! Внимавайте при смяната на циркулярния диск широчината на рязане да не е по-малка и дебелината на платното на циркулярния диск да не е по-голяма от дебелината на разклинващия нож!

19. Избягвайте при рязане на дърво и пластмаси прегряване на зъбите на циркулярния диск. Намалете скоростта на подаване, за да предотвратите разтапяне на пластмасата.

Остатъчни рискове

Електроуредът е конструиран в съответствие с постиженията на техниката и признатите правила за безопасност. Въпреки това при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Застрашаване на здравето от ток при използване на неотговарящи на наредбите електрически свързващи проводници.
- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, може да има остатъчни рискове, които не са очевидни.
- Остатъчните рискове могат да се минимизират, ако се спазват „Указанията за безопасност“ и „Използването по предназначение“, както и цялата инструкция за употреба.
- Не натоварвайте ненужно машината: прекалено силният натиск при рязането поврежда бързо циркулярния диск. Това може да доведе до намаляване на мощността на машината при обработването и до намаляване на точността на рязане.
- Избягвайте случайно пускане на машината: при включването на щепсела в контакта пусковият бутон не бива да е натиснат.
- Използвайте инструмента, който е препоръчан в това ръководство. Така ще постигнете осигуряване на оптимални резултати от Вашия циркуляр.

- Пазете ръцете си на разстояние от работната зона, докато машината работи.
- Преди да извършвате работи по настройване или поддържане, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този електроуред при работа създава електромагнитно поле. Това поле може при определени обстоятелства да нарушава работата на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни телесни повреди, препоръчваме хората с медицински импланти да се консултират с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с електроуред.

Поведение при авария

С помощта на тази инструкция за употреба се запознайте добре с използването на това изделие. Запомнете много добре указанията за безопасност и ги спазвайте безусловно. Това помага да се избегнат рискове и опасности.

- а) Бъдете винаги внимателни при използването на това изделие, за да разпознаете своевременно опасните положения и да можете да се справите с тях.** *Бързото вземане на мерки може да предотврати тежки наранявания и материални щети.*
- б) Незабавно изключете изделието при неизправна работа.** *Възложете на квалифициран специалист да го провери и при необходимост да го ремонтира, преди да пускате уреда отново в действие.*

Инструкция за употреба

Наименование на частите

1. Маса за рязане
2. Напречен ограничител
3. Разклинващ нож
4. Предпазител на циркулярния диск
- 4а. Крилчатата гайка (предпазител на диска)
- 4б. Каретен болт (предпазител на диска)
5. Циркулярен диск
6. Вложка на масата
7. Пълен паралелен водач
8. Ръчно колело
9. Регулираща ръкохватка
10. Прекъсвач за претоварване
11. Пусков ключ
12. Гумена пета
13. Кука за инструмент
14. Бутален прът
15. Фиксиращ бутон
- 15а. Притискаща пластина
16. Държач
- 16а. Винт (паралелен водач)
17. Релса на водач
18. Винт с назъбена глава (напречен ограничител)
19. Врътка
20. Гаечен ключ звезда 7/8 mm
21. Гаечен ключ звезда 19/10 mm
22. Разширение за маса
23. Направляваща тръба
24. Накрайник
25. Винт (накрайник)
26. Винт с назъбена глава (разширение на маса)
27. Направляваща втулка
28. Винт за изместване на височина
29. Контрагайка
30. Опорен крак
31. Отвор (разклинващ нож)
32. Винт за вложка на масата
33. Закрепващ винт (разклинващ нож)
34. Винт (капак на диска)
35. Капак на циркулярния диск
36. Смукателен отвор
37. Жлеб (релса на водач)
38. Скала
39. Жлеб (релса на водач)
40. Жлеб (маса за рязане)
41. Захранващ кабел
A) / B) / C) Отвор

Преди пускане в действие за първи път

- Отворете опаковката и извадете внимателно уреда.
- Отстранете опаковъчните материали, както и опаковъчните и транспортните защити (ако има такива).
- Проверете пълнотата на съдържанието на доставката.
- Проверете уреда и принадлежностите за транспортни увреждания.
- Запазете по възможност опаковката до изтичането на гаранционния срок.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът и опаковъчните материали не са детска играчка! Децата не бива да си играят с пластмасови пликосе, фолио и дребни части! Има опасност от поглъщане, задавяне и задушаване!

- Машината трябва да се постави стабилно. Затова я завинтете здраво върху работен плот, опорна конструкция или др. Използвайте за целта отворите, намиращи се от вътрешната страна на опорните крака.
- Преди пускането в действие трябва да са правилно монтирани всички защити и предпазни приспособления.
- Циркулярният диск трябва да може да се движи свободно.
- При вече обработвано дърво внимавайте за чужди тела, като напр. гвоздеи или винтове и др.
- Преди да натиснете пусковия ключ проверете дали циркулярният диск е монтиран правилно и дали движещите се части са с лек ход.

- При присъединяване на машината към електрическата мрежа проверете дали данните от табелката на машината съвпадат с данните за електрическата мрежа.
- Включвайте машината само в инсталиран в съответствие с наредбите шуко контакт, предпазен с най-малко 16 А.

Монтиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди всякакви работи по поддържане, преоборудване или монтаж по настолния циркуляр трябва да се извади щепсела от контакта.

Преди монтирането

- Разположете доставените части върху равна повърхност.
- Групирайте еднаквите части.



ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато връзките се закрепват с болт (с кръгла или шестостенна глава), шестостенна гайка и подложна шайба, подложната шайба трябва да се поставя под гайката.
- Пъхайте болтовете всеки път от вън навътре, закрепвайте връзките с гайки отвътре.
- Затягайте гайките и болтовете при монтажа само дотолкова, че да не могат да изпаднат.
- Ако затегнете здраво гайките и болтовете още преди окончателния монтаж, няма да може да се извърши окончателния монтаж.

Монтиране на разширението за маса (фиг. 4-6)

1. Разхлабете винтовете с назъбена глава (26) (фиг. 5).
ВНИМАНИЕ: Не отвинтайте много винтовете с назъбена глава (26).
2. Вкарайте направляващата тръба (23) на разширението за маса (22) в направляващите втулки (27) (вж. фиг. 4/5).
3. Пъхнете накрайниците (24) в направляващата тръба (23) на разширението за маса (22), както е показано на фиг. 6.
4. Фиксирайте накрайниците (24) с винтовете (25), както е показано на фиг. 6.
5. Издърпайте напълно разширението за маса (22) и фиксирайте с винтовете с назъбена глава (26) (фиг. 5).
6. Сега разгънете навън опорните крака (30).
7. Подравнете разширението за маса (22) по хоризонтала с настолния циркуляр.
8. Разхлабете контрагайката (29) на съответния опорен крак (30) и нагласете съответно винта за изместване на височина (28).
9. След това затегнете отново контрагайката (29). Когато не Ви трябва разширението за маса (22), сгънете опорните крака (30) навътре.

Предпазител за циркулярния диск

Монтиране / демонтиране на предпазителя за циркулярния диск (фиг. 7)

1. Разхлабете крилчатата гайка (4a) на предпазителя на диска (4) и преместете каретния болт (4b) в направляващата така, че по-тънката част на болта да бъде открита в отвора.
2. Поставете предпазителя на диска (4) отгоре върху разклинващия нож (3) така, че болтът да е в отвора (разклинващ нож) (31).
3. Бутнете болта в направляващата така, че каретният болт (4b) да влезе в предвидения за това отвор.
4. Завъртете крилчатата гайка (4a) по часовниковата стрелка, за да закрепите предпазителя на диска в правилното положение.
5. Внимавайте предпазителят на диска (4) да може свободно да се движи.
6. Демонтирането става в обратен ред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване поради погрешно монтиран предпазител на диска.

- Проверете преди започване на рязането дали предпазителят на диска (4) самостоятелно се спуска върху разрязвания материал.

Проверка на предпазителя на циркулярния диск

Изпробвайте след монтирането дали предпазителят на диска (4) действа правилно.

1. Повдигнете предпазителя на диска (4) и го пуснете.
2. Предпазителят на диска (4) би трябвало сам да се върне в изходното положение.

Отстраняване / поставяне на вложката за маса (фиг. 8)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При износване или повреждане вложката за маса (6) трябва да се смени, иначе има повишена опасност от нараняване.

1. Закарайте циркулярния диск (5) в долното положение (вж. раздела Използване / Регулиране на дълбочината на рязане).
2. Свалете предпазителя на циркулярния диск (4).
3. Отстранете винтовете на вложката за маса (32).
4. Извадете вложката за маса (6).
5. Монтажът на вложката за маса (6) се извършва в обратен ред.

Нагласяване на разклинващия нож (фиг. 9)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Извадете щепсела от контакта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Регулирането на циркулярния диск (5) трябва да се проверява след всяка смяна на циркулярния диск.

1. Нагласете циркулярния диск (5) на макс. дълбочина на рязане, закарайте го в положение 0° и го застопорете (вж. раздела Използване / Регулиране на дълбочината на рязане).
2. Демонтирайте предпазителя на диска (4) (вж. раздела Предпазител на циркулярния диск).
3. Извадете вложката за маса (6) (вж. раздела Отстраняване / поставяне на вложката за маса).
4. Разхлабете закрепващите винтове (33).
5. Подравнете разклинващия нож (3) така, че
 - а. разстоянието между циркулярния диск (5) и разклинващия нож (3) да е макс. 5 mm (фиг. 10) и
 - б. циркулярният диск (5) да е успоредно на разклинващия нож (3).
6. Затегнете отново закрепващите винтове (33) и монтирайте вложката за маса (6) (вж. раздела Отстраняване / поставяне на вложката за маса).
7. Монтирайте обратно предпазителя на диска (4) (вж. раздела Предпазител на циркулярния диск).

Монтиране / смяна на циркулярния диск (фиг. 11, 12)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Извадете щепсела от контакта и носете предпазни ръкавици.

1. Демонтирайте предпазителя на диска (4) (вж. раздела Предпазител на циркулярния диск).
 2. Отстранете винтовете (34) на долния капак на циркулярния диск (35) и го завъртете.
 3. Разхлабете гайката, като поставите гаечния ключ звезда 19/10 mm (21) върху гайката и задържите контра на вала на двигателя с друг гаечен ключ звезда 7/8 mm (20) (фиг. 12)
- ВНИМАНИЕ:** Въртете гайката в посоката на въртене на циркулярния диск.
4. Свалете външния фланец и изтеглете стария циркулярен диск (5) косо надолу от вътрешния фланец.
 5. Преди монтирането на новия циркулярен диск (5) почистете грижливо с телена четка фланеца на циркулярния диск.

6. Поставете в обратен ред новия циркулярен диск (5) и го затегнете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спазвайте посоката на въртене. Режещият наклон на зъбите трябва да е в посоката на въртене, т.е. да сочи напред (вж. стрелката на предпазителя на диска (4)).

7. Затворете долния капак на диска (35) и закрепете отново винтовете (34).
8. Монтирайте обратен и нагласете предпазителя на диска (4) (вж. раздела Предпазител на циркулярния диск).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проверете предпазните приспособления, преди да работите отново с циркуляра.

Монтиране на паралелния водач (7) (фиг. 2, 15)

1. Закрепете към масата за рязане (1) държача (16) с помощта на фиксиращите бутони (15) и притискащата пластина (15а).
2. Внимавайте държача (16) да е подравнен успоредно на циркулярния диск (5). Регулирайте допълнително, ако е необходимо, с помощта на скалата (38).
3. Вкарайте шлицовите гайки по протежение на жлеба (37) в релсата на водача (17).
4. Закрепете към държача (16) релсата на водача (17) с помощта на винтовете (16а).

Монтиране на напречния ограничител (фиг. 18)

1. Вкарайте напречния ограничител (2) в жлеба (40) на масата за рязане (1).
2. Разхлабете врътката (19).
3. Завъртете напречния ограничител (2), докато стрелката застане към желания размер на ъгъла (0° - 60° ляво/дясно).
4. Затегнете отново врътката (19).

Засмукване на стърготини (фиг. 13)



ВНИМАНИЕ: Използвайте уреда само със засмукване.

Свържете подходяща уредба за засмукване на стърготини (не се съдържа в доставката) към смукателния отвор (36).



ВНИМАНИЕ: Проверявайте и почиствайте редовно смукателните канали.

Стабилно закрепване (фиг. 25)

Машината стъпва на гумирани пети. За да поставите стабилно машината тя би трябвало да се завинти здраво към работен плот или опорна конструкция. За целта вземете подходящи винтове (не се съдържат в доставката) и завинтете здраво машината през отворите (А, В, С) от долната страна на машината.

Използване

Прекъсвач (Фиг. 1)

Пусков ключ (11)

- Циркулярът може да с включи с натискане на зеления бутон „I“. Преди започване на рязане изчакайте, докато циркулярният диск стигне максималните си обороти.
- За да изключите циркуляра, трябва да натиснете червения бутон „0“.

Прекъсвач за претоварване (10)

Двигателят на този уред е защитен с прекъсвача (10) срещу претоварване. При превишаване на номиналния ток прекъсвачът срещу претоварване (10) изключва уреда.

В такъв случай постъпете по следния начин:

- Оставете уреда да се охлажда няколко минути.
- Натиснете прекъсвача срещу претоварване (10).
- Включете уреда с натискане на зеления бутон „I“.

Регулиране на дълбочината на рязане (фиг. 1)

С въртене на ръчното колело (8) циркулярният диск (5) може да се настрои на желаната дълбочина на рязане.

- Обратно на часовниковата стрелка: по-голяма дълбочина на рязане
- По часовниковата стрелка: по-малка дълбочина на рязане

Проверете настройката с помощта на пробен разрез.

Настройване на ъгъл (фиг. 14)

С настолния циркуляр могат да се извършват наклонени разрези наляво от 0° - 45° към паралелния водач (7).



Проверявайте преди всяко рязане дали не е възможно сблъскване между релсата на водача (17), напречния ограничител (2) и циркулярния диск (5).

1. Разхлабете регулиращата ръкохватка (9).
2. С въртене на ръчното колело (8) нагласете желания размер на ъгъла по скалата.
3. Застопорете регулиращата ръкохватка на желаната настройка на ъгъла.

Използване на паралелния водач (фиг. 2, 15-17)

Височина на водача (фиг. 15, 16)

- Релсата (17) на паралелния водач (7) има две направляващи повърхности с различна височина.
- В зависимост от дебелината на материалите за рязане релсата на водача (17) трябва да се използва съгласно фиг. 15 за дебел материал (над 25 mm дебелина на обработвания предмет) и съгласно фиг. 16 за тънък материал (под 25 mm дебелина на обработвания предмет).

Преместване на релсата на водача (фиг. 15, 16)

1. За преместването на релсата на водача (17) на по-ниска направляваща повърхност, трябва да се разхлабят двата винта (16a), за да се освободи релсата на водача (17) от държача (16).
2. Издърпайте релсата на водача (17) по продължение на жлеба.
3. Завъртете релсата на водача (17) и вкарайте шлицовите гайки по продължение на втория жлеб (39).
4. Преместването на високата направляваща повърхност трябва да се извършва по аналогичен начин.

Широчина на рязане (фиг. 15, 16)

- При надлъжното рязане на дървени части трябва да се използва паралелния водач (7).
- Паралелният водач (7) може да се монтира на двете страни на масата за рязане (1).
- С помощта на скалата (38) върху масата за рязане (1) паралелният водач (7) може да се настрои за желания размер.
- Затегнете двата фиксиращи бутона (15), за да фиксирате паралелния водач (7).
- Направете пробен разрез за измерването на широчината, преди да режете съответния обработван предмет. Така ще избегнете неточности в скалата или настройката.

Нагласяване на дължината на водача (фиг. 15, 17)

За да се предотврати засядане на рязания материал, релсата на водача (17) може да се мести в надлъжна посока.

ЗАБЕЛЕЖКА: Задният край на водача се сблъсква с въображаема линия, която започва приблизително в центъра на циркулярния диск и преминава назад на 45°.

1. Нагласете необходимата ширина на рязане.
2. Разхлабете винтовете (16a) и избутайте напред релсата на водача (17) дотолкова, че да се докосне мислената линия на 45°.
3. Затегнете отново винтовете (16a).

Използване на напречния ограничител (фиг. 2 и 18)

При изрязването по размер напречният ограничител (2) трябва да се удължи с релсата на водача (17) от паралелния водач (7) (фиг. 18).

Удължаване на напречния ограничител

1. Отстранете релсата на водача (17) от паралелния водач (7). За целта разхлабете винтовете (16a) и освободете релсата на водача (17) от държача (16).
2. Вкарайте шлицовите гайки по протежение на жлеба в релсата на водача (17).
3. Закрепете към напречния ограничител (2) релсата на водача (17) с помощта на винтовете с назъбена глава (18).

ⓘ ВНИМАНИЕ: Не премествайте релсата на водача прекалено далеч в посока на циркулярния диск.

Разстоянието между релсата на водача (17) и циркулярния диск (5) трябва да е прил. 2 cm.

Пускане в действие

Указания за работа

- След всяка нова настройка препоръчваме пробно рязане, за да се проверят настроените размери.
- След включването на циркуляра изчакайте, докато циркулярният диск достигне максималните си обороти, преди да извършвате рязането.
- Внимание при връзването.
- Използвайте уреда само със засмукване.
- Проверявайте и почиствайте редовно смукателните канали.

Извършване на надлъжни разрези (фиг. 19).

При тях даден обработван предмет се разрязва по дължината му. Единият ръб на обработвания предмет се натиска към паралелния водач (7), докато плоската страна приляга върху масата за рязане (1).

Предпазителят на диска (4) трябва постоянно да е спуснат върху обработвания предмет. Работното заставане при надлъжно рязане не бива никога да е в една линия с хода на разреза.

1. Нагласете паралелния водач (7) съгласно височината на обработвания предмет и желаната ширина (вж. раздела Използване на паралелния водач).
2. Включете циркуляра.
3. Поставете ръцете си върху обработвания предмет със събрани пръсти и плъзгайте обработвания предмет по паралелния водач (7) към циркулярния диск (5).
4. Странично направляване с лявата или дясната ръка (според положението на паралелния водач) само до предния ръб на предпазителя на диска (4).
5. Винаги избутвайте обработвания предмет до края на разклинващия нож (3).
6. Отпадъкът от рязането остава да лежи върху масата за рязане (1), докато циркулярният диск (5) се върне в неподвижно състояние.

7. Закрепвайте дългите обработвани предмети срещу преобръщане в края на хода на рязане (напр. стойка срещу изтърпяване и др.).



ВНИМАНИЕ: Паралелният водач трябва да е нагласен успоредно на циркулярния диск (вж. раздела Монтиране на паралелен водач). Проверете подравняването и осигурявайте редовно и преди всичко по време на употреба, както и при по-продължително неизползване, паралелният водач да е здраво закрепен. Затягвайте отново винтовете и нагласявайте паралелния водач (вж. раздела Широчина на рязане), ако е необходимо. От вибрациите винтовете могат да се разхлабят и да се измести паралелния водач.

Рязане на тесни обработвани предмети (фиг. 20)

Надлъжното рязане на обработвани предмети с широчина по-малка от 120 mm трябва безусловно да се извършва с помощта на бутален прът (14). Буталният прът (14) се съдържа в доставката. Буталният прът (14) може да се закача в куката за инструмент (13).

Незабавно сменяйте износения или повреден бутален прът (14).

1. Нагласете паралелния водач (7) според предвидената широчина на обработвания предмет (вж. раздела Използване на паралелния водач).
2. Подавайте обработвания предмет с двете ръце, а в областта на циркулярния диск непременно използвайте като помощно средство бутален прът (14).
3. Винаги избутвайте обработвания предмет до края на разклинващия нож (3).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При къси обработвани предмети буталният прът (14) трябва да се използва още в началото на рязането.

Рязане на много тесни обработвани предмети (фиг. 21)

За надлъжно рязане на много тесни обработвани предмети с широчина 30 mm и по-малко безусловно трябва да се използва бутално трупче.

В доставката не се съдържа бутално трупче (може да се намери в съответните специализирани магазини). Сменяйте своевременно износеното бутално трупче.

Обработваните предмети могат при рязането да заседнат между паралелния водач и циркулярния диск, да се захванат от циркулярния диск и да изхвърчат. Затова трябва да се предпочитат по-ниската направляваща повърхност на паралелния водач (вж. фиг. 16). Преместете при необходимост релсата на водача (вж. раздела Преместване на релсата на водача).

1. Паралелният водач (7) трябва да се настрои на широчината на рязане за обработвания предмет.
2. Натискайте обработвания предмет с буталния прът към релсата на водача (17) и избутвайте обработвания предмет с буталния прът (14) до края на разклинващия нож (3).

Извършване на наклонени разрези (фиг. 22).

Наклонените разрези се извършват по принцип с използване на паралелния водач (7). Паралелният водач (7) трябва по принцип да се монтира вдясно от циркулярния диск.

Иначе обработваните предмети могат при рязането да заседнат между паралелния водач (7) и циркулярния диск (5) и да изхвърчат.

1. Настройте циркулярния диск (5) на желанния размер на ъгъла (вж. раздела Настройване на ъгъл).
2. Нагласете паралелния водач (7) съгласно широчината и височината на обработвания предмет (вж. раздела Използване на паралелния водач).
3. Изпълнете разреза според широчината на обработвания предмет (вж. раздела Извършване на надлъжни разрези).

Извършване на напречни разрези (фиг. 23)

1. Поставете напречния ограничител (2) в жлеба (40) на масата за рязане и го нагласете на желания размер на ъгъла (вж. раздела Използване на напречния ограничител).
2. Използвайте релсата на водача (17).
3. Натиснете здраво обработвания предмет към напречния ограничител (2).
4. Включете циркуляра.
5. Бутайте напречния ограничител (2) и обработвания предмет в посока на циркулярния диск (5), за да изпълните разреза.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги дръжте здраво подавания обработван предмет, никога не и свободния предмет, който ще се реже.

6. Винаги избутвайте напред напречния ограничител (2), докато обработвания предмет се отреже напълно.
7. Изключете циркуляра.
8. Отстранете отпадъците от рязането едва когато циркулярният диск спре напълно.

Рязане на ПДЧ

За да се предотврати нащърбването на отрязаните ръбове при рязане на ПДЧ, циркулярният диск (5) трябва да се нагласи на не по-високо от 5 mm над дебелината на обработвания предмет (вж. раздела Регулиране на дълбочината на рязане).

Поддържане, съхранение и транспортиране



Предупреждение!



Преди каквито и да е работи по настройване, поддържане или ремонтване изваждайте щепсела от контакта!

Общи мерки по поддържане

- Връзката за засмукване на прах, заедно с външната прахосмукачка осигурява изсмукването на праха от работната повърхност. Включете подходяща уредба за засмукване на стърготини (не се съдържа в доставката) към смукателния отвор (36).



ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги се грижете по възможност за отговарящо на наредбите засмукване на праха.



ЗАБЕЛЕЖКА: Почиствайте и отстранявайте често дървесния прах под масата за рязане и/

или устройството за събиране на прах.

Натрупаният дървесен прах е запалим и може сам да се възпламени.

- Поддържайте предпазните приспособления, въздушните процепи, засмукващите отвори и корпуса на двигателя по възможност без прах и замърсявания. Отстранявайте стърготините и праха с прахосмукачка и четка. Издухвайте ги освен това със сгъстен въздух при ниско налягане.
 - Препоръчваме да почиствате уреда веднага след всяко използване.
 - Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко течен сапун. Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, те могат да повредят пластмасовите части на уреда. Внимавайте да не попада никаква вода вътре в уреда.
 - Смазвайте за удължаване на експлоатационния срок на уреда въртящите се части веднъж месечно. Не смазвайте двигателя.
- Въглородни четки**
- При прекалено образуване на искри поръчайте на електротехник да провери въглородните четки.



Внимание! Въглеродните четки трябва да се сменят само от електротехник.

Сервизна информация

Трябва да се има предвид, че при това изделие следващите части подлежат на работно или естествено износване и съответно са необходими като консумативи следващите части.

Износващи се части*: въглеродни четки, вложка за маса, бутален прът, циркулярен диск

*не се съдържа непременно в доставката!

Съхранение

- Съхранявайте уреда и неговите принадлежности на тъмно, сухо и незамръзващо, както и недостъпно за деца място.
- Оптималната температура за съхранение е между 5 и 30°C.
- Съхранявайте електроуред в оригиналната опаковка.
- Покривайте електроуред, за да го предпазите от прах или влага.
- Съхранявайте инструкцията за употреба до електроуред.

Транспортиране

- В идеалния случай винаги транспортирайте уреда в оригиналната му опаковка.

Свързване с електрозахранване

Инсталираният електродвигател е свързан за готовност за работа. Връзката отговаря на съответните условия и определения на германския съюз по електротехника VDE и германските промишлени стандарти DIN. Мрежовата връзка на клиента и използваният удължителен кабел трябва да отговарят на тези разпоредби.

Важни забележки

При претоварване на двигателя той се изключва автоматично.

След период на охлаждане (различен по време) двигателят може отново да се включи.

Повреден свързващ кабел:

При електропроводниците често възникват повреди на izolацията. Причини за това могат да са:

- Места на притискане, когато свързващите проводници са прекарани през прозорци или процепи на врати.
- Места на пречупване поради неправилно закрепване или прекарване на свързващия проводник.
- Места на срязване поради прегазване на свързващия кабел.
- Повреди на izolацията поради издиране от контакта.

• Напукване поради стареене на izolацията. Такива дефектни електрически свързващи проводници не бива да се използват и са опасни за живота поради повредената izolация.

Електрическите свързващи кабели трябва редовно да се проверяват за повреди.

Внимавайте при проверката свързващият кабел да не е закачен за електрическата мрежа.

Електрическите свързващи кабели трябва да отговарят на съответните условия и определения на германския съюз по електротехника VDE и на германските промишлени стандарти DIN. Използвайте само свързващи кабели с означение „H05VV-F“.

Отпечатано означение на типа по свързващия кабел е задължително.

Когато захранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, негов фирмен сервиз или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасни положения.

Променливотоков двигател

- Напрежението на електрическата мрежа трябва да е 220-240 V ~.
- Удължителните кабели с дължина до 25 m трябва да са със сечение 1,5 квадратни милиметра.

Свързването и поправките на електрическо оборудване трябва да се извършват само от електротехник.

При запитвания моля представяйте следните данни:

- Вид на тока за двигателя.
- Данните от табелката на машината
- Данните от табелката на двигателя

Почистване и грижи



ВНИМАНИЕ!



Извадете щепсела от контакта, преди да почиствате уреда или да извършвате работи по поддържането му.

- Уредът и принадлежностите му трябва да са винаги чисти, сухи и без масла и смазки по тях.
- Не бива да попадат никакви течности вътре в уреда.
- Използвайте суха кърпа за почистването на корпуса.
- Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи средства, които развалят пластмаса.
- Демонтирайте приставките преди почистването. Почиствайте ги със суха кърпа.

Отстраняване на отпадъци



Изхвърляне на опаковката

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали.



Предавайте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.




Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират отделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:

Собственикът на електроуредата е алтернативно задължен, вместо да го предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния закон за кръговратна икономика и закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Технически характеристики

Модел:	1409558
Тип:	Компактен настолен циркулярен
Номинално напрежение:	220-240 V~ (променлив ток), 50Hz
Консумирана мощност:	1200 W (S1*) 1500 W (S6 25%**)
Обороти на празен ход n0:	4800 min ⁻¹
Твърдосплавен циркулярен диск:	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Брой зъби:	24
Дебелина на разклинващия нож:	2,0 mm
Мин. размер на обработван предмет Ш x Дълж. x Вис.:	10 x 50 x 1 mm
Размери на машината (с разширение) Ш x Дълж. x Вис.:	494 x 525 x 443 mm
Размери на масата:	485 x 440 mm
Разширение на масата:	485 x 510 mm
Макс. размери на масата:	485 x 630 mm
Макс. височина на рязане 45°:	45 mm
Макс. височина на рязане 0°:	48 mm
Циркулярен диск завъртащ се:	0-45° наляво
Смукателен отвор:	∅ 35 mm
Тегло:	прибл. 14 kg
Вид защита:	IPX0
Клас защита:	II /  (двойна изолация)

* S1: продължителна работа с постоянно натоварване

**S6 25%: Непрекъснатата работа с периодично натоварване (продължителност на цикъла 10 минути). За да не се нагрива недопустимо двигателят, той може да работи 25% от продължителността на цикъла с дадената номинална мощност и след това трябва да продължи да работи на празен ход 75% от продължителността на цикъла.

Информация за шум и вибрации

Ниво на звуково налягане L_{pA} :	87,5 dB(A)
Грешка K_{pA} :	3 dB(A)
Ниво на звукова мощност L_{WA} :	100,5 dB(A)
Грешка K_{WA} :	3 dB(A)

Информация за шум и вибрации

- Дадените сумарни стойности на вибрациите и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг.
- Дадените сумарни стойности на вибрациите и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.

Опасност от телесни повреди поради вибрации!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуредта да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуредта, особено от вида на обработвания предмет.
- Опитайте се да поддържате възможно по-ниско излагането на вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Увреждане на слуха! Въздействието на шума може да доведе до увреждане на слуха.

- Работете само с подходящо предпазно средство за слуха.
- Намиращите се в близост хора трябва също да носят подходящо предпазно средство за слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Шумово замърсяване! Не може да се избегне известно шумово замърсяване от настолния циркуляр.

- Отлагайте работите с интензивен шум за разрешени и определени за тях часове.
- Спазвайте, ако е необходимо, времената за почивка и ограничавайте продължителността на работа до най-необходимата.

Справяне с проблеми

Проблем	Възможни причини	Мерки
Циркулярният диск се откача след изключване на двигателя	Закрепващата гайка е много леко завинтена	Затегнете закрепващата гайка с дясна резба
Двигателят не тръгва	Отказ на предпазителя на електрическата мрежа	Проверете предпазителя
	Дефектен удължителен кабел	Сменете удължителния кабел
	Неизправни връзки на двигателя или прекъсвача	Поръчайте проверка от електротехник
	Дефектен двигател или прекъсвач	Поръчайте проверка от електротехник
Двигателят не развива мощност, предпазителят реагира	Сечението на удължителния кабел не е достатъчно	Вж. раздела „Свързване с електрозахранване“
	Претоварване поради затъпен циркулярен диск	Сменете циркулярния диск
Изгорели участъци на повърхността на среза	Затъпен циркулярен диск	Наточете циркулярния диск (само от оторизирана служба за заточване) или сменете циркулярния диск
	Погрешен циркулярен диск	Заменете циркулярния диск

Декларация за съответствие на ЕО

CE Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producător /
Producător / Výrobca / Производител:
Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35,
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,
Германия

Importator / Distribuitor MD:
Kaufland SRL, str. Sfaturii, nr. 29, Chișinău,
MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд
Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w
Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu:
Čína / Страна на произход: Китай



www.kaufland.com

- D** Tel.: **0800 1528352**
- CZ** Tel.: **800 165894**
- HR** Tel.: **0800 223223**
- PL** Tel.: **800 300062**
- RO** Tel.: **0800 080 888**
- MD** Tel.: **0800 1 0800**
- SK** Tel.: **0800 152835**
- BG** тел.: **0800 12220**

IAN: JF72102

791 / 1409558 / 5046190